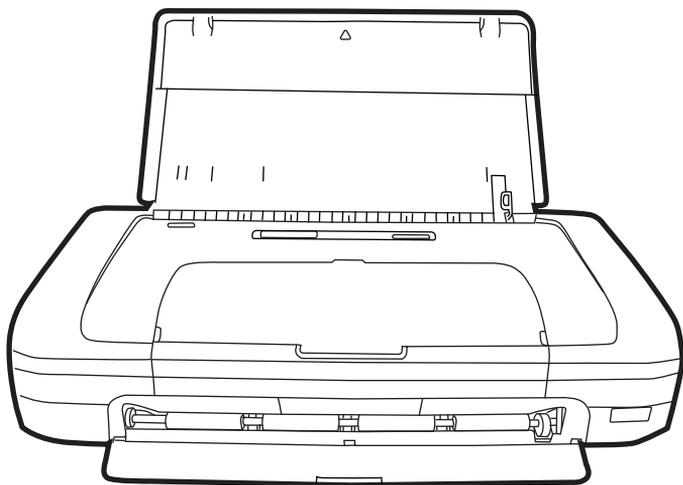


Принтер серии HP Officejet H470

Руководство пользователя



Принтер серии HP Officejet H470

Руководство пользователя



Информация об авторских правах

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Все права защищены
Издание 1, 2/2007 г.

Запрещается размножение, переделка и перевод без предварительного письменного разрешения, за исключением случаев, предусмотренных законодательством об авторском праве.

Содержащаяся в настоящем документе информация может быть изменена без предварительного уведомления.

В отношении изделий HP действуют только те гарантии, которые недвусмысленно указаны в гарантийных обязательствах, прилагаемых к соответствующим изделию или услуге. Ни одно из условий данного документа не может рассматриваться как дополнительная гарантия. HP не несет ответственности за технические или редакторские ошибки либо пропуски, допущенные в этом документе.

(C) 1991-2 гг., RSA Data Security, Inc. Создано в 1991 г. Все права защищены.

Компания-производитель предоставляет лицензию на право копирования и использования данного программного обеспечения с условием, что все материалы или функции, ссылающиеся на данное программное обеспечение, будут содержать следующую идентификационную информацию: "RSA Data Security, Inc. MD4 Message-Digest Algorithm".

Компания-производитель также предоставляет лицензию на право создания вторичной продукции с условием, что все материалы или функции, ссылающиеся на эту продукцию будут сопровождаться следующей идентификационной информацией "создано на основе RSA Data Security, Inc. MD4 Message-Digest Algorithm".

RSA Data Security, Inc. не дает никаких гарантий в отношении коммерческой пригодности данного программного обеспечения, а также в отношении его пригодности для каких-либо конкретных целей. Данное программное обеспечение поставляется "как есть", без каких-либо явных или подразумеваемых гарантий.

Данные примечания должны присутствовать в копиях любой

части настоящей документации и программного обеспечения.

Уведомления компании Hewlett-Packard

Приведенная в этом документе информация может быть изменена без уведомления.

Все права защищены. Воспроизведение, адаптация и перевод без предварительного письменного разрешения Hewlett-Packard запрещены, за исключением случаев, предусмотренных законодательством по защите авторских прав.

Гарантийные обязательства для продуктов и услуг HP приведены только в условиях гарантии, прилагаемых к каждому продукту и услуге. Никакие содержащиеся здесь сведения не могут рассматриваться как дополнение к этим условиям гарантии. HP не несет ответственности за технические или редакторские ошибки и упущения в данном документе.

Права собственности

Microsoft и Windows XP являются зарегистрированными в США торговыми марками корпорации Microsoft. Windows Vista является зарегистрированной торговой маркой или торговой маркой корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах.

Adobe® и Acrobat® являются торговыми марками Adobe Systems Incorporated.

Bluetooth является торговой маркой ее владельца и используется Hewlett-Packard Company по лицензии.

Информация по технике безопасности



Для исключения возможности получения ожогов или поражения электрическим током при использовании данного аппарата строго соблюдайте правила техники безопасности.

1. Внимательно прочтите все инструкции, которые содержатся в прилагаемой к Принтера HP документации.

2. Подключайте принтер к сети электропитания только через гнездо, оборудованное

заземлением. В случае невозможности определить, заземлено ли гнездо электропитания, проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.

3. Соблюдайте все предупреждения и инструкции, указанные на аппарате.
4. Перед чисткой аппарата отсоедините его от сетевой розетки.
5. Не используйте данное изделие вблизи воды и не обращайтесь с ним мокрыми руками.
6. Надежно установите аппарат на устойчивом основании.
7. Устанавливайте изделие в защищенном месте, где никто не сможет наступить на шнур питания или зацепиться за него, и где сам шнур не может быть поврежден.
8. Если изделие не работает нормально, см. [Обслуживание и устранение неисправностей](#).
9. Изделие не содержит частей, требующих ухода. По вопросам их обслуживания необходимо обращаться к квалифицированному персоналу отдела обслуживания нашей компании.

Содержание

1	Приготовление к работе	
	Поиск ресурсов для данного изделия	7
	Специальные возможности	9
	Назначение составных частей устройства	10
	Вид спереди	10
	Вид сзади и сбоку	11
	Панель управления	12
	Вид снизу	13
	Советы для путешественников	13
2	Установка дополнительных приспособлений	
	Установка и использование аккумулятора	15
	Техника безопасности во время работы с аккумулятором	15
	Работа с аккумулятором	17
	Зарядка и использование аккумулятора	17
	Установка и использование дополнительных устройств 802.11 и Bluetooth	19
	Установка дополнительного беспроводного USB-устройства 802.11 или Bluetooth	19
	Беспроводная печать при помощи 802.11 и Bluetooth	20
	Информация о 802.11	20
	Информация о Bluetooth	20
3	Использование устройства	
	Выбор носителей печати	22
	Советы по выбору и использованию носителей печати	22
	Сведения о технических характеристиках поддерживаемых носителей	24
	Сведения о поддерживаемых форматах	24
	Сведения о поддерживаемых типах и плотности носителей	26
	Выставление минимальных полей	27
	Загрузка носителей	27
	Изменение параметров печати	28
	Для изменения настройки печати текущих заданий из приложения (Windows)	29
	Для изменения настройки печати всех будущих заданий (Windows)	29
	Для изменения настроек (Mac OS)	29
	Использование Центра решений HP (Windows)	29
	Печать на обеих сторонах листа (двусторонняя печать)	29
	Инструкции по печати на обеих сторонах страницы	30
	Для дуплексной печати (Windows)	30
	Для выполнения двусторонней печати (Mac)	31
	Печать на специальных носителях и носителях нестандартных форматов	31
	Порядок печати на специальных носителях и носителях нестандартных форматов (Windows)	31
	Порядок печати на специальных носителях или носителях нестандартных форматов (Mac OS)	32

Печать без рамки	32
Порядок печати документа без рамки (Windows)	32
Порядок печати документа без рамки (Mac OS)	33
Печать с мобильных устройств	34
Печать цифровых фотографий	34
Шестицветная печать	34
Рекомендации по печати фотографий	35
Для печати с камеры, совместимой с PictBridge	36
Перемещение фотографий на компьютер	36
Печать с мобильных телефонов	36
Установка приложения мобильной печати на телефон	37
Печать с мобильного телефона	37
Печать с КПК	38
Установка приложения мобильной печати HP для КПК	38
Печать с КПК	39
Печать с устройств Palm OS	39
Установка программы Printboy	40
Установка беспроводной карты	40
Печать с использованием стандартных приложений Palm OS	41
Выбор принтера по умолчанию (дополнительно)	41
Печать с использованием программы Documents To Go	41
Использование запоминающих устройств	41
Печать с карт памяти и USB-накопителей	41
Отмена задания печати	43
4 Настройка и управление	44
Управление аппаратом	44
Контроль состояния аппарата	44
Администрирование принтера	45
Использование средств управления аппаратом	46
Панель инструментов (Windows)	46
Открытие панели инструментов	46
Вкладки панели инструментов	47
Утилита HP Printer Utility (OS Mac)	48
Чтобы открыть HP Printer Utility	48
Панели утилиты HP Printer Utility	48
Программа Утилита сетевой настройки принтера (OS Mac)	49
Программное обеспечение Набора инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS)	49
HP Instant Support	50
Защита и конфиденциальность	50
Для доступа к HP Instant Support	50
myPrintMileage	50
Страницы с информацией об аппарате	51
Печать страниц с информацией об аппарате из панели управления	51
Печать страниц с информацией об аппарате из прикладной программы	52

Конфигурирование устройства (Windows)	53
Прямое соединение	53
Для установки программного обеспечения до подключения аппарата (рекомендуется)	53
Подключение аппарата до установки программного обеспечения	54
Совместное использование устройства по локальной сети с разделением пропускной способности	54
Конфигурирование устройства (ОС Mac)	55
Установка программного обеспечения	55
Совместное использование аппарата по локальной сети с разделением пропускной способности	56
Удаление и повторная установка программного обеспечения	57
Беспроводное соединение 802.11	59
Информация о переключателе профиля беспроводного доступа	59
Информация о параметрах беспроводной сети 802.11	60
Настройка соединения 802.11 с использованием заводских настроек	61
Настройка с использованием режима ad hoc и стандартных настроек при помощи USB-кабеля (Windows и Mac)	62
Настройка с использованием режима ad hoc и настроек по умолчанию без USB-кабеля (Windows)	62
Настройка соединения компьютер-компьютер (ad hoc) с использованием стандартных параметров без USB-кабеля (ОС Mac)	63
Настройка 802.11 в существующих сетях (не по умолчанию)	64
Настройка в существующей сети с использованием USB-кабеля (Windows или Mac)	65
Настройка в существующей сети без USB-кабеля	65
Конфигурация и использование профилей беспроводного доступа 802.11	66
Конфигурация профилей беспроводного доступа 802.11 (Windows)	67
Конфигурация профилей беспроводного доступа 802.11 (ОС Mac)	68
Использование переключателя профиля беспроводного доступа	68
Сброс профилей беспроводного доступа 802.11 на заводские установки	70
Конфигурация нескольких принтеров для 802.11 (Windows)	70
Беспроводное соединение Bluetooth	71
Настройка беспроводной связи Bluetooth	71
Конфигурация параметров беспроводного доступа Bluetooth	73
Опции параметров беспроводного доступа Bluetooth	74
Адрес устройства Bluetooth	74
Имя устройства Bluetooth	74
PIN-код (Ключ доступа)	75
Сброс доступа к аппарату	76
Сброс на заводские настройки	76
Отключение Bluetooth	76
Обнаружение Bluetooth	76
Шрифты Bluetooth	77
Страница конфигурации беспроводного доступа	77
Подключение	77
Профили беспроводного доступа Bluetooth	77

5 Обслуживание и устранение неисправностей

Работа с картриджами	79
Замена картриджей	79
Выравнивание картриджей	82
Печать с одним картриджем	83
Калибровка цвета	83
Обслуживание аппарата	84
Чистка аппарата	84
Чистка картриджей	84
Хранение расходных материалов	87
Хранение картриджей	87
Замена модуля отработанных чернил	88
Советы и ресурсы для устранения неисправностей	89
Разрешение проблем, возникающих при печати	90
Аппарат неожиданно выключается	90
Все индикаторы аппарата светятся или мигают	90
Аппарат не отвечает (ничего не печатается)	91
Не удается установить картридж в аппарат	91
Аппарат печатает медленно	92
Печать пустых страниц или наличие пропусков печати	92
Некоторые фрагменты изображения отсутствуют или печатаются неправильно	93
Неправильное размещение текста или графики	94
Низкое качество печати и распечатка лишних элементов	95
Общие рекомендации	96
Распечатка посторонних символов	97
Расплывание чернил	98
Чернила не полностью заполняют текст или графику	99
Блеклая или матовая печать	99
Черно-белая печать вместо цветной	100
Неправильная передача цветов при печати	100
Печать в блеклых цветах	101
Нечеткое чередование цветов	102
Отсутствие линий или точек в тексте или графике	102
Устранение неисправностей, связанных с подачей бумаги	103
Носители несовместимы с аппаратом	103
Носитель не захватывается	103
Носитель неправильно выводится из аппарата	104
Листы перекашиваются	104
Захват нескольких листов	104
Устранение неисправностей, связанных с установкой	104
Рекомендации по установке оборудования	104
Рекомендации по установке программного обеспечения	105
Проблемы с настройкой беспроводного соединения 802.11 или Bluetooth	106
Проверьте дополнительное беспроводное устройство	106
Проверьте настройки беспроводной связи	107
Проверьте связь в сети	107
Проверьте наличие сигнала беспроводной связи	109
Устранение замятий	109
Устраните затор в аппарате	109
Рекомендации по предотвращению заторов	111

6 Описание индикаторов панели управления	
Интерпретация индикаторов панели управления	112
A Расходные материалы и принадлежности компании HP	
Заказ расходных материалов через Интернет	121
Дополнительные устройства	121
Расходные материалы	121
Картриджи	121
HP носитель	122
Б Поддержка и гарантия	
Ограниченная гарантия фирмы Hewlett-Packard	124
Электронные средства поддержки	125
Получение поддержки компании HP по телефону	125
Действия перед телефонным звонком в HP	125
Получение поддержки	126
Поддержка HP по телефону	126
Период поддержки по телефону	126
Номера телефонов поддержки	126
Обращение по телефону	128
По истечении периода поддержки по телефону	128
Дополнительные гарантийные условия	128
HP Quick Exchange Service (в Японии)	129
Подготовка аппарата к транспортировке	129
Извлечение картриджей из аппарата перед транспортировкой	129
Упаковка аппарата	130
В Технические характеристики аппарата	
Габариты и масса	132
Функции и производительность изделия	132
Технические характеристики процессора и памяти	133
Требования к системе	133
Разрешение печати	134
Внешние условия	134
Электрические характеристики	135
Характеристики акустической эмиссии (уровни шумов согласно стандарту ISO 7779)	135
Характеристики карт памяти	135
Г Регуляторная информация	
Программа экологической приемлемости	136
Снижение и устранение	136
Потребление энергии	136
Программа Energy Star®	136
Таблицы безопасности материалов	137
Повторное использование материалов	137
Упаковка изделия	137
Пластмассы	137
Продукты и расходные материалы HP	137
Удаление отходов от оборудования для пользователей в домашних условиях (Европейский союз)	138
Заявление FCC	139

Прочая регуляторная информация	139
Предупреждение пользователям в Корее	140
Заявление о соответствии VCCI (Класс В) для пользователей в Японии	140
Предупреждение пользователям в Японии о шнуре питания	140
Характеристики эмиссии шума для Германии	140
Сообщения RoHS (только для Китая)	141
Заявление относительно светодиодного индикатора	141
Регуляторный номер модели	141
Декларация соответствия	142
Указатель	143

1 Приготовление к работе

В этом руководстве дано описание работы с аппаратом и приводятся способы диагностики неисправностей.

- [Поиск ресурсов для данного изделия](#)
- [Специальные возможности](#)
- [Назначение составных частей устройства](#)
- [Советы для путешественников](#)

Поиск ресурсов для данного изделия

Информацию об изделии и дополнительных ресурсах для устранения неисправностей, не включенную в данное руководство, можно найти в следующих источниках:

Источник	Описание	Размещение
Файл Readme и замечания о текущей версии	Содержат информацию о правилах эксплуатации и устранении неисправностей.	Записаны на Starter CD.
Панель инструментов (Microsoft® Windows®)	Предоставляет информацию о состоянии картриджа и доступе к службам технического обслуживания. Дополнительную информацию см. в разделе Панель инструментов (Windows) (Руководство к началу работы).	Как правило, комплектуются с предназначенным для данного устройства программным обеспечением.
Утилита принтера HP (Mac OS)	Содержит инструменты конфигурирования параметров печати, калибровки аппарата, чистки картриджей, печати страницы результатов самодиагностики аппарата, заказа расходных материалов онлайн и поиска информации о поддержке на веб-сайте. Дополнительную информацию см. в разделе Утилита HP Printer Utility (OC Mac) (Руководство к началу работы).	Как правило, комплектуются с предназначенным для данного устройства программным обеспечением.
Программное обеспечение Набора инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS)	Предоставляет информацию о состоянии и обслуживании аппарата.	Для получения дополнительной информации см.

(продолж.)

Источник	Описание	Размещение
	Вы можете проверить уровень чернил и состояние зарядки аккумулятора, узнать, что означает свечение индикаторов аппарата, выполнить выравнивание картриджей, а также выполнить конфигурацию параметров беспроводного доступа 802.11 и Bluetooth для беспроводной печати.	Программное обеспечение Набора инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS).
Панель управления	Выводит информацию о состоянии, сообщения об ошибках и предупреждения во время работы.	Для получения дополнительной информации см. Описание индикаторов панели управления.
Журналы и отчеты	Описание событий.	Дополнительную информацию см. в разделе Контроль состояния аппарата (Руководство к началу работы).
Страница результатов самодиагностики	<ul style="list-style-type: none"> • Информация об аппарате: <ul style="list-style-type: none"> ◦ Название продукта ◦ Номер модели ◦ Серийный номер ◦ Номер версии микропрограммы • Установленные дополнительные приспособления (например, модуль двусторонней печати) • Количество страниц, отпечатанных после подачи из лотков и дополнительных приспособлений • Состояние расходных материалов 	Дополнительную информацию см. в разделе Страницы с информацией об аппарате (Руководство к началу работы).
Адреса Web-сайтов HP	Предоставляют последние версии программного обеспечения принтера, информацию об изделии и его обслуживании.	www.hp.com/support www.hp.com
Поддержка от HP по телефону	Список телефонных номеров HP. В течение гарантийного срока этот вид поддержки часто предоставляется бесплатно.	Дополнительную информацию см. в разделе Получение поддержки компании HP по телефону (Руководство к началу работы).

(продолж.)

Источник	Описание	Размещение
Справка по программному обеспечению HP для обработки фотографий и изображений	Предоставляет информацию о порядке и способах использования программного обеспечения.	
Центр решений HP (Windows)	Обеспечивает изменение параметров устройства, заказ расходных материалов, запуск и открытие экранной Справки. В зависимости от типа устройств Центр решений HP предоставляет дополнительные функции, такие как доступ к программному обеспечению HP для обработки фотографий и изображений, а также к Мастеру настройки факса. Дополнительную информацию см. в разделе Использование Центра решений HP (Windows) .	Как правило, комплектуется с предназначенным для данного устройства программным обеспечением.

Специальные возможности

Аппарат предоставляет набор специальных возможностей для помощи людям с нарушениями зрения и опорно-двигательного аппарата.

Визуальное восприятие

Программное обеспечение аппарата доступно людям со слабым зрением с помощью использования специальных программ и возможностей операционной системы. Также поддерживаются такие наиболее полезные в таких случаях технологии, как экранные дикторы, использование шрифта Брайля и приложений распознавания текста. Для пользователей с нарушенным цветовосприятием на цветных кнопках и вкладках, используемых в программном обеспечении и на контрольной панели, имеются простые текстовые метки или значки, обозначающие соответствующие действия.

Подвижность

Пользователи с нарушением опорно-двигательного аппарата могут использовать клавиатурные команды для управления функциями программного обеспечения аппарата. Поддерживаются также такие специальные возможности ОС Windows, как озвучивание, залипания клавиш, фильтрация нажатий и управление с клавиатуры. Имеющиеся в аппарате крышки, кнопки, лотки и ограничители бумаги легко доступны и не требуют значительных усилий для действий с ними.

Поддержка

Подробнее о специальных возможностях данного изделия и обязательствах компании HP, касающихся специальных возможностей при использовании изделия, см. Web-сайт HP по адресу www.hp.com/accessibility.

Информацию о специальных возможностях при использовании операционных систем компьютеров Macintosh см. на Web-сайте Apple по адресу www.apple.com/accessibility.

Назначение составных частей устройства

- [Вид спереди](#)
- [Вид сзади и сбоку](#)
- [Панель управления](#)
- [Вид снизу](#)

Вид спереди

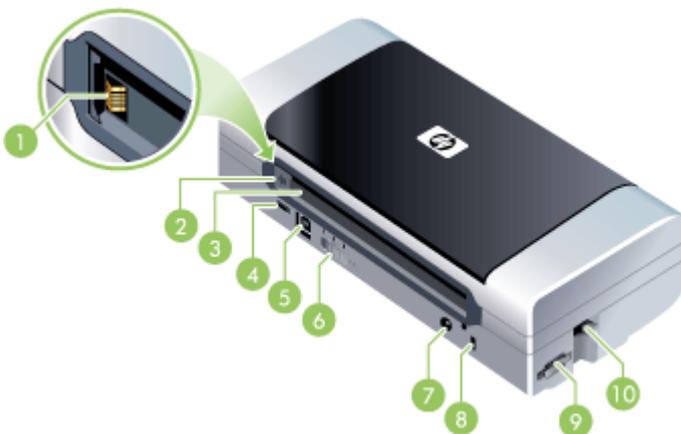


1	Удлиннитель входного лотка (не входит в комплект поставки моделей для некоторых стран/регионов) – Выдвигается вверх для поддержки печатных носителей формата Legal. Это предотвращает возникновение проблем с подачей печатных носителей.
2	Входной лоток – Служит для размещения печатных носителей. Если аппарат не используется, выньте печатный носитель и закройте этот лоток.
3	Направляющая для широких бумажных носителей – Носители формата Letter, Legal и A4 размещаются вплотную к этой направляющей.
4	Направляющая ширины носителя – Регулируется для соответствия различным размерам носителей. Сдвиньте вправо для узких носителей. Это автоматически сдвигает направляющую узких носителей влево для обеспечения совмещения носителей и получения правильных полей печати.

(продолж.)

5	Направляющая узких носителей – При перемещении направляющей ширины носителя вправо, данная направляющая автоматически перемещается влево для совмещения с более узким носителем.
6	Защелки картриджей – Поднимают эти защелки для облегчения снятия и установки картриджей.
7	Гнезда картриджей – Места установки картриджей.
8	Передняя крышка – Обеспечивает доступ к картриджам и используется для удаления замятия бумаги. Перед началом печати эта крышка должна быть закрыта.
9	Отверстие для выводимой бумаги – Обеспечивает выведение напечатанных носителей.
10	Дверца вывода носителей – Открывается автоматически при включении аппарата. Обеспечивает выведение носителей из аппарата.

Вид сзади и сбоку



1	Контакты аккумулятора – Обеспечивают соединение для питания от аккумулятора (дополнительный компонент). Для получения дополнительной информации см. Расходные материалы и принадлежности компании HP .
2	Крышка контактов аккумулятора – Закрывает контакты, когда аккумулятор (дополнительный компонент) не установлен.
3	Гнездо аккумулятора – Сюда устанавливается аккумулятор.
4	Порт PictBridge/USB Host – Сюда подключается устройство PictBridge, например, цифровая камера, USB-накопитель, устройство USB или 802.11.
5	USB-порт – Сюда подключается USB-кабель.
6	Переключатель профиля беспроводного доступа – Сохраняет настройки до трех компьютеров или локальных сетей 802.11. Это позволяет легко перемещать аппарат из дома в офис или между любыми тремя беспроводными сетями.
7	Разъем питания – К нему подключается кабель питания.

(продолж.)

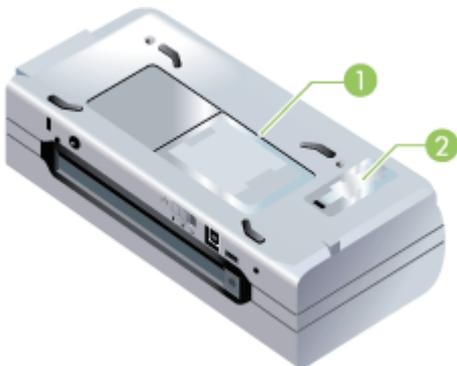
8	Паз замка безопасности – Сюда устанавливается замок безопасности.
9	Слоты для SD, MMC – Сюда устанавливается карта Secure Digital (SD) или карта Multimedia Card (MMC) для печати цифровых изображений.
10	Разъем USB – Сюда подключается дополнительное беспроводное USB-устройство 802.11 или Bluetooth.

Панель управления



1	X (Кнопка отмены) – Отменяет выполнение текущего задания печати. Время, требующееся для отмены, зависит от размера задания печати. Чтобы отменить задание печати, помещенное в очередь, нажмите эту клавишу только один раз.
2	⏏ (Кнопка продолжения) – Возобновляет выполнение задания печати после временного перерыва (например, при добавления печатных носителей в принтер) или продолжает печать очередного документа.
3	Индикатор возобновления – Светится оранжевым цветом, если в очереди находится задание на печать; мигает или включается для обозначения состояния аппарата или необходимости вмешательства.
4	Индикатор зарядки аккумулятора – Светится зеленым цветом во время зарядки аккумулятора.
5	Индикатор левого картриджа – Мигает, когда левый картридж отсутствует или неправильно функционирует. Светится постоянным светом при низком уровне чернил или при их отсутствии.
6	Индикатор правого картриджа – Мигает, когда правый картридж отсутствует или неправильно функционирует. Светится постоянным светом при низком уровне чернил или при их отсутствии.
7	⏻ (Кнопка питания) – Включает или выключает принтер.
8	Индикатор питания – Светится зеленым цветом при работе принтера от сетевого адаптера или от аккумулятора, заряженного на 41-100%. При питании от аккумулятора, светится желтым светом, когда уровень зарядки аккумулятора составляет 10-40%, и красным, когда уровень зарядки не превышает 10%. Во время печати этот индикатор мигает.

Вид снизу



1	Держатель карты – Сюда можно поместить личную или деловую визитную карточку.
2	Крышка сменного модуля отработанных чернил – Обеспечивает доступ к модулю отработанных чернил. (См. Замена модуля отработанных чернил.)

Советы для путешественников

Приведенные ниже советы помогут вам подготовиться к поездкам с аппаратом:

- Если вы берете с собой запасной черный или фотокартридж, соблюдайте следующие рекомендации: Для хранения частично использованного черного картриджа или частично использованного или полного фотокартриджа используйте транспортный контейнер во избежание утечки чернил (см. [Хранение расходных материалов](#)). Недавно открытый черный картридж будет немного подтекать на большой высоте (например, в самолете). Во избежание этого, не устанавливайте черный картридж до вашего прибытия на место. До этого момента храните картриджи в оригинальной заклеенной упаковке.
- Устройство можно положить в дорожную сумку. Для получения дополнительной информации см. [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#). В дорожной сумке имеются отделения как для аппарата, так и для ноутбука. При возникновении необходимости перевозить ноутбук и аппарат отдельно, соответствующие отделения можно отсоединить.
- Выключите аппарат, нажав  (кнопка **Power** (Питание)). Таким образом обеспечивается перемещение картриджей в исходное положение с левой стороны аппарата и их фиксация на месте.

⚠ Осторожно Чтобы избежать повреждения аппарата, вынимайте из него аккумулятор или кабель питания только после полного выключения всех индикаторов. Процесс полного выключения индикаторов может занять до 16 секунд.

- Отсоедините от аппарата кабель устройства и сетевой адаптер. Сдвиньте вниз удлинитель лотка подачи бумаги и закройте лоток.

- Если вы едете в другую страну/регион, возьмите с собой соответствующий переходник для подключения к розетке.
- Если необходимо приобрести картриджи во время поездки в другую страну/регион, см. региональную информацию о совместимости картриджей в интерактивной справке "Поездки с принтером". Получить доступ к этой интерактивной справке можно через Панель инструментов (Windows), Утилиту принтера HP (Mac OS) или программное обеспечение Панели инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS).
- Используйте только сетевой адаптер, входящий в комплект поставки аппарата. Не пользуйтесь другим трансформатором или преобразователем напряжения. Сетевой адаптер может подключаться к источникам питания переменного тока с напряжением от 100 до 240 Вольт переменного тока, частотой 50 или 60 Гц.
- Извлеките аккумулятор, если аппарат не будет использоваться более одного месяца.
- При поездках с фотобумагой упакуйте ее так, чтобы она не мялась и не скручивалась. Перед печатью фотобумага должна быть ровной. Если углы фотобумаги закручены более чем на 10 мм (3/8 дюйма), выровняйте бумагу, поместив ее в закрывающийся пакет для хранения и протянув пакет через край стола.

2 Установка дополнительных приспособлений

В данном разделе приводится информация о дополнительных компонентах, таких как аккумулятор, а также о дополнительных устройствах для беспроводной печати, которые поставляются в комплекте с некоторыми моделями аппаратов. Для заказа дополнительных принадлежностей обратитесь к разделу [Заказ расходных материалов через Интернет](#).

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Установка и использование аккумулятора](#)
- [Установка и использование дополнительных устройств 802.11 и Bluetooth](#)

Установка и использование аккумулятора

Ионно-литиевый аккумулятор поставляется вместе с принтерами HP Officejet H470b и HP Officejet H470wb. Ее также можно приобрести отдельно, как дополнительную принадлежность. Для получения дополнительной информации см. [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#).

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Техника безопасности во время работы с аккумулятором](#)
- [Работа с аккумулятором](#)
- [Зарядка и использование аккумулятора](#)

Техника безопасности во время работы с аккумулятором

- Используйте только аккумулятор, специально разработанный для аппарата. Дополнительную информацию см. в разделах [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#) (Служба немедленной поддержки HP) и [Технические характеристики аппарата](#).
- Для утилизации аккумулятора обратитесь в местную организацию, занимающуюся утилизацией, чтобы выяснить требования к утилизации или вторичной переработке аккумуляторов. Несмотря на то, что ионно-литиевый аккумулятор не содержит ртути, возможно потребуется его вторичная переработка или соответствующая утилизация в конце срока эксплуатации. Для получения дополнительной информации см. [Повторное использование материалов](#).
- При неправильной замене или попадании в огонь аккумулятор может взорваться. Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора.
- Для приобретения дополнительного аккумулятора обратитесь к местному дилеру или в отделение продаж HP. Для получения дополнительной информации см. [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#).
- Во избежание риска возникновения пожара, получения ожогов или повреждения аккумулятора, не допускайте соприкосновения металлических предметов с контактами аккумулятора.

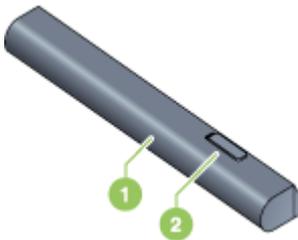
- Не разбирайте аккумулятор. В аккумуляторе нет компонентов, требующих обслуживания.
- Обращайтесь с поврежденным или потекшим аккумулятором с особой предосторожностью. При попадании электролита аккумулятора на кожу промойте место контакта водой с мылом. В случае попадания в глаза промойте их водой в течение 15 минут и обратитесь к врачу.
- Не храните аккумулятор при температуре выше 50°C (122°F) или ниже -20°C (4°F).

Важные замечания

Во время зарядки или использования аккумулятора помните о следующем:

- Перед первым использованием аккумулятора заряжайте его в течение 4 часов. При последующих зарядках аккумулятора для полной зарядки требуется около 2 часов.
- При зарядке аккумулятора индикатор зарядки светится зеленым цветом. Если он светится красным цветом, это может свидетельствовать о неисправности и необходимости замены аккумулятора.
- Индикатор питания светится зеленым цветом, когда аккумулятор заряжен на 41-100%, желтым цветом, когда уровень заряда аккумулятора составляет 10-40%, и красным при уровне менее 10%. Зарядите аккумулятор, когда индикатор начнет светиться желтым цветом. Если индикатор светится красным цветом, необходимо как можно быстрее зарядить аккумулятор. Состояние аккумулятора также отображается на вкладке Состояние принтера в Панели инструментов (Windows) и на панели Power Management (Управление питанием) в Утилите принтера HP (Mac OS). Если вы пользуетесь КПК Pocket PC или Palm OS, можно использовать программное обеспечение Панели инструментов для КПК. Для получения дополнительной информации см. [Программное обеспечение Набора инструментов для КПК \(Pocket PC и Palm OS\)](#).
- Если аккумулятор разряжен, подключите сетевой адаптер для его зарядки или замените аккумулятор другим, полностью заряженным аккумулятором.
- Полностью заряженного аккумулятора хватает на печать приблизительно 450 страниц, в зависимости от сложности заданий печати.
- По умолчанию, если аппарат питается от аккумулятора и находится в неактивном состоянии в течение 15 минут, оно автоматически выключится с целью экономии заряда аккумулятора. Эту функцию можно настроить при помощи Панели инструментов (Windows), Утилиты принтера HP (Mac OS) или программного обеспечения Панели инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS). Для получения дополнительной информации см. [Программное обеспечение Набора инструментов для КПК \(Pocket PC и Palm OS\)](#).
- Перед длительным хранением принтера полностью зарядите аккумулятор. Не оставляйте аккумулятор незаряженным на срок более 6 месяцев.
- Для обеспечения максимального срока службы и емкости аккумулятора соблюдайте следующие рекомендации по температуре:
 - Зарядка: от 0° до 40°C (от 32° до 104°F)
 - Эксплуатация и хранение: от -20° до 50°C (от -4° до 122°F)

Работа с аккумулятором



1	Аккумулятор – Обеспечивает питание аппарата.
2	Сдвигаемая защелка аккумулятора – Сдвигается для отсоединения аккумулятора.

Зарядка и использование аккумулятора

⚠ Осторожно Перед первым использованием аккумулятора заряжайте его в течение 4 часов. Так как обычно аккумулятор нагревается во время зарядки, не заряжайте его в сумке или в другом закрытом пространстве, так как это может привести к перегреву аккумулятора.

📝 Примечание. Сетевой адаптер, при подключении к сети, обычно становится теплым.

Примечание. Во время беспроводной печати потребляется больше энергии, чем во время проводной. Информацию о проверке уровня заряда аккумулятора см. в разделе [Установка и использование аккумулятора](#).

Установка аккумулятора

📝 Примечание. Аккумулятор можно устанавливать как при включенном, так и при выключенном аппарате.

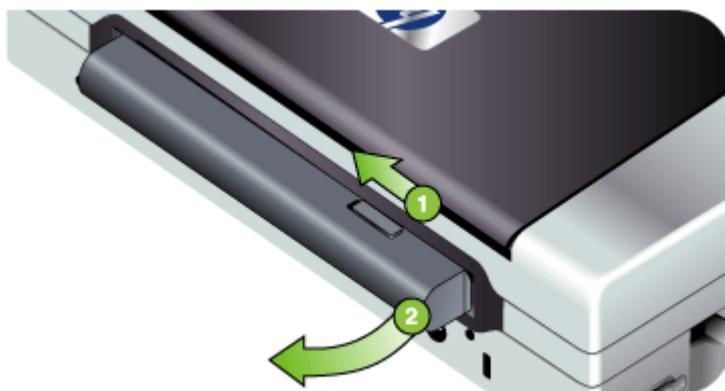
1. Вставьте аккумулятор в паз для аккумулятора под углом так, чтобы контакты аккумулятора коснулись контактов в разъеме. Крышка разъема контактов аккумулятора сдвигается.



2. Задвиньте аккумулятор в паз на свое место до щелчка.
3. Подключите к сети адаптер и включите аппарат. Перед первым использованием аккумулятора заряжайте его в течение четырех часов. Во время зарядки аккумулятора индикатор зарядки светится зеленым цветом и гаснет, когда аккумулятор полностью заряжен.
4. После полной зарядки аккумулятора аппарат можно использовать без подключения к сети переменного тока.

Извлечение аккумулятора

1. Сдвиньте защелку отсоединения аккумулятора в направлении, показанном стрелкой.
2. Извлеките аккумулятор.



Установка и использование дополнительных устройств 802.11 и Bluetooth

В комплект поставки некоторых моделей аппарата входит дополнительное беспроводное USB-устройство 802.11 или Bluetooth.

Дополнительную информацию о поддерживаемых беспроводных устройствах см. на сайте www.hp.com/support.

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Установка дополнительного беспроводного USB-устройства 802.11 или Bluetooth](#)
- [Беспроводная печать при помощи 802.11 и Bluetooth](#)

Установка дополнительного беспроводного USB-устройства 802.11 или Bluetooth



Вставьте дополнительное беспроводное USB-устройство HP 802.11 или Bluetooth в разъем.

Дополнительное устройство 802.11 оснащено одним синим индикатором. Когда дополнительное устройство вставлено, индикатор светится постоянным светом, а во время передачи данных через 802.11 - мигает.

Индикатор на дополнительном устройстве Bluetooth предоставляет информацию о его текущем состоянии.

- Постоянное свечение - Это стандартное состояние индикатора, которое обозначает, что дополнительное устройство установлено и заряжается.
- Быстрое мигание - Передающее устройство обнаружило дополнительное устройство Bluetooth.
- Мигание - Дополнительное устройство Bluetooth получает данные.

 **Примечание.** Убедитесь, что главное устройство Bluetooth и операционная система поддерживаются аппаратом. Для получения дополнительной информации посетите www.hp.com/support.

Беспроводная печать при помощи 802.11 и Bluetooth

Функции 802.11 и Bluetooth аппарата позволяют осуществлять беспроводную печать. Печать по протоколу 802.11 позволяет вам печатать на расстоянии до 100 метров (300 футов). Печать через Bluetooth позволяет вам печатать на расстоянии до 10 метров (30 футов).

Для инструкций по беспроводной печати с мобильных устройств см. раздел [Печать с мобильных устройств](#).

 **Примечание.** Беспроводная связь осуществляется при помощи дополнительных устройств беспроводной печати, поставляемых вместе с некоторыми моделями аппаратов. Устройство, отправляющее задание на печать, также должно иметь встроенную функцию беспроводной связи или установленную карту беспроводного доступа.

Примечание. Во время беспроводной печати потребляется больше энергии, чем во время проводной. Информацию о проверке уровня заряда аккумулятора см. в разделе [Установка и использование аккумулятора](#).

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Информация о 802.11](#)
- [Информация о Bluetooth](#)

Информация о 802.11

Технология беспроводной связи по протоколу 802.11 позволяет выполнять беспроводное соединение с принтером путем настройки связи "ad hoc" между компьютером и принтером. Протокол связи 802.11 не требует наличия прямой видимости между отправляющим и принимающим устройством.

Во время настройки связи "ad hoc" между компьютером и аппаратом вы создаете сеть из двух устройств. Такая настройка рекомендуется для печати на этом мобильном принтере с использованием протокола 802.11.

Протокол 802.11 также позволяет настраивать аппарат в существующей "инфраструктуре" сети. Настройка аппарата в существующей структурированной сети подключает его к локальной сети (LAN) с использованием беспроводного подключения к беспроводной точке доступа (WAP) 802.11. После успешного беспроводного подключения аппарата к локальной сети все компьютеры этой подсети смогут пользоваться устройством.

Перед настройкой аппарата рекомендуется временно соединить компьютер с аппаратом через USB-кабель для настройки беспроводного соединения. После настройки беспроводного соединения вы можете отключить кабель и печатать без кабеля. Устройство также можно настроить без использования USB-кабеля.

Для настройки и конфигурации аппарата для печати с беспроводным соединением 802.11 см. раздел [Беспроводное соединение 802.11](#).

Информация о Bluetooth

Технология беспроводного соединения Bluetooth позволяет осуществлять беспроводное подключение к аппарату с использованием радиоволн в диапазоне 2,4ГГц. Bluetooth обычно используется для небольших расстояний (до

10 метров или 30 футов) и не требует наличия прямой видимости между передающим и принимающим устройством.

Различные профили Bluetooth эмулируют различные типы стандартных кабельных подключений и имеют различные возможности. Более подробную информацию о профилях Bluetooth см. в разделе [Конфигурация параметров беспроводного доступа Bluetooth](#).

При непосредственном подключении аппарата к компьютеру (при помощи кабеля или через Bluetooth), можно совместно пользоваться аппаратом в сети, используя функцию "совместный доступ к принтеру". Однако для использования аппарата другими пользователями, ваш компьютер должен быть подключен к локальной сети.

Для настройки и конфигурации аппарата для печати с беспроводным соединением Bluetooth см. раздел [Беспроводное соединение Bluetooth](#).

 **Примечание.** Для конфигурации параметров Bluetooth или отслеживания состояния аппарата (например, уровня чернил) через Панель инструментов, необходимо подключить аппарат к компьютеру через USB-кабель.

3 Использование устройства

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Выбор носителей печати](#)
- [Загрузка носителей](#)
- [Изменение параметров печати](#)
- [Использование Центра решений HP \(Windows\)](#)
- [Печать на обеих сторонах листа \(двусторонняя печать\)](#)
- [Печать на специальных носителях и носителях нестандартных форматов](#)
- [Печать без рамки](#)
- [Печать с мобильных устройств](#)
- [Использование запоминающих устройств](#)
- [Отмена задания печати](#)

Выбор носителей печати

Аппарат хорошо работает с используемыми в офисах носителями большинства типов. Следует опробовать различные носители печати прежде чем закупать большую партию. Для достижения оптимального качества печати следует использовать носители, предоставляемые компанией HP. Подробнее о носителях, поставляемых компанией HP, см. Web-сайт компании HP www.hp.com.

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Советы по выбору и использованию носителей печати](#)
- [Сведения о технических характеристиках поддерживаемых носителей](#)
- [Выставление минимальных полей](#)

Советы по выбору и использованию носителей печати

Для достижения наилучших результатов следуйте изложенным ниже инструкциям.

- Используйте только носители, указанные в технических условиях аппарата. Дополнительную информацию см. в разделе [Сведения о технических характеристиках поддерживаемых носителей](#) (Руководство к началу работы).
- Загружайте в лоток бумагу только одного типа.
- На моделях с удлинителем лотка убедитесь в его полном выдвижении.
- Загружайте печатный носитель так, чтобы сторона печати была обращена вверх, и чтобы он был выровнен перпендикулярно направляющим. Для получения дополнительной информации о загрузке носителей см. раздел [Загрузка носителей](#).
- Не переполняйте лотки. Дополнительную информацию см. в разделе [Сведения о технических характеристиках поддерживаемых носителей](#) (Руководство к началу работы).

- Для предотвращения замятий, печати низкого качества и других проблем избегайте использования следующих носителей:
 - Формы из многих составляющих
 - Носители поврежденные, скрученные, морщинистые
 - Носители с вырезами или перфорациями
 - Носитель текстурный, тисненый, не поглощающий чернил
 - Носитель легкий или легко растягивающийся
- Не оставляйте носитель в лотке подачи на ночь. Он может скрутиться.
- Извлекайте каждый лист носителя после его печати и складывайте в сторону для просушки. Наложение мокрых носителей друг на друга может привести к размазыванию чернил.
- Для инструкций по калибровке цвета обратитесь к разделу [Калибровка цвета](#).

Открытки и конверты

- Не следует печатать на слишком гладких конвертах с липучками, застежками или окошками. Не следует печатать на открытках и конвертах с толстыми, неровными или фасонными краями, а также на сморщенных, рваных или поврежденных иным образом поверхностях.
- Печатайте на плотных конвертах с резкими сгибами.
- Всегда устанавливайте конверты клапаном, направленным к задней части принтера и местом наклейки марки, ориентированным в соответствии с показанным символом конверта.



Фотоносители

- Для печати фотоснимков устанавливайте качество печати **Высокое**. Следует иметь в виду, что время печати в этом режиме больше, как и затраты памяти компьютера.
- По мере печати, вынимайте каждый лист и раскладывайте для просушки. Укладывание в стопу влажных носителей приведет к размазыванию чернил.
- Перед печатью фотобумага должна быть ровной. Если углы фотобумаги закручены более чем на 10 мм (3/8 дюйма), распрямите бумагу, поместив ее в закрывающийся полиэтиленовый пакет и свернув пакет в трубочку. Сворачивайте бумагу в направлении, противоположном первоначальному сгибу. Диаметр свернутого рулона должен составлять не менее 1,5 дюйма (4 см).

Прозрачные пленки

- Устанавливайте прозрачные пленки грубой стороной вверх и клейкой полосой вниз.
- Для печати на прозрачных пленках устанавливайте **Нормальное** качество печати. В этом режиме задается больше времени для просушки, так что предыдущий лист успевает просохнуть до выхода следующего.
- По мере печати, вынимайте каждый лист и раскладывайте для просушки. Укладывание в стопу влажных носителей приведет к размазыванию чернил.

Носители нестандартных размеров

- Используйте носители нестандартного формата только в том случае, если формат поддерживается аппаратом.
- Если приложение поддерживает печать на носителях нестандартного формата, установите соответствующий формат в приложении перед печатью документа. Если такой поддержки нет, установите формат в драйвере печати. Для печати на носителях нестандартного формата может понадобиться изменение формата документа.

Сведения о технических характеристиках поддерживаемых носителей

Воспользуйтесь таблицами [Сведения о поддерживаемых форматах](#) и [Сведения о поддерживаемых типах и плотности носителей](#), чтобы определить, какие носители можно использовать с вашим устройством, и какие возможности доступны с каждым типом носителя.

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Сведения о поддерживаемых форматах](#)
- [Сведения о поддерживаемых типах и плотности носителей](#)

Сведения о поддерживаемых форматах

Размер носителя

Стандартные форматы носителей

U.S. Letter (216 x 279 мм; 8,5 x 11 дюймов)*

(продолж.)

Рамер носителя

U.S. Legal (216 x 356 мм; 8,5 x 14 дюймов)*

A4 (210 x 297 мм; 8,3 x 11,7 дюйма)*

U.S. Executive (184 x 267 мм; 7,25 x 10,5 дюйма)*

U.S. Statement (140 x 216 мм; 5,5 x 8,5 дюйма)*

JIS B5 (182 на 257 мм; 7,2 на 10,1 дюйма)*

A5 (148 x 210 мм; 5,8 x 8,3 дюйма)*

8,5 x 13 дюймов (216 x 330 мм)

Конверты

Конверт США №10 (105 x 241 мм; 4,12 x 9,5 дюйма)

Конверт Monarch (98 x 191 мм; 3,88 x 7,5 дюйма)

Конверт A2 (111 x 146 мм; 4,37 x 5,75 дюйма)

Конверт DL (110 x 220 мм; 4,3 x 8,7 дюйма)

Конверт C5 (162 x 229 мм; 6,4 x 9 дюймов)

Конверт C6 (114 x 162 мм; 4,5 x 6,4 дюйма)

Открытки

Учетная карточка (76,2 x 127 мм; 3 x 5 дюймов)*

Учетная карточка (102 x 152 мм; 4 x 6 дюймов)*

Учетная карточка (127 x 203 мм; 5 x 8 дюймов)*

Карточка A6 (105 x 148,5 мм; 4,13 x 5,83 дюйма)*

Фотоносители

Фото (76 x 127 мм; 3 x 5 дюймов)

Фото (88,9 x 127 мм; 3,5 x 5 дюймов)

Фото (101,6 на 152,4 мм; 4 на 6 дюймов)

Фото с вкладышем (101,6 на 152,4 мм; 4 на 6 дюймов)

Фото (127 на 177,8 мм; 5 на 7 дюймов)

Фото (203,2 на 254 мм; 8 на 10 дюймов)

Фото 10 на 15 см (100 на 150 мм; 4 на 6 дюймов)

Фото 10 на 15 см с вкладышем (100 на 150 мм; 4 на 6 дюймов)

Фото без полей (101,6 на 152,4 мм; 4 на 6 дюймов)

Фото без полей с вкладышем (101,6 на 152,4 мм; 4 на 6 дюймов)

Фото без полей 10 на 15 см (100 на 150 мм; 3,93 x 5,9 дюйма)

Фото без полей 10 на 15 см с вкладышем (100 на 150 мм; 3,93 x 5,9 дюйма)

(продолж.)

Рамер носителя

Фото L (89 на 127 мм; 3,5 на 5 дюймов)

Фото 2L (178 на 127 мм; 7 на 5 дюймов)

Фото L без полей (89 на 127 мм; 3,5 на 5 дюймов)

Фото L с отрывным вкладышем (89 на 127 мм; 3,5 на 5 дюймов)

Фотоносители размером от 89 на 127 мм (3,5 на 5 дюймов) до 216 на 279 мм (8,5 на 11 дюймов)

Другие носители

L (89 на 127 мм; 3,5 на 5 дюймов)

2L с вкладышем (178 на 127 мм; 5 на 7 дюймов)

Носители нестандартного формата шириной 76,2 - 216 мм и длиной 102 - 356 мм (шириной 3 - 8,5 дюйма и длиной 4 - 14 дюймов)*

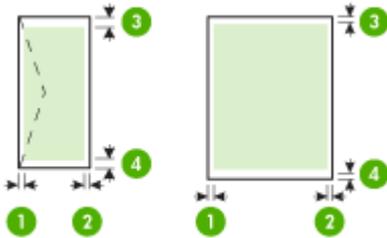
* Эти размеры носителей поддерживают ручную двухстороннюю печать. Дополнительную информацию о двусторонней печати см. в разделе [Печать на обеих сторонах листа \(двусторонняя печать\)](#).

Сведения о поддерживаемых типах и плотности носителей

Тип	Плотность	Емкость
Бумага	от 64 до 90 г/м ² (от 16 до 24 фунтов, Bond)	До 50 листов обычной бумаги (стопка высотой 5 мм или 0,2 дюйма)
Фотобумага	от 5 до 12 миль	До 10 листов
Прозрачные пленки		До 20 листов
Этикетки		До 20 листов
Карточки	До 162 г/м ² (90 фунтов, учетные карточки)	До 5 листов
Конверты	От 75 до 200 г/м ² (от 20 до 53 фунтов, Bond)	До 5 конвертов

Выставление минимальных полей

Поля документа должны совпадать с задаваемыми или превышать их.



Носители	(1) Левое поле	(2) Правое поле	(3) Верхнее поле	(4) Нижнее поле*
A4 U.S. Executive U.S. Statement B5 A5	3,3 мм (0,13 дюйма)			
U.S. Letter U.S. Legal Носители нестандартного формата 8,5 x 13 дюймов	6,35 мм (0,25 дюйма)	6,35 мм (0,25 дюйма)	2 мм (0,08 дюйма)	3 мм (0,12 дюйма)
Карточки Фотоносители	2 мм (0,08 дюйма)	2 мм (0,08 дюйма)	2 мм (0,08 дюйма)	0,5 мм (0,02 дюйма)
Конверты	3,3 мм (0,13 дюйма)	3,3 мм (0,13 дюйма)	14,2 мм (0,56 дюйма)	14,2 мм (0,56 дюйма)

* Чтобы выставить такое поле на компьютере с Windows, щелкните по вкладке **Дополнительно** в драйвере печати и выберите пункт **Минимизировать поля**.

Загрузка носителей

В данном разделе содержится информация о загрузке носителей в аппарат.

Для загрузки носителей

1. Извлеките все печатные носители из лотка подачи.
2. Установите носитель печатной стороной вверх и совместите его с направляющей печатного носителя. Отрегулируйте направляющую по ширине носителя так, чтобы она плотно прилегала к краю печатного носителя.



3. При печати на носителе формата legal, выдвиньте удлинитель лотка, если он имеется на вашей модели.
4. При необходимости, измените другие настройки печати и затем щелкните **ОК** для печати.

Изменение параметров печати

Настройки печати (формат или тип бумаги) можно изменить из приложения или из драйвера принтера. Настройки в приложении обладают приоритетом перед настройками в драйвере. Однако после закрытия приложения все настройки возвращаются к тем, что были конфигурированы в драйвере.

 **Примечание.** Чтобы установить параметры печати для всех заданий, измените настройки в драйвере принтера.

Подробнее о возможностях драйвера принтера Windows см. в справке драйвера. Подробнее о печати из определенного приложения см. документацию, сопровождающую это приложение.

- [Для изменения настройки печати текущих заданий из приложения \(Windows\)](#)
- [Для изменения настройки печати всех будущих заданий \(Windows\)](#)
- [Для изменения настроек \(Mac OS\)](#)

Для изменения настройки печати текущих заданий из приложения (Windows)

1. Откройте документ, который требуется распечатать.
2. В меню **Файл** щелкните **Печать**, затем **Настройка, Свойства** или **Параметры**. (Конкретные функциональные возможности зависят от используемого приложения.)
3. Измените требуемые настройки и щелкните **ОК, Печать** или иную подобную команду.

Для изменения настройки печати всех будущих заданий (Windows)

1. На рабочем столе Windows щелкните кнопку **Пуск**, выберите **Настройка**, далее **Принтеры** или **Принтеры и факсы**.
-или-
Нажмите кнопку **Пуск** и выберите последовательно команды **Панель управления** и **Принтеры**.
2. Щелкните правой кнопкой значок принтера, затем **Свойства, Параметры документа по умолчанию** или **Параметры печати**.
3. Внесите необходимые изменения и затем щелкните **ОК**.

Для изменения настроек (Mac OS)

1. В меню **File** [Файл] щелкните **Page Setup** [Параметры страницы].
2. Внесите необходимые изменения (например, размер бумаги) и затем щелкните **ОК**.
3. В меню **Файл** щелчком на **Печать** откройте драйвер принтера.
4. Установите требуемые параметры (например, тип носителя) и щелкните **ОК** или **Печать**.

Использование Центра решений HP (Windows)

Используйте Центр решений HP, если требуется изменить параметры печати, заказать расходные материалы и открыть экранную Справку.

Функции, которыми можно воспользоваться в Центр решений HP, различаются в зависимости от установленных пользователем устройств. Значки в окне программы Центр решений HP изменяются в зависимости от выбранного устройства. Если выбранное устройство не имеет какой-либо функции, то соответствующий значок не будет отображаться в окне программы Центр решений HP.

Если в окне программы Центр решений HP на компьютере не отображается ни один значок, возможно, во время установки программного обеспечения произошла ошибка. Чтобы исправить эту ситуацию, полностью удалите программное обеспечение с помощью Панели управления Windows, после чего переустановите его.

Печать на обеих сторонах листа (двусторонняя печать)

Вы можете печатать на обеих сторонах листа бумаги вручную, используя для этого программное обеспечение Windows для принтера.

С компьютера Mac можно выполнять печать на обеих сторонах бумаги, если распечатать сначала нечетные страницы, а потом, перевернув их, печатать четные страницы.

- [Инструкции по печати на обеих сторонах страницы](#)
- [Для дуплексной печати \(Windows\)](#)
- [Для выполнения двусторонней печати \(Mac\)](#)

Инструкции по печати на обеих сторонах страницы

- Используйте только носители, указанные в технических условиях аппарата. Дополнительную информацию см. в разделе [Сведения о технических характеристиках поддерживаемых носителей](#) (Руководство к началу работы).
- Задайте дуплексный режим в приложении или драйвере принтера.
- Нельзя выполнять двустороннюю печать на прозрачных пленках, конвертах, фотобумаге, глянцевых носителях или на бумаге, вес пачки которой составляет менее 18 фунтов (75 г/м²). При использовании этих типов носителей они могут замяться.
- При двусторонней печати носители некоторых видов необходимо ориентировать особым образом. Например: бланки, бумага с уже имеющейся печатью, с водяными знаками или перфорированная. Если происходит печать с компьютера, работающего в Windows, аппарат начинает печать с первой стороны. При печати с компьютера, работающего в Mac OS, аппарат печатает первой вторую сторону. Загружайте носитель передней стороной вниз.

Для дуплексной печати (Windows)

1. Загрузите соответствующий носитель. См. [Инструкции по печати на обеих сторонах страницы](#) и [Загрузка носителей](#).
2. Когда открыт документ, в меню **Файл** щелкните **Печать**, затем щелкните **Свойства**.
3. Щелкните на вкладке **Функции**.
4. Выберите **Ручная** из ниспадающего списка опций двусторонней печати.
5. Для автоматического изменения размера каждой страницы для соответствия экранной разметке документа убедитесь в выборе параметра **Сохранить разметку**. Удаление флажка данной опции может привести к нежелательной разбивке страниц.
6. Установите или удалите флажок **Перевернуть страницы** для соответствия желаемому переплету. См. рисунки примеров в драйвере принтера.
7. Внесите любые другие необходимые изменения и щелкните **ОК**.
8. Начните печать документа.
9. После печати первой стороны следуйте инструкциям на экране и установите бумагу в лоток для завершения печати.
10. После загрузки бумаги щелкните **Продолжить** в инструкциях на экране для продолжения задания печати.

Для выполнения двусторонней печати (Mac)

1. Загрузите носители в лоток. Дополнительную информацию см. в разделах [Инструкции по печати на обеих сторонах страницы](#) (Служба немедленной поддержки HP) и [Загрузка носителей](#).
2. Когда документ открыт, выберите **Печать** из меню **Файл**.
3. Из выпадающего перечня выберите **Работа с бумагой** и нажмите **Печать: нечетные страницы**, после чего нажмите **Печать**.
4. Переверните бумагу, после чего напечатайте четные страницы.

Печать на специальных носителях и носителях нестандартных форматов

В данном разделе освещены следующие темы:

- [Порядок печати на специальных носителях и носителях нестандартных форматов \(Windows\)](#)
- [Порядок печати на специальных носителях или носителях нестандартных форматов \(Mac OS\)](#)

Порядок печати на специальных носителях и носителях нестандартных форматов (Windows)

1. Загрузите носители в лоток. Дополнительную информацию см. в разделе [Загрузка носителей](#) (Руководство к началу работы).
2. При открытом документе, в меню **Файл** щелкните **Печать**, затем **Настройка, Свойства** или **Параметры**.
3. Щелкните на вкладке **Функции**.
4. Выберите формат носителя из раскрывающегося списка **Формат**.

Чтобы выбрать нестандартный размер носителей:

- а. Выберите **Нестандартный** из раскрывающегося списка.
 - б. Введите имя нового нестандартного размера.
 - в. Введите размеры в поля **Width** [Ширина] и **Height** [Высота], затем нажмите **Save** [Сохранить].
 - г. Дважды щелкните **ОК**, чтобы закрыть диалоговое окно свойств или предпочтений. Снова откройте диалоговое окно.
 - д. Выберите новый нестандартный размер.
5. Чтобы выбрать тип носителя:
 - а. В раскрывающемся списке **Тип бумаги** щелкните **Больше**.
 - б. Выберите желаемый тип носителя и нажмите кнопку **ОК**.
 6. Выберите источник носителей из раскрывающегося списка **Источник бумаги**.
 7. Внесите необходимые изменения в параметры печати и щелкните **ОК**.
 8. Начните печать документа.

Порядок печати на специальных носителях или носителях нестандартных форматов (Mac OS)

1. Загрузите носители в лоток. Дополнительную информацию см. в разделе [Загрузка носителей](#) (Руководство к началу работы).
2. В меню **File** [Файл] щелкните **Page Setup** [Параметры страницы].
3. Выберите формат носителя.
4. Чтобы выбрать нестандартный размер носителей:
 - а. Выберите пункт **Manage Custom Sizes** [Управление нестандартными форматами] в выпадающем меню **Paper Size** [Размер бумаги].
 - б. Щелкните **Создать** и введите имя нового размера в поле **Имя размера бумаги**.
 - в. Введите размеры в поля **Ширина** и **Высота**, затем можно установить размеры полей.
 - г. Щелкните **Done** [Готово] или **OK**, затем щелкните **Save** [Сохранить].
5. В меню **File** [Файл] выберите **Page Setup** [Параметры страницы] и выделите новый нестандартный размер.
6. Щелкните **OK**.
7. В меню **File** [Файл] щелкните **Print** [Печать].
8. Откройте панель **Paper Handling** [Управление бумагой].
9. В разделе **Destination Paper Size** [Размер бумаги в приемнике] щелкните на вкладке **Scale to fit paper size** [Масштабировать по размеру бумаги], затем выберите нестандартный размер бумаги.
10. Измените требуемые параметры и нажмите **OK** или **Print** [Печать].

Печать без рамки

Режим печатания без рамки позволяет наносить печать вровень с краями фотоносителей определенных типов и ряда носителей стандартных форматов.

 **Примечание.** Откройте соответствующий файл в программном приложении и установите формат изображения. Убедитесь, что выбранный формат соответствует формату носителей, на которых распечатывается изображение.

Открыть эту функцию можно также через вкладку **Ярлыки печати**. Откройте драйвер принтера, выберите вкладку **Ярлыки печати**, затем выберите ярлык печати для данного ниспадающего перечня заданий на печать.

- [Порядок печати документа без рамки \(Windows\)](#)
- [Порядок печати документа без рамки \(Mac OS\)](#)

Порядок печати документа без рамки (Windows)

1. Загрузите носители в лоток. Дополнительную информацию см. в разделе [Загрузка носителей](#) (Руководство к началу работы).
2. Откройте файл, который хотите напечатать.
3. Из данного приложения откройте драйвер печати:
 - а. Щелкните **Файл**, а затем щелкните **Печать**.
 - б. Щелкните **Свойства**, **Настройка** или **Предпочтения**.

4. Щелкните на вкладке **Функции**.
5. Выберите формат носителя из раскрывающегося списка **Формат**.
6. Установите флажок в пункте **Печать без рамки**.
7. Выберите источник носителей из раскрывающегося списка **Источник бумаги**.
8. Выберите тип носителей из раскрывающегося списка **Тип бумаги**.
9. Если предстоит печатать фотографии, выберите пункт **Максимальное** в ниспадающем перечне **Качество печати**. Или выберите для оптимального качества печати пункт **Максимальное разрешение**, который обеспечит оптимизированное разрешение 4800 x 1200 тчк/дюйм*.
*Оптимизированное разрешение до 4800 x 1200 тчк/дюйм для цветной печати и входное разрешение 1200 тчк/дюйм. Такая настройка может временно занимать большой объем памяти жесткого диска (400 Мб и более) и будет замедлять печать.
10. Внесите необходимые изменения в остальные параметры печати, а затем щелкните **ОК**.
11. Напечатайте документ.
12. При печати на фотоносителях с отрывной полоской снимите полоску, чтобы на документе не было совершенно никакой рамки.

Порядок печати документа без рамки (Mac OS)

1. Загрузите носители в лоток. Дополнительную информацию см. в разделе [Загрузка носителей](#) (Руководство к началу работы).
2. Откройте файл, который хотите напечатать.
3. Щелкните **Файл**, а затем щелкните **Параметры страницы**.
4. Выберите формат носителей без рамки, а затем щелкните **ОК**.
5. Щелкните **Файл**, а затем щелкните **Печать**.
6. Откройте панель **Тип бумаги/качество**.
7. Щелкните по вкладке **Бумага**, а затем выберите тип носителей в ниспадающем перечне **Тип бумаги**.
8. При печати фотографий выберите пункт **Максимальное** в ниспадающем перечне **Качество**. Или выберите разрешение **Максимальное**, которое даст оптимизированное разрешение 4800 x 1200 тчк/дюйм*.
*Оптимизированное разрешение до 4800 x 1200 тчк/дюйм для цветной печати и входное разрешение 1200 тчк/дюйм. Такая настройка может временно занимать большой объем памяти жесткого диска (400 Мб и более) и будет замедлять печать.
9. Выберите источник носителей. При печати на плотных носителях или фотоносителях выберите опцию ручной подачи носителей.
10. Внесите необходимые изменения в остальные параметры печати, а затем щелкните **Печать**.
11. При печати на фотоносителях с отрывной полоской снимите полоску, чтобы на документе не было совершенно никакой рамки.

Печать с мобильных устройств

Принтер поддерживает печать с различных мобильных устройств и карт памяти, таких как:

- камеры
- мобильные телефоны
- КПК

В данном разделе освещены следующие темы:

- [Печать цифровых фотографий](#)
- [Печать с мобильных телефонов](#)
- [Печать с КПК](#)
- [Печать с устройств Palm OS](#)

Печать цифровых фотографий

Фотографии можно печатать непосредственно с цифровой камеры или карты памяти. Также их можно переносить с карты или камеры на компьютер и распечатывать из прикладной программы, например, из HPPPhoto Printing. Вы также можете печатать фотографии непосредственно с камеры, совместимой с PictBridge.

Если в цифровой камере используется карта SD или MMC, эту карту можно вставить в принтер и распечатать фотографии с нее. Для выполнения непосредственной печати с карты на принтер камера должна поддерживать формат файлов заказа цифровой печати (DPOF) версии 1 или 1.1. DPOF-файлы также распечатываются автоматически с USB-накопителя, подключенного в USB-порт принтера. Для получения дополнительной информации см. [Печать с карт памяти и USB-накопителей](#).

В данном разделе освещены следующие темы:

- [Шестицветная печать](#)
- [Рекомендации по печати фотографий](#)
- [Для печати с камеры, совместимой с PictBridge](#)
- [Перемещение фотографий на компьютер](#)

Шестицветная печать

Для повышения качества печатаемых фотографий ваш принтер может выполнять шестицветную печать. Распечатайте высококачественные фотографии в тонах серого с использованием черного и трехцветного картриджа или серого фотокартриджа и трехцветного картриджа. Для выполнения шестицветной печати должны быть одновременно установлены фотокартридж и трехцветный картридж.

 **Примечание.** Качественные черно-белые фотографии можно печатать, используя фотокартридж для печати фотографий в оттенках серого в сочетании с трехцветным картриджем.

Рекомендации по печати фотографий

- Наилучшее качество печати фотографий и рисунков достигается в том случае, если в окне драйвера принтера выбран режим высокого качества и фотобумага HP. В режиме высокого качества печати используются созданные компанией HP уникальная технология цветodelения PhotoREt IV и технология цветовой оптимизации ColorSmart III. Применение этих технологий позволяет получить реалистичные фотографические изображения с живыми и насыщенными цветами, а также текст исключительной четкости. Высококачественные изображения фотографий и рисунков, напечатанные с использованием технологии PhotoREt IV, содержат большее число оттенков цвета и переходы между оттенками более плавные. Кроме того, для достижения оптимального качества печати выберите режим Максимальное разрешение, в котором печать выполняется с оптимальным разрешением 4800 на 1200 точек/дюйм*.

*Вплоть до 4800 x 1200 оптимизированных dpi для цветной печати и разрешения 1200 dpi на входе. Данному параметру временно может потребоваться большой объем дискового пространства (400 Мб или больше), а печать будет проходить медленнее. Фротокартридж, если он установлен, позволяет еще больше улучшить качество печати.

- Извлекайте каждый лист бумаги после его печати и откладывайте в сторону для просушки.
- Если печатаемые цвета визуальнo сдвигаются в сторону желтого, голубого или пурпурного, или отмечается цветовой оттенок в серых тонах, вам необходимо выполнить калибровку цвета. Для получения дополнительной информации см. [Калибровка цвета](#).
- Если вы устанавливаете фотокартриджи, выполните выравнивание картриджей для получения наилучшего качества печати. Вам нет необходимости выполнять выравнивание фотокартриджей при каждой их установке. Делайте это только при необходимости. Для получения дополнительной информации см. [Выравнивание картриджей](#).
- О хранении картриджа см. раздел [Советы для путешественников](#).
- Всегда держите фотобумагу за края. Отпечатки пальцев на фотобумаге ухудшают качество печати.
- Перед печатью фотобумага должна быть ровной. Если углы фотобумаги закручены более чем на 10 мм (3/8 дюйма), распрямите бумагу, поместив ее в закрывающийся полиэтиленовый пакет и свернув пакет в трубочку. Сворачивайте бумагу в направлении, противоположном первоначальному сгибу. Диаметр свернутого рулона должен составлять не менее 1,5 дюйма (4 см).

Для печати с камеры, совместимой с PictBridge

Принтер поддерживает стандартные функции, совместимые с PictBridge. Для дополнительной информации по использованию функций PictBridge обратитесь к документации вашей цифровой камеры.

1. Подключите камеру к принтеру, используя USB-кабель, прилагаемый к камере. Принтер и камера сопоставят функции, и совместимые функции будут показываться в камере.
2. Просмотрите меню камеры для выполнения требуемых функций печати фотографий.

Перемещение фотографий на компьютер

 **Примечание.** При подключении компьютера к принтеру через USB-кабель, драйвер принтера позволяет компьютеру использовать установленные в принтер карты памяти в качестве физических дисководов. После этого вы сможете получить доступ к вашим файлам фотографий и распечатать их из выбранной вами программы.

1. Установите карту памяти в соответствующий слот принтера. Убедитесь, что карта устанавливается в слот принтера контактами вперед.
2. Нажмите **X** (кнопку **Отмена**), чтобы отменить непосредственную печать с карты. Если компьютер подключен к принтеру через USB-порт, карта отобразится в качестве диска в проводнике Windows или на рабочем столе Mac OS. Вы можете переместить файлы фотографий на другой дисковод компьютера или открыть и распечатать фотографии при помощи выбранной вами прикладной программы.

Печать с мобильных телефонов

Если ваш мобильный телефон поддерживает беспроводную связь Bluetooth и вы установили в аппарате дополнительное беспроводное устройство Bluetooth, можно выполнять печать с мобильного телефона.

Некоторые телефоны имеют установленное приложение мобильной печати HP, которое позволяет повысить качество печати. Чтобы загрузить это приложение (если оно доступно для вашего телефона и не было предварительно установлено), посетите веб-сайт www.hp.com/support. Другие приложения печати, поддерживающие данный принтер, могут иметься у производителя вашего телефона.

 **Примечание.** Поддерживается приложение мобильной печати HP Mobile Printing Application версии 2.0 или более поздней. Самую новую версию приложения можно загрузить с веб-страницы www.hp.com/support или с веб-сайта производителя вашего мобильного телефона.

Обратитесь к документации приложения печати вашего мобильного телефона для информации о печати:

- изображений
- сообщений: электронных писем, SMS и MMS-сообщений
- контактов

- календаря
- заметок

Данный раздел содержит следующие темы:

- [Установка приложения мобильной печати на телефон](#)
- [Печать с мобильного телефона](#)

Установка приложения мобильной печати на телефон

Для установки приложения мобильной печати в телефон (если оно не было уже установлено) выполните следующие действия. Для информации об этих действиях обратитесь к документации мобильного телефона или зайдите на веб-сайт поддержки изготовителя.

1. Загрузите приложение мобильной печати на компьютер с веб-страницы www.hp.com/support или с веб-сайта производителя вашего мобильного телефона.
В данном примере название загруженного файла – print.sis.
2. Переместите файл print.sis с компьютера на телефон, используя один из следующих способов.
 - Электронное сообщение: Прикрепите файл print.sis к электронному сообщению, отправьте его на адрес вашей электронной почты и затем откройте его на вашем телефоне.
 - Bluetooth: Если компьютер имеет Bluetooth, используйте утилиту Bluetooth компьютера для поиска телефона, затем отправьте файл print.sis с компьютера на телефон.
 - ИК-порт: Совместите инфракрасный датчик телефона с инфракрасным датчиком компьютера. Используйте функцию беспроводной связи Windows для передачи файла print.sis на телефон.
3. Откройте файл print.sis на телефоне.
4. Для установки приложения следуйте инструкциям на экране.
5. Убедитесь, что приложение мобильной печати было установлено в телефоне, прокрутив главное меню телефона и найдя значок **Печать**.
Если значок **Печать** отсутствует, повторите действия пунктов 3-5.

Печать с мобильного телефона

Распечатайте файл, используя один из следующих способов, или обратитесь к документации приложения печати вашего мобильного телефона для информации о печати.

- Приложение мобильной печати
- Отправка через Bluetooth

 **Примечание.** Принтер поставляется со встроенными шрифтами для печати с Bluetooth. Некоторые модели имеют встроенные азиатские шрифты для печати с мобильных телефонов. Встариваемые шрифты зависят от страны/региона, где был приобретен принтер. Для получения дополнительной информации см. [Технические характеристики аппарата](#).

Печать с КПК

Некоторые модели КПК Pocket PC поддерживают беспроводную печать 802.11 и Bluetooth. Некоторые КПК поставляются со встроенной системой беспроводной связи, а некоторые требуют установки отдельной беспроводной карты для обеспечения печати через 802.11 или Bluetooth.

 **Примечание.** Беспроводная печать через 802.11 и Bluetooth доступна при использовании дополнительных беспроводных устройств для принтера, которые поставляются с определенными моделями принтера. Описания и изображения дополнительных беспроводных устройств для принтера см. в разделе [Установка и использование дополнительных устройств 802.11 и Bluetooth](#).

Если приложение мобильной печати HP для КПК не было ранее установлено в вашем КПК, его можно установить для выполнения беспроводной печати. Это приложение можно найти на компакт-диске с программами и драйверами.

Если используется КПК или устройство Palm OS, можно использовать программное обеспечение Панели инструментов для КПК, чтобы настроить параметры беспроводной печати с использованием 802.11 и Bluetooth. См. Программное обеспечение Панели инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS).

Для получения инструкций печати см. [Печать с КПК](#).

Обзор беспроводного подключения 802.11 и Bluetooth приводится в разделе [Беспроводная печать при помощи 802.11 и Bluetooth](#).

Для дополнительной информации о настройке и конфигурации параметров беспроводной печати принтера обратитесь к разделу [Беспроводное соединение 802.11](#) и [Беспроводное соединение Bluetooth](#).

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Установка приложения мобильной печати HP для КПК](#)
- [Печать с КПК](#)

Установка приложения мобильной печати HP для КПК

Установите программу мобильной печати HP для КПК с настольного компьютера или ноутбука на КПК (например, HP iPAQ) через Microsoft ActiveSync.

1. Вставьте компакт-диск с программами и драйверами в дисковод компакт-дисков. Меню компакт-диска запустится автоматически. Если меню компакт-диска не откроется автоматически, дважды щелкните значок установки на компакт-диске с программами и драйверами.
2. Подключите КПК Pocket PC к компьютеру.
Если вам необходима справка по подключению с использованием ActiveSync, обратитесь к руководству пользователя КПК.
3. Дважды щелкните на исполнителем файле, который вы загрузили на компьютер.

Программа установки скопирует необходимые файлы на КПК Pocket PC.

После успешной установки, программа мобильной печати HP для КПК появится в меню **Пуск** КПК.

Печать с КПК

Инструкции, приводимые в данном разделе, предполагают, что вы уже установили беспроводную связь с принтером, используя для этого программное обеспечение Набора инструментов для КПК. Для получения дополнительной информации см. [Программное обеспечение Набора инструментов для КПК \(Pocket PC и Palm OS\)](#).

Если ваш КПК не имеет встроенной беспроводной связи, вам следует установить в КПК беспроводную карту 802.11 или Bluetooth в соответствии с инструкциями изготовителя.

Для печати с КПК выполните следующие действия. Для получения справки по поводу выполнения этих действий обратитесь к документации КПК или беспроводной карты.

 **Примечание.** Инструкции для печати с КПК варьируются в зависимости от используемого приложения печати, разработанного третьими компаниями. Для инструкций печати обратитесь к документации, прилагаемой к программе печати третьей компании.

Печать с использованием беспроводного соединения

1. При использовании соединения Bluetooth, включите Bluetooth на КПК. Обратитесь к документации КПК или беспроводной карты Bluetooth для получения инструкций по включению соединения Bluetooth.
2. Вставьте в принтер дополнительное беспроводное устройство 802.11 или Bluetooth. Для получения дополнительной информации см. [Установка дополнительного беспроводного USB-устройства 802.11 или Bluetooth](#).
3. Нажмите **Пуск** и затем нажмите **Мобильная печать HP**.
4. Для просмотра файлов нажмите на значок лупы на нижней линейке.
5. Выберите файл, который вы хотите распечатать, и нажмите **Опции печати**.
6. Примите параметры по умолчанию или измените их, используя спускающиеся меню.
7. Нажмите **Печать**.
Появится экран печати, и файл будет распечатан.

 **Примечание.** Чтобы иметь возможность выполнять печать с использованием соединения 802.11, IP-адрес в окне **Мои принтеры** должен совпадать с IP-адресом принтера.

Печать с устройств Palm OS

Выполнять печать с устройства Palm OS можно, используя беспроводное подключение 802.11 или Bluetooth и утилиту Printboy. Некоторые устройства Palm OS поставляются со встроенной системой беспроводной связи, а некоторые требуют установки в устройство дополнительной беспроводной карты для обеспечения печати через 802.11 или Bluetooth.

 **Примечание.** Беспроводная печать через 802.11 и Bluetooth доступна при использовании дополнительных беспроводных устройств для принтера, которые поставляются с определенными моделями принтера. Описания и изображения дополнительных беспроводных устройств для принтера см. в разделе [Установка и использование дополнительных устройств 802.11 и Bluetooth](#).

Утилита Printboy улучшает форматирование документов, распечатываемых из стандартных приложений Palm OS, таких как Адресная книга, Заметки, Список дел, Ежедневник и Почта. Эта программа также позволяет печатать из приложения Documents To Go. Для получения дополнительной информации посетите www.hp.com/support.

Программа Documents To Go позволяет вам печатать файлы MS Word и MS Excel. Найдите программу Documents To Go на компакт-диске, который прилагается к вашему устройству Palm OS, или посетите веб-сайт DataViz по адресу <http://www.dataviz.com>.

Обзор беспроводного подключения 802.11 и Bluetooth приводится в разделе [Беспроводная печать при помощи 802.11 и Bluetooth](#).

Для дополнительной информации о настройке и конфигурации параметров беспроводной печати принтера обратитесь к разделу [Беспроводное соединение 802.11](#) и [Беспроводное соединение Bluetooth](#).

- [Установка программы Printboy](#)
- [Установка беспроводной карты](#)
- [Печать с использованием стандартных приложений Palm OS](#)
- [Выбор принтера по умолчанию \(дополнительно\)](#)
- [Печать с использованием программы Documents To Go](#)

Установка программы Printboy

Чтобы получить информацию о загрузке и установке программы Printboy в операционной системе Windows или Mac OS, посетите веб-страницу www.hp.com/support.

Для информации по использованию Printboy обратитесь к документации программного обеспечения.

Установка беспроводной карты

 **Внимание** Перед использованием беспроводной карты в устройстве Palm OS, вам необходимо установить файлы программного обеспечения беспроводной карты. В противном случае, карта не будет корректно работать.

Если устройство Palm OS не поставляется во встроенным оборудованием беспроводного доступа, вам необходимо установить в устройство карту беспроводного доступа 802.11 или Bluetooth в соответствии с инструкциями изготовителя, или зайти на веб-сайт <http://www.palm.com>.

Печать с использованием стандартных приложений Palm OS

Для получения инструкций по поводу использования программы Printboy для печати из стандартных приложений Palm OS, обратитесь к документации, поставляемой с утилитой Printboy или с устройством Palm OS.

Если используется КПК или устройство Palm OS, можно использовать программное обеспечение Панели инструментов для КПК, чтобы настроить параметры беспроводной печати с использованием 802.11 и Bluetooth. Для получения дополнительной информации см. [Программное обеспечение Набора инструментов для КПК \(Pocket PC и Palm OS\)](#).

 **Примечание.** Инструкции для печати с устройств Palm OS варьируются в зависимости от используемого приложения для печати, изготовленного третьими компаниями. Для инструкций печати обратитесь к документации, прилагаемой к программе печати третьей компании.

Выбор принтера по умолчанию (дополнительно)

Для всех ваших заданий печати вы можете выбрать принтер по умолчанию. Для получения инструкций по выбору принтера HP Officejet H470 в качестве принтера по умолчанию, обратитесь к документации, поставляемой с программным обеспечением Printboy.

Печать с использованием программы Documents To Go

Для инструкций печати с использованием Documents To Go обратитесь к документации, поставляемой с данным программным обеспечением, или посетите web-сайт DataViz по адресу <http://www.dataviz.com>.

Использование запоминающих устройств

В следующем разделе приводится информация о печати с карт памяти и USB-накопителей.

- [Печать с карт памяти и USB-накопителей](#)

Печать с карт памяти и USB-накопителей

Если в цифровой камере используется карта SD или MMC, эту карту можно вставить в аппарат и распечатать фотографии с нее. Для выполнения непосредственной печати с карты на аппарат камера должна поддерживать формат файлов заказа цифровой печати (DPOF) версии 1 или 1.1. Обратитесь к документации цифровой камеры, чтобы узнать, поддерживает ли она файлы DPOF, и для получения дополнительных инструкций для печати фотографий.

Файлы DPOF создаются цифровыми камерами. Они хранятся на карте памяти камеры и содержат информацию о том, какие изображения были выбраны и какое количество изображений будет распечатано или сохранено. Принтер может считывать DPOF-файл непосредственно с карты памяти, поэтому нет необходимости использовать программное обеспечение принтера для повторного выбора изображений для печати или сохранения.

DPOF-файлы также автоматически распечатываются непосредственно с USB-накопителя, подключенного к USB-порту аппарата.

Фотографии также можно перемещать с карты памяти или USB-накопителя на жесткий диск компьютера и распечатывать их из прикладной программы, например, из HP Photo Printing Software.

Для получения информации о загрузке печатных носителей см. [Загрузка носителей](#).

Печать с карты памяти

1. Выберите изображения, которые вы хотите распечатать, создав для этого DPOF-файл, пока карта памяти все еще находится в вашей цифровой камере. Параметры, которые вы можете указать (например, число копий), зависят от вашей камеры. Для дополнительной информации обратитесь к документации вашей цифровой камеры.
2. Включите принтер.
3. Загрузите соответствующий носитель. Для получения дополнительной информации см. [Загрузка носителей](#).
4. Настройте требуемые параметры печати:
 - Windows: Откройте Набор инструментов. Щелкните на вкладке **Работа принтера** и затем щелкните **Параметры печати**. В диалоговом меню укажите тип и формат бумаги, а также качество печати. Дополнительную информацию о Панели инструментов Windows см. в разделе [Панель инструментов \(Windows\)](#).
 - Mac OS: Откройте HP Printer Utility (Утилиту принтера HP). Щелкните **Direct Print Settings (Параметры прямой печати)**. В диалоговом меню укажите тип и формат бумаги, а также качество печати. Более подробную информацию об Утилите принтера HP см. в разделе [Утилита HP Printer Utility \(OS Mac\)](#).

 **Примечание.** Если Панель инструментов или Утилита принтера HP не установлены, распечатайте страницу конфигурации для проверки настроек печатного носителя для выполнения прямой печати. Такая проверка позволяет убедиться до печати, что выбранный печатный носитель имеет правильный тип и размер. Для получения дополнительной информации см. [Страницы с информацией об аппарате](#).

5. Вставьте карту с DPOF-файлом в соответствующий слот карты принтера. Убедитесь, что карта устанавливается в слот принтера контактами вперед.

△ **Внимание** Если вы вставите карту в принтер другим концом, вы можете повредить карту, принтер или и то и другое.



Если на карте есть DPOF-файл, индикатор **возобновления** начнет мигать через несколько секунд.

6. Для печати изображений нажмите кнопку  (кнопку **Возобновить**). Принтер автоматически распознает DPOF-файл на карте памяти и распечатает изображения в соответствии с вашими инструкциями, содержащимися в файле. Если файл большой, после нажатия кнопки  принтеру может потребоваться некоторое время для начала печати.

△ **Внимание** Не вынимайте карту памяти до завершения задания печати. В противном случае, задание печати будет отменено.

 **Примечание.** Печать может занять несколько минут. Это зависит от параметров печати и сложности изображения.

Отмена задания печати

Задание печати можно отменить одним из следующих способов.

Панель управления: Нажмите **X** (Кнопка **Отмена**). Это приводит к удалению задания, обрабатываемого принтером в данный момент. Это не влияет на задания в очереди на печать.

Windows: Дважды щелкните на значок принтера в нижнем правом углу экрана компьютера. Выделите задание печати и нажмите клавишу **Delete** на клавиатуре.

Mac OS: Дважды щелкните принтер в **Print Setup Utility**. Выделите задание печати, нажмите **Hold** [Удержать], затем нажмите **Delete** [Удалить].

4 Настройка и управление

Данный раздел предназначен для администратора или пользователя, ответственного за управление аппаратом. Этот раздел содержит сведения по следующим темам.

- [Управление аппаратом](#)
- [Использование средств управления аппаратом](#)
- [Страницы с информацией об аппарате](#)
- [Конфигурирование устройства \(Windows\)](#)
- [Конфигурирование устройства \(ОС Mac\)](#)
- [Удаление и повторная установка программного обеспечения](#)
- [Беспроводное соединение 802.11](#)
- [Беспроводное соединение Bluetooth](#)

Управление аппаратом

В следующей таблице перечислены основные средства управления аппаратом. Возможны процедуры с использованием иных методов. О доступе к этим средствам и их использовании см. в [Использование средств управления аппаратом](#) (Использование инструментов управления аппаратом).

 **Примечание.** Конкретные процедуры могут включать другие методики.

Windows

- Панель управления устройством
- Драйвер принтера
- Панель инструментов

Mac OS

- Панель управления устройством
- Утилита принтера HP
- Утилита настройки сетевого принтера
- [Контроль состояния аппарата](#)
- [Администрирование принтера](#)

Контроль состояния аппарата

Этот раздел содержит инструкции по мониторингу аппарата.

Воспользуйтесь этим инструментомдля получения следующей информации.
Панель инструментов (Windows)	Информация о картридже: Щелкните на вкладке Предполагаемый уровень

(продолж.)

Воспользуйтесь этим инструментомдля получения следующей информации.
	чернил для просмотра сведений об уровне чернил, затем перейдите вниз к кнопке Сведения о картридже . Нажмите кнопку Сведения о картридже , чтобы просмотреть сведения о датах истечения срока годности картриджей, а также информацию о картриджах для замены.*
Утилита принтера HP (Mac OS)	<ul style="list-style-type: none">• Информация о картридже: Откройте панель Информация и поддержка и щелкните Состояние расходных материалов.*• Состояние питания: Нажмите кнопку Состояние питания.
Панель инструментов КПК (Pocket PC и Palm OS)	Информация о картридже: Щелкните на вкладке Предполагаемый уровень чернил для просмотра сведений об уровне чернил, затем перейдите вниз к кнопке Сведения о картридже . Нажмите кнопку Сведения о картридже , чтобы просмотреть сведения о датах истечения срока годности картриджей, а также информацию о картриджах для замены.*

* Указываются приблизительные уровни чернил. Действительный объем чернил может отличаться от указанного.

Администрирование принтера

В этом разделе представлена информация об администрировании принтера и изменении параметров.

Воспользуйтесь этим инструментомдля получения следующей информации.
Панель инструментов (Windows)	<ul style="list-style-type: none">• Выполните процедуры технического обслуживания аппарата: Щелкните вкладку Службы.• Конфигурирование параметров Bluetooth• Настройка профилей WiFi
Утилита HP Printer Utility (OC Mac)	<ul style="list-style-type: none">• Выполните процедуры технического обслуживания аппарата: Откройте вкладку Информация и поддержка, затем щелкните кнопку процедуры, которую необходимо выполнить.• Настройка профилей WiFi
Утилита принтера HP (OC Mac)	Настройка профилей WiFi
Панель инструментов КПК (КПК и Palm OS)	Настройка профилей WiFi

Использование средств управления аппаратом

В следующей таблице перечислены основные средства управления устройством.

- [Панель инструментов \(Windows\)](#)
- [Утилита HP Printer Utility \(OS Mac\)](#)
- [Программа Утилита сетевой настройки принтера \(OS Mac\)](#)
- [Программное обеспечение Набора инструментов для КПК \(Pocket PC и Palm OS\)](#)
- [HP Instant Support](#)
- [myPrintMileage](#)

Панель инструментов (Windows)

Панель инструментов обеспечивает доступ к информации о состоянии и обслуживании аппарата. Она также приводит ссылки на данное руководство для получения справки при выполнении основных задач печати и по решению проблем, возникающих при работе принтера. Здесь вы также можете выполнить конфигурацию параметров беспроводного доступа 802.11 и Bluetooth для беспроводной печати.

 **Примечание.** Панель инструментов можно установить с диска Starter CD, выбрав команду полной установки, если компьютер соответствует требованиям, предъявляемым к системе.

Примечание. Для конфигурации параметров Bluetooth или отслеживания состояния аппарата (например, уровня чернил) через Панель инструментов, необходимо подключить аппарат к компьютеру через USB-кабель.

Примечание. Если вы пользуетесь КПК или Palm OS, можно использовать программное обеспечение Панели инструментов для КПК. Для получения дополнительной информации см. раздел [Программное обеспечение Набора инструментов для КПК \(Pocket PC и Palm OS\)](#).

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Открытие панели инструментов](#)
- [Вкладки панели инструментов](#)

Открытие панели инструментов

- В программе Центр решений HP (Центр решений HP) откройте меню **Параметры**, выберите опцию **Параметры печати**, а затем щелкните **Панель инструментов принтера**.
- Щелкните правой клавишей мыши на значок HP Digital Imaging Monitor (Контроль цифровой обработки изображений HP) на панели задач, после чего щелкните **Display Printer Toolbox** (Отображение панели инструментов принтера).
- В окне свойств принтера выберите **Настройки печати**, вкладку **Функции или Цвет**, а затем - **Обслуживание принтера**.

Вкладки панели инструментов

Панель инструментов состоит из следующих вкладок.

Вкладки	Содержание
Предполагаемый уровень чернил	<ul style="list-style-type: none">• Информация об уровне чернил: Вывод примерного уровня чернил в каждом картридже. Примечание. Указанные уровни чернил являются только приблизительными. Фактический объем чернил может отличаться.• Интернет-магазин: Обеспечивает доступ к Web-сайту, на котором можно в режиме "онлайн" заказать расходные материалы для аппарата.• Заказ по телефону: Содержит номера телефонов, по которым можно заказать расходные материалы для аппарата. Номера телефонов указаны не для всех стран/регионов.• Сведения о картридже: Вывод номеров заказов и сроков годности установленных чернильных картриджей.
Информация	<p>Информация о принтере: Обеспечивает подключение к счетчику myPrintMileage и выводит информацию о состоянии оборудования аппарата и картриджа. Вкладка Информация содержит следующие параметры:</p> <ul style="list-style-type: none">• Информация о состоянии оборудования• Счетчик myPrintMileage (если установлен)• Функция HP Instant Support• Сила радиосигнала• Информация для путешественников• Состояние питания
Службы	<ul style="list-style-type: none">• Печать конфигурационной страницы: Печать конфигурационной страницы аппарата. Эта страница содержит информацию об аппарате и расходных материалах. Для получения дополнительной информации см. Страницы с информацией об аппарате.• Выравнивание картриджей: Выравнивание картриджей по подсказкам программы. Для получения дополнительной информации см. Выравнивание картриджей.• Чистка картриджей: Чистка картриджей по подсказкам программы. Для получения дополнительной информации см. Чистка картриджей.• Калибровка цвета: Калибровка цвета. Для получения дополнительной информации см. Калибровка цвета.

(продолж.)

Вкладки	Содержание
	<ul style="list-style-type: none"> • Параметры печати: Выбор стандартных параметров печати для формата бумаги и качества печати. • Печать страницы конфигурации сети: Просмотр параметров сети для аппарата. • Параметры питания: Установка параметров времени отключения питания.
Настройка профилей WiFi	<p>Установка максимум трех профилей, которые будут использоваться во время соединения при помощи WiFi.</p> <p>Примечание. Вкладка Настройка профилей WiFi не появляется, если аппарат подключен через Bluetooth.</p>
Конфигурация настроек Bluetooth	<p>Настройка соединения Bluetooth.</p> <p>Примечание. Вкладка Конфигурация настроек Bluetooth не появляется, если аппарат подключен через WiFi.</p>

Утилита HP Printer Utility (OS Mac)

Утилита принтера HP содержит инструменты для настройки параметров печати, калибровки аппарата, чистки картриджей, печати страницы результатов самодиагностики, заказа расходных материалов в Интернете и поиска информации о поддержке на веб-сайте.

- [Чтобы открыть HP Printer Utility](#)
- [Панели утилиты HP Printer Utility](#)

Чтобы открыть HP Printer Utility

1. В программе **Finder**, в меню **Переход** выберите **Компьютер**.
2. Выберите **Библиотека**, затем **Принтеры**.
3. Выберите **hp**, затем **Утилиты** и **Выбор принтера HP**.
4. Выберите аппарат и щелкните **Утилита запуска**.

Панели утилиты HP Printer Utility

Панель информации и поддержки

- **Состояние расходных материалов:** Информация об установленных на данный момент картриджах.
- **Состояние расходных материалов:** Отображает варианты замены картриджей.
- **Информация об аппарате:** Отображает информацию о модели и серийном номере принтера. Также с ее помощью выполняется печать страницы результатов самодиагностики аппарата. Эта страница содержит информацию об аппарате и расходных материалах. Дополнительную информацию см. в разделе [Страницы с информацией об аппарате](#) (Руководство к началу работы).

- **Очистка:** Чистка картриджей по подсказкам программы. Для получения дополнительной информации см. [Чистка картриджей](#).
- **Выравнивание:** Выравнивание картриджей по подсказкам программы. Для получения дополнительной информации см. [Выравнивание картриджей](#).
- **Калибровка цвета:** Калибровка цвета. Для получения дополнительной информации см. [Калибровка цвета](#).
- **Язык панели управления:** Позволяет задавать язык печати отчетов, например, страница результатов самодиагностики.
- **Поддержка HP:** Зайдите на web-сайт HP для получения технической поддержки и регистрации аппарата, а также для получения информации о возврате и утилизации использованных расходных материалов.

Программа Утилита сетевой настройки принтера (OS Mac)

Этот инструмент предназначен для конфигурирования сетевых параметров аппарата. Позволяет выполнять настройку параметров беспроводной связи, а именно, наименования места размещения сети и режима беспроводной связи, а также адреса TCP/IP, маршрутизатора и маски подсети.

Чтобы открыть утилиту сетевой настройки принтера

1. В программе **Finder**, в меню **Переход** выберите **Компьютер**.
2. Выберите **Библиотека**, затем **Принтеры**.
3. Выберите **hp**, затем **Утилиты** и **Утилита сетевой настройки принтера**.
4. Для настройки сетевых параметров аппарата следуйте инструкциям на экране.

Программное обеспечение Набора инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS)

Программное обеспечение Панели инструментов для КПК, работающего под управлением КПК или Palm OS позволяет просматривать состояние и информацию об обслуживании аппарата. Вы можете проверить уровень чернил и состояние зарядки аккумулятора, узнать, что означает свечение индикаторов аппарата, выполнить выравнивание картриджей, а также выполнить конфигурацию параметров беспроводного доступа 802.11 и Bluetooth для беспроводной печати.

Для получения дополнительной информации об использовании Панели инструментов обратитесь к документации программного обеспечения Панели инструментов или посетите веб-сайт www.hp.com/support.

HP Instant Support

HP Instant Support - это набор инструментов устранения неисправностей, базирующийся в Web. Использование этого комплекта позволяет быстро обнаруживать, диагностировать и устранять сбои печати.

HP Instant Support предоставляет следующую информацию об устройстве:

- **Легкий доступ к советам по устранению неисправностей:** Советы адаптируются к конкретному устройству.
- **Устранение определенных ошибок устройства:** Обеспечивает мгновенный доступ к информации, необходимой для устранения ошибок, присущих определенному устройству.
- **Уведомления об обновлениях версий драйверов печати:** Предупреждение о наличии новой версии драйвера для принтера. На домашней странице HP Instant Support появляется сообщение; щелкните ссылку внутри этого сообщения для перехода на страницу загрузки веб-узла HP.
- **Управление расходом чернил и носителей (myPrintMileage):** Помощь в пополнении расходных материалов и оценке их расхода.

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Защита и конфиденциальность](#)
- [Для доступа к HP Instant Support](#)

Защита и конфиденциальность

Когда вы пользуетесь HP Instant Support, в HP направляются подробные данные устройства, такие как серийный номер, состояние ошибки, состояние принтера и т.д. HP уважает права личности и использует предоставляемую информацию соответственно правилам, очерченным в Заявлении о конфиденциальности (HP Online Privacy Statement) (welcome.hp.com/country/us/en/privacy.html).

 **Примечание.** Для просмотра данных, передаваемых HP, выберите **Источник** (в Internet Explorer или Opera) или **Источник страницы** (в Netscape или Mozilla Firefox) в меню **Вид** Web-браузера.

Для доступа к HP Instant Support

Панель инструментов (Windows): Щелкните вкладку **Информация**, затем **HP Instant Support**.

myPrintMileage

myPrintMileage - это служба, предоставляемая компанией HP для отслеживания и прогнозирования использования устройства, а также для планирования заказов расходных материалов.

Для использования myPrintMileage требуется:

- Соединение с Internet
- Подключенное устройство

На web-сайте myPrintMileage можно увидеть результаты анализа печати, а именно, расход чернил, преобладание расхода черных или цветных чернил и приблизительное количество страниц, которые можно напечатать с оставшимся объемом чернил.

Для доступа к myPrintMileage

- **Панель инструментов (Windows):** Щелкните вкладку **Информация**, затем **myPrintMileage** и следуйте инструкциям, выводимым на экран.
- **Панель задач Windows:** Щелкните правой кнопкой мыши значок **HP Digital Imaging** на панели задач Windows, выберите устройство, которое хотите увидеть, затем щелкните **myPrintMileage**.

 **Примечание.** Не делайте закладки на web-страницах, используемых для открытия myPrintMileage. Если сделать закладку на веб-сайте, а затем соединиться с помощью этой закладки, то на страницах не будет отображаться текущая информация.

Страницы с информацией об аппарате

Информационные страницы устройства содержат подробную информацию о принтере, включая номер версии аппаратного обеспечения, серийный номер, идентификационный номер обслуживания, информацию о картридже, текущие параметры страницы и параметры печатного носителя.

Страница конфигурации беспроводного доступа содержит информацию о параметрах подключения 802.11 и Bluetooth.

 **Примечание.** Во время печати страницы конфигурации и диагностики нельзя выполнять другие задания печати.

Если вам потребуется позвонить в HP, желательно перед этим распечатать страницы диагностики и конфигурации.

Печать страниц с информацией об аппарате из панели управления

Без подключения принтера из панели управления принтера вы можете распечатать следующие информационные страницы устройства.

Печать страницы диагностики

Удерживая нажатой кнопку  (кнопку питания), четыре раза нажмите  (кнопка продолжения).

Печать страницы конфигурации

Удерживая нажатой кнопку  (кнопку питания), четыре раза нажмите  (кнопку отмены).

Используйте страницу конфигурации для просмотра текущих параметров принтера, количества имеющихся чернил, состояния картриджей и обнаружения и устранения проблем принтера.

Печать страницы конфигурации беспроводного доступа

Удерживая нажатой кнопку  (кнопку питания), дважды нажмите  (кнопку отмены) и семь раз -  (кнопку продолжения).

Используйте страницу конфигурации беспроводного доступа для просмотра информации о соединении 802.11, такой как настройки 802.11 для различных профилей беспроводного доступа, и информацию о Bluetooth, такую как имя устройства Bluetooth.

Печать демонстрационной страницы

Удерживая нажатой кнопку  (кнопку питания), один раз нажмите  (кнопку продолжения).

Вы можете распечатать демонстрационную страницу, чтобы убедиться в нормальной работе аппарата. Однако, если необходимо убедиться в правильном подключении аппарата к компьютеру или в правильности работы программного обеспечения, распечатайте тестовую страницу из вкладки **Общие** диалогового окна **Свойства принтера** (Windows) или страницу конфигурации из панели **Device Information (Информация устройства)** в Утилите принтера HP (Mac OS).

Печать страниц с информацией об аппарате из прикладной программы

Вы можете подключить принтер для печати следующих информационных страниц принтера из программного обеспечения принтера.

Для печати тестовой страницы из Набора инструментов (Windows)

1. Откройте Набор инструментов. Для получения дополнительной информации см. [Панель инструментов \(Windows\)](#).
2. Перейдите на вкладку **Работа принтера**.
3. Щелкните **Печать страницы конфигурации**.



Примечание. Если вы пользуетесь КПК или Palm OS, можно использовать программное обеспечение Панели инструментов для КПК. Для получения дополнительной информации см. [Программное обеспечение Набора инструментов для КПК \(Pocket PC и Palm OS\)](#).

Для печати страницы конфигурации из драйвера принтера (Windows)

1. Откройте окно драйвера принтера.
2. Нажать кнопку **Свойства**.
3. Перейдите на вкладку **Сервис**.
4. Щелкните **Печать страницы конфигурации**.

Печать тестовой страницы из Утилиты принтера HP (Mac OS)

1. Откройте HP Printer Utility (Утилиту принтера HP). См. [Утилита HP Printer Utility \(OS Mac\)](#).
2. На панели Test (Тестирование) щелкните **Print Test Page (Печать тестовой страницы)**.

Конфигурирование устройства (Windows)

Аппарат можно подключить непосредственно к компьютеру либо использовать совместно компьютерами сети

 **Примечание.** Для запуска программы установки необходимо наличие на компьютере программы Microsoft Internet Explorer 6.0.

Кроме того, для установки драйвера принтера в Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 или Windows Vista пользователю необходимо иметь права администратора.

HP рекомендует при настройке аппарата подключать его после установки программного обеспечения, поскольку программа установки очень проста и удобна. В случае подключения принтера перед установкой программ см. раздел [Подключение аппарата до установки программного обеспечения](#).

Прямое соединение

Аппарат можно напрямую подключить к компьютеру при помощи кабеля USB.

 **Примечание.** Если установить программное обеспечение и подключить аппарат к компьютеру, работающему в Windows, к этому же компьютеру через кабели USB можно подключить дополнительные принтеры без переустановки программного обеспечения аппарата.

HP рекомендует при настройке аппарата подключать его после установки программного обеспечения, поскольку программа установки очень проста и удобна. В случае подключения принтера перед установкой программ см. раздел [Подключение аппарата до установки программного обеспечения](#).

Для установки программного обеспечения до подключения аппарата (рекомендуется)

1. Закройте все запущенные приложения.
2. Вставьте компакт-диск с программами и драйверами в дисковод компакт-дисков. Меню компакт-диска запустится автоматически. Если меню компакт-диска не откроется автоматически, дважды щелкните значок установки на Starter CD.
3. В меню компакт-диска щелкните на кнопке, которая соответствует нужному методу подключения, и выполняйте появляющиеся на экране инструкции.
4. При появлении подсказки включите аппарат и подключите его к компьютеру через кабель USB. Откроется мастер **Обнаружено новое оборудование**, а в папке Printers появится значок принтера.

 **Примечание.** Кабель USB можно подключить позже, когда понадобится устройство.

Возможно совместное использование аппарата с другими компьютерами в простой сети, именуемой локальной сетью с разделением пропускной способности. Дополнительную информацию см. в разделе [Совместное использование устройства по локальной сети с разделением пропускной способности](#) (Руководство к началу работы).

Подключение аппарата до установки программного обеспечения

Если принтер подключен до установки программного обеспечения, на экране компьютера появляется мастер **Обнаружено новое оборудование**.

 **Примечание.** Если аппарат включен, не следует его выключать или отсоединять кабель до завершения программы установки. Если этого сделать, то установка программы не завершится.

1. В диалоговом окне **Обнаружено новое оборудование**, в котором отображаются способы поиска драйвера принтера, выберите опцию **Расширенный** и щелкните **Далее**.
-

 **Примечание.** Не допускайте, чтобы мастер установки оборудования автоматически выполнял поиск драйвера.

2. Установите флажок указания размещения драйвера, сбросив остальные флажки.
 3. Вставьте в CD-дисковод Starter CD. Если откроется меню CD, закройте его.
 4. Войдите в корневой каталог диска Starter CD (например, D) и щелкните **ОК**.
 5. Щелкните **Далее** и следуйте инструкциям, выводимым на экран.
 6. Щелкните **Готово**, и мастер **Обнаружено новое оборудование** закроется. Мастер автоматически запускает программу установки (это может занять немного времени).
 7. Завершите программу установки.
-

 **Примечание.** Возможно совместное использование аппарата с другими компьютерами в простой сети, именуемой локальной сетью с разделением пропускной способности. Дополнительную информацию см. в разделе [Совместное использование устройства по локальной сети с разделением пропускной способности](#) (Руководство к началу работы).

Совместное использование устройства по локальной сети с разделением пропускной способности

Аппарат в локальной сети с разделением пропускной способности напрямую подключается к разъему USB одного из компьютеров (сервера), при этом к нему могут обращаться другие компьютеры (клиенты).

 **Примечание.** При совместном использовании аппарата, напрямую подключенного к компьютеру, в качестве сервера необходимо использовать компьютер с наиболее поздней версией операционной системы. Например, если на одном компьютере установлена операционная система Windows XP, а на другом - более ранняя версия Windows, то в качестве сервера должен использоваться компьютер с Windows XP.

Эту конфигурацию следует использовать только в небольших группах или при малой загрузке принтера. Работа подключенного компьютера замедляется, если большое число пользователей используют аппарат для печати.

-
1. На рабочем столе Windows щелкните кнопку **Пуск**, выберите **Настройка**, далее **Принтеры** или **Принтеры и факсы**.
-или-
Нажмите кнопку **Пуск** и выберите последовательно команды **Панель управления** и **Принтеры**.
 2. Щелкните правой кнопкой мыши на значке устройства, выберите пункт **Свойства** и откройте вкладку **Доступ**.
 3. Щелкните команду совместного использования аппарата и укажите его сетевое имя.
 4. Для совместного использования принтера компьютерами-клиентами, работающими в других версиях Windows, щелкните **Дополнительные драйверы**, чтобы установить эти драйверы для удобства пользователей. В CD-дисковом диске должен находиться диск Starter CD.

Конфигурирование устройства (ОС Mac)

Аппарат можно подключить либо к отдельному компьютеру Macintosh при помощи кабеля USB, либо к сети для совместного использования.

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Установка программного обеспечения](#)
- [Совместное использование аппарата по локальной сети с разделением пропускной способности](#)

Установка программного обеспечения

1. Подключите аппарат к компьютеру с помощью кабеля USB.
2. Вставьте в CD-дисковод Starter CD. Дважды щелкните на значке CD, затем на значке программы установки. Иначе можно войти в папку Installer на Starter CD.
3. Нажмите **Установить программное обеспечение** и следуйте указаниям на экране.
4. При необходимости, откройте совместный доступ к аппарату для остальных пользователей сети компьютеров Macintosh.

Прямое соединение: Задайте совместное использование аппарата другими компьютерами Macintosh. Дополнительную информацию см. в разделе [Совместное использование аппарата по локальной сети с разделением пропускной способности](#) (Руководство к началу работы).

Совместное использование аппарата по локальной сети с разделением пропускной способности

При непосредственном подключении аппарата возможно его совместное использование с другими компьютерами в простой сети, именуемой локальной сетью с разделением пропускной способности. Эту конфигурацию следует использовать только в небольших группах или при малой загрузке принтера. Работа подключенного компьютера замедляется, если большое число пользователей используют аппарат для печати.

Основные требования к совместному использованию принтера в среде ОС Mac:

- Компьютеры Macintosh должны взаимодействовать в сети по протоколу TCP/IP и иметь IP-адреса. (AppleTalk не поддерживается.)
- Принтер, используемый совместно, должен быть подключен к встроенному порту USB компьютера-сервера Macintosh.
- Как на сервере, так и на клиентах Macintosh, использующих общий принтер, должно быть установлено программное обеспечение для совместного использования этого принтера, а также драйвер или PPD. (Для установки программного обеспечения совместного использования принтера и соответствующих справочных файлов можно воспользоваться программой установки.)

Подробнее о совместном использовании принтера, через порт USB см. в информации поддержки на веб-сайте Apple (www.apple.com) или справку Apple Macintosh на компьютере.

Совместное использование аппарата компьютерами с операционной системой Mac

1. Включите совместное использование принтера на компьютерах Macintosh (сервере или клиентах) с подключенным принтером. В зависимости от версии установленной ОС, выполните следующие действия:
 - **ОС Mac 10.3:** Откройте **Настройки системы**, выберите **Печать и Факс**, затем поставьте флажок напротив **Совместное использование моих принтеров с другими компьютерами**.
 - **ОС Mac 10.4:** Откройте **Настройки системы**, выберите **Печать и Факс**, щелкните на вкладке **Совместное использование**, затем поставьте флажок напротив **Совместное использование этих принтеров с другими компьютерами**, затем выберите принтер для совместного использования.
2. Чтобы задействовать функцию печати с других компьютеров Macintosh (клиентов), включенных в сеть, выполните следующие действия:
 - а. Щелкните **Файл**, затем выберите **Настройка страницы** в настройках того документа, который необходимо распечатать.
 - б. В раскрывающемся меню, расположенном рядом с опцией **Формат для**, щелкните **Общие принтеры**, затем выберите необходимое устройство.
 - в. Выберите **Размер страницы**, затем нажмите **ОК**.
 - г. В панели инструментов документа щелкните **Файл**, затем выберите **Печать**.

- д. В раскрывающемся меню, расположенном рядом с опцией **Принтер**, щелкните **Общие принтеры**, затем выберите необходимое устройство.
- е. При необходимости выполните дополнительные настройки, затем щелкните **Печать**.

Удаление и повторная установка программного обеспечения

Если процедура установки не завершена или кабель USB был подключен к компьютеру до появления соответствующего сообщения программы установки, возможно, потребуется удалить, а затем снова установить программное обеспечение. Не удаляйте вручную файлы прикладной программы с компьютера. Обязательно удаляйте файлы с помощью программы удаления, которая была установлена вместе с программным обеспечением аппарата.

Существует три способа удаления программы с компьютера Windows и один способ удаления программы с компьютера Mac.

Удаление с компьютера Windows, способ 1

1. Отсоедините устройство от компьютера. Не подсоединяйте аппарат к компьютеру до завершения повторной установки программного обеспечения.
2. Нажмите кнопку **Питание**, чтобы выключить аппарат.
3. Вставьте диск Starter CD в дисковод своего компьютера и запустите программу установки.
4. Следуйте инструкциям на экране.
5. При получении запроса на удаление совместно используемых файлов нажмите **Нет**.
Если файлы будут удалены, то другие программы, использующие их, могут работать ненадлежащим образом.
6. Перезагрузите компьютер.
7. Для повторной установки программы вставьте диск Starter CD, прилагаемый к аппарату, в дисковод компьютера и следуйте инструкциям на экране. Также см. раздел [Для установки программного обеспечения до подключения аппарата \(рекомендуется\)](#).
8. По окончании установки программного обеспечения подсоедините аппарат к компьютеру.
9. Нажмите кнопку **Питание**, чтобы включить аппарат.
После подсоединения и включения аппарата, возможно, потребуется подождать несколько минут, пока не завершится процедура Plug and Play.
10. Следуйте инструкциям на экране.

По завершении установки программного обеспечения на панели задач Windows отобразится значок **Контроль цифровой обработки изображений HP**.

Удаление с компьютера Windows (2-й способ)

 **Примечание.** Используйте этот способ, если в меню "Пуск" Windows отсутствует пункт **Удалить**.

1. На панели задач Windows щелкните **Пуск**, выберите **Параметры**, затем щелкните **Панель управления** и **Добавить/Удалить программы**.
-или-
Нажмите кнопку **Пуск** и выберите последовательно команды **Панель управления** и **Программы и функции**.
2. Выберите устройство, которое вы хотите удалить, и нажмите **Изменить/Удалить** или **Удалить/Изменить**.
3. Отсоедините устройство от компьютера.
4. Перезагрузите компьютер.

 **Примечание.** Необходимо отсоединить аппарат, прежде чем перезагружать компьютер. Не подсоединяйте аппарат к компьютеру, если программное обеспечение не установлено.

5. Вставьте диск Starter CD в дисковод своего компьютера и запустите программу установки.
6. Следуйте указаниям на экране, а также см. Указания к началу работы [Для установки программного обеспечения до подключения аппарата \(рекомендуется\)](#).

Удаление с компьютера Windows (3-й способ)

 **Примечание.** Используйте этот способ, если в меню "Пуск" Windows отсутствует пункт **Удалить**.

1. Вставьте диск Starter CD в дисковод своего компьютера и запустите программу установки.
2. Отсоедините устройство от компьютера.
3. Выберите **Удалить** и следуйте инструкциям на экране.
4. Перезагрузите компьютер.

 **Примечание.** Необходимо отсоединить аппарат, прежде чем перезагружать компьютер. Не подсоединяйте аппарат к компьютеру, если программное обеспечение не установлено.

5. Снова запустите программу установки для аппарата.
6. Выберите **Установить**.
7. Следуйте указаниям на экране, а также см. Указания к началу работы [Для установки программного обеспечения до подключения аппарата \(рекомендуется\)](#).

Удаление с компьютера Macintosh

1. Запустите **Диспетчер устройств HP**.
2. Выберите **Информация и параметры**.
3. Выберите **Удалить ПО HP** из раскрывающегося списка.
Следуйте инструкциям на экране.
4. По завершении удаления программного обеспечения выполните перезагрузку компьютера.

5. Чтобы переустановить программу, вставьте диск Starter CD в дисковод компьютера.
6. На рабочем столе откройте окно диска CD-ROM и дважды щелкните по значку **Программа установки HP**.
7. Следуйте указаниям на экране, а также см. [Установка программного обеспечения](#).

Беспроводное соединение 802.11

В данном разделе описывается настройка и конфигурация аппарата для беспроводного соединения 802.11. Рекомендуемым способом настройки этого мобильного устройства для беспроводного соединения с одним компьютером является использование сети "ad hoc". Однако, вы также можете настроить принтер в существующей "структурированной" локальной сети, использующий беспроводную точку доступа (WAP). Обзор беспроводной печати 802.11 приводится в разделе [Информация о 802.11](#).

 **Примечание.** Беспроводная печать через 802.11 доступна при помощи дополнительных беспроводных устройств 802.11, входящих в комплект поставки некоторых моделей аппарата. Описания и изображения дополнительных беспроводных устройств 802.11 см. в разделе [Установка и использование дополнительных устройств 802.11 и Bluetooth](#). Устройство, отправляющее задание на печать, также должно иметь встроенную функцию беспроводной связи 802.11 или установленную карту беспроводного доступа 802.11.

- [Информация о переключателе профиля беспроводного доступа](#)
- [Информация о параметрах беспроводной сети 802.11](#)
- [Настройка соединения 802.11 с использованием заводских настроек](#)
- [Настройка 802.11 в существующих сетях \(не по умолчанию\)](#)
- [Конфигурация и использование профилей беспроводного доступа 802.11](#)
- [Использование переключателя профиля беспроводного доступа](#)
- [Сброс профилей беспроводного доступа 802.11 на заводские установки](#)
- [Конфигурация нескольких принтеров для 802.11 \(Windows\)](#)

Информация о переключателе профиля беспроводного доступа

Принтер оснащен переключателем профиля беспроводного доступа 802.11, благодаря которому можно сохранять параметры для трех компьютеров 802.11 или беспроводных сетей. Это позволяет легко перемещать аппарат из дома в офис или между любыми тремя беспроводными сетями.

Если вы устанавливаете драйвер принтера с компакт диска с программами и драйверами и выбираете тип соединения Беспроводной, параметры профиля беспроводного доступа будут сохраняться в текущем положении переключателя профилей беспроводного доступа. После установки программного обеспечения с использованием беспроводного соединения, вы можете сконфигурировать три параметра настроек профиля беспроводного доступа для их соответствия беспроводным сетям, которые вы хотите использовать.

Параметры профиля беспроводного доступа для каждого положения переключателя (1, 2 и 3) могут быть сконфигурированы с использованием следующих инструментов:

- **Панель инструментов (Windows):** Если Панель инструментов обменивается информацией с аппаратом, ее можно использовать для конфигурации профилей беспроводного доступа.

 **Примечание.** Если вы пользуетесь КПК или Palm OS, можно использовать программное обеспечение Панели инструментов для КПК. Для получения дополнительной информации см. [Программное обеспечение Набора инструментов для КПК \(Pocket PC и Palm OS\)](#).

- **Утилита конфигурации профиля беспроводного доступа (Windows):** Этот инструмент можно использовать для одновременной настройки нескольких принтеров, воспользовавшись для этого USB-накопителем. Для получения дополнительной информации см. [Конфигурация нескольких принтеров для 802.11 \(Windows\)](#).
- **HP Network Setup Tool (Инструмент настройки сети HP) (OC Mac):** Этот инструмент запускается автоматически во время установки. Его также можно использовать позднее для конфигурации профилей беспроводного доступа 802.11. Для получения дополнительной информации см. [Утилита HP Printer Utility \(OC Mac\)](#).

Инструкции по конфигурации профилей беспроводного доступа 802.11 после установки программного обеспечения приводятся в разделе [Конфигурация и использование профилей беспроводного доступа 802.11](#).

Информация о параметрах беспроводной сети 802.11

Для подключения к беспроводной сети 802.11 вам необходимо знать настройки данной сети. Если вы не знаете настроек сети, вам необходимо получить данную информацию у администратора сети.

Для каждого профиля вы можете выполнить конфигурацию следующих параметров 802.11:

Имя беспроводной сети (SSID)

По умолчанию аппарат будет искать сеть "ad hoc" под названием **hpsetup**. Это имя беспроводной сети или SSID. Ваша локальная сеть может иметь другое имя SSID.

Режим подключения:

Для подключения 802.11 имеется два вида подключения:

- **Ad hoc (рекомендуется):** В сети "ad hoc" для аппарата устанавливается режим связи ad hoc, при котором он обменивается данными непосредственно с другими беспроводными устройствами без использования точки беспроводного доступа (WAP).
- **Инфраструктурный:** В инфраструктурной сети принтер устанавливается в режим инфраструктурной связи и обменивается данными с другими устройствами сети - как проводными, так и беспроводными, - через WAP. WAP обычно действуют как маршрутизаторы или шлюзы для небольших сетей.

Настройки безопасности беспроводного доступа

- Проверка подлинности сети: Заводской настройкой по умолчанию является Открытая сеть. Сеть не требует безопасности для авторизации или шифрования.
- Шифрование данных: Wired Equivalent Privacy (WEP) обеспечивает безопасность путем шифрования данных, отправляемых по радиоволнам с одного беспроводного устройства на другое. Устройства в сети с WEP используют ключи WEP для кодирования данных. Если ваша локальная сеть использует WEP, вы должны знать используемый в ней WEP-ключ (-и). Если отключить функцию Шифрование данных, аппарат будет пытаться обнаружить и автоматически ассоциироваться в открытой беспроводной сети с названием **hpsetup**.

Все устройства сети ad-hoc должны:

- быть совместимы с протоколом 802.11
- иметь ad hoc в качестве режима связи
- иметь одно и тоже имя сети SSID
- быть в одной и той же подсети
- быть на одном и том же канале
- иметь одинаковые настройки безопасности 802.11

Настройка соединения 802.11 с использованием заводских настроек

Настройками беспроводной сети по умолчанию являются:

- Режим связи: **ad hoc**
- Имя сети (SSID): **hpsetup**
- Безопасность (шифрование): **отключена**

 **Примечание.** В операционной системе Mac локальная сеть ad hoc описывается как локальная сеть компьютер - компьютер.

В данном разделе освещены следующие темы:

- [Настройка с использованием режима ad hoc и стандартных настроек при помощи USB-кабеля \(Windows и Mac\)](#)
- [Настройка с использованием режима ad hoc и настроек по умолчанию без USB-кабеля \(Windows\)](#)
- [Настройка соединения компьютер-компьютер \(ad hoc\) с использованием стандартных параметров без USB-кабеля \(ОС Mac\)](#)

Настройка с использованием режима ad hoc и стандартных настроек при помощи USB-кабеля (Windows и Mac)

Если вы располагаете USB-кабелем для временного подключения, можно настроить аппарат на работу в беспроводной сети ad hoc (Windows) или в сети компьютер - компьютер (ОС Mac) с использованием настроек по умолчанию. Выполните указанные ниже действия для подключения аппарата с использованием заводских настроек по умолчанию для локальной сети ad hoc:

1. Закройте все работающие приложения.
2. Вставьте компакт-диск с программами и драйверами в дисковод компакт-дисков. Меню компакт-диска запустится автоматически.
Если меню компакт-диска не откроется автоматически, дважды щелкните значок установки на компакт-диске с программами и драйверами.
3. В меню компакт-диска щелкните кнопку, которая обозначает необходимый метод соединения.
4. Для завершения установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране, временно подключив USB-кабель, когда появится сообщение.
Только для ОС Mac: Завершите установку с использованием HP Network Setup Tool (Инструмент настройки сети HP), который запустится автоматически во время установки.

Для конфигурации дополнительных профилей беспроводного доступа 802.11 после настройки аппарата, обратитесь к разделу [Конфигурация и использование профилей беспроводного доступа 802.11](#).

Настройка с использованием режима ad hoc и настроек по умолчанию без USB-кабеля (Windows)

Устройство можно настроить в сети ad-hoc, используя настройки по умолчанию, даже если у вас нет USB-кабеля. Выполните указанные ниже действия для

подключения аппарата с использованием заводских настроек по умолчанию для локальной сети ad hoc:

1. Откройте утилиту конфигурации беспроводной сетевой карты компьютера и выполните следующие действия:
 - а. Создайте новый профиль беспроводного доступа со следующими значениями:
 - Режим связи: **ad hoc**
 - Имя сети (SSID): **hpsetup**
 - Безопасность (шифрование): **отключена**
 - б. Активируйте профиль.
2. Подождите две минуты, необходимые для получения аппаратом IP-адреса, затем распечатайте страницу конфигурации беспроводного доступа. Для получения дополнительной информации см. [Печать страниц с информацией об аппарате из панели управления](#).
3. На странице конфигурации проверьте следующие настройки сети аппарата:
 - Режим связи: **ad hoc**
 - Имя сети (SSID): **hpsetup**
 - IP-адрес - **не 0.0.0.0**



Примечание. Если один из параметров отличается от указанных, повторите предыдущие действия.

4. Закройте все работающие приложения.
5. Вставьте компакт-диск с программами и драйверами в дисковод компакт-дисков. Меню компакт-диска запустится автоматически.
Если меню компакт-диска не запускается автоматически, дважды щелкните на значке **Setup** на компакт-диске с программами и драйверами.
6. В меню компакт-диска щелкните кнопку, которая обозначает необходимый метод соединения.
7. Для завершения установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране.

Для конфигурации дополнительных профилей беспроводного доступа 802.11 после настройки аппарата, обратитесь к разделу [Конфигурация и использование профилей беспроводного доступа 802.11](#).

Настройка соединения компьютер-компьютер (ad hoc) с использованием стандартных параметров без USB-кабеля (OS Mac)

Устройство можно настроить в беспроводной сети компьютер-компьютер (ad hoc), используя настройки по умолчанию, даже если у вас нет USB-кабеля.

Выполните указанные ниже действия для подключения аппарата с использованием заводских настроек по умолчанию:

1. Распечатайте страницу конфигурации. Для получения дополнительной информации см. [Печать страниц с информацией об аппарате из панели управления](#).
2. Откройте AirPort Setup Assistant (Помощник настройки беспроводного соединения) и следуйте инструкциям на экране для настройки доступа в существующую беспроводную сеть. Используйте **hpsetup** в качестве существующей сети для доступа.
3. Вставьте компакт-диск с программами и драйверами в дисковод компакт-дисков. Меню компакт-диска запустится автоматически.
Если меню компакт-диска не откроется автоматически, дважды щелкните значок установки на компакт-диске с программами и драйверами.
4. В меню компакт-диска щелкните **Install Driver (Установить драйвер)**.
5. На экране Connection Type (Тип подключения) выберите **Wireless Network (Беспроводная сеть)** и щелкните **Done (Выполнено)**.
6. На экране приветствия щелкните **Continue (Продолжить)**.
7. Из ниспадающего меню принтера выберите **Wireless (Беспроводной)**.
8. Выберите аппарат из списка принтеров и затем щелкните **Continue (Продолжить)**.
Если аппарат не появился в списке, подождите минуту и затем щелкните **Rescan (Повторный поиск)**.
9. Введите **hpsetup** в качестве названия сети и затем щелкните **Apply (Применить)**.
10. Выберите **None (Нет)** для безопасности беспроводного доступа и затем щелкните **OK**.
11. Щелкните **Send Settings (Отправить настройки)** для отправки настроек на аппарат.

Для конфигурации дополнительных профилей беспроводного доступа 802.11 после настройки аппарата, обратитесь к разделу [Конфигурация и использование профилей беспроводного доступа 802.11](#).

 **Примечание.** HP Officejet H470 не поддерживает классическую среду ОС Mac.

Настройка 802.11 в существующих сетях (не по умолчанию)

Если необходимо подключиться к существующей сети с использованием настроек, отличных от настроек по умолчанию (например, к структурированной сети), а беспроводное подключение с использованием настроек по умолчанию уже выполнено, можно просто ввести настройки сети для одной из трех позиций переключателя профиля беспроводного доступа, используя для этого Панель инструментов (Windows) или HP Network Setup Tool (Инструмент настройки сети HP) (OS Mac). См. раздел Конфигурация и использование профилей беспроводного доступа 802.11.

 **Примечание.** Для использования аппарата с любым беспроводным соединением необходимо, как минимум, один раз запустить программу установки с компакт-диска с программами и драйверами и создать беспроводное соединение. После выполнения настройки одного беспроводного соединения можно подключать аппарат к дополнительным беспроводным сетям путем конфигурации новых профилей беспроводного доступа для переключателя профилей.

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Настройка в существующей сети с использованием USB-кабеля \(Windows или Mac\)](#)
- [Настройка в существующей сети без USB-кабеля](#)

Настройка в существующей сети с использованием USB-кабеля (Windows или Mac)

Если вы располагаете USB-кабелем для временного подключения, аппарат можно настроить в любой беспроводной сети. Для создания беспроводного соединения с аппаратом выполните следующие действия:

1. Получите все необходимые данные о параметрах беспроводной сети. См. [Информация о параметрах беспроводной сети 802.11](#).
2. Закройте все работающие приложения.
3. Вставьте компакт-диск с программами и драйверами в дисковод компакт-дисков. Меню компакт-диска запустится автоматически. В меню компакт-диска щелкните кнопку, которая обозначает необходимый метод соединения.
4. В меню компакт-диска щелкните **Установить (Windows)** или **Install Driver (Установить драйвер) (OS Mac)**.
5. Для завершения установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране.
 - a. Введите параметры беспроводной сети в соответствующие разделы.
 - б. Временно подключите USB-кабель при появлении сообщения.
 - в. Только для ОС Mac: Завершите установку с использованием HP Network Setup Tool (Инструмент настройки сети HP), который запустится автоматически во время установки.

Для конфигурации дополнительных профилей беспроводного доступа 802.11 после настройки аппарата, обратитесь к разделу [Конфигурация и использование профилей беспроводного доступа 802.11](#).

Настройка в существующей сети без USB-кабеля

В данном разделе описывается подключение аппарата к существующей локальной сети с использованием настроек, отличных от настроек по умолчанию, или настройка новой сети ad hoc (Windows) или компьютер -

компьютер (Mac OS), которая не использует настроек по умолчанию, при условии, что указанные ниже условия соблюдены:

- Вы располагаете компьютером с 802.11.
- У вас нет USB-кабеля.
- Вы никогда не настраивали аппарат для беспроводного соединения.

Если все указанное выше действительно, вам следует выполнить следующее:

1. Настройте аппарат на беспроводное соединение с настройками по умолчанию. См. [Настройка соединения 802.11 с использованием заводских настроек](#).
2. При помощи Панели инструментов (Windows) или HP Network Setup Tool (Инструмента настройки сети HP) (OS Mac) выполните конфигурацию одного из трех положений переключателя профилей беспроводного доступа, занеся в него необходимые параметры сети. Для получения дополнительной информации см. [Конфигурация и использование профилей беспроводного доступа 802.11](#).

Конфигурация и использование профилей беспроводного доступа 802.11

Принтер оснащен переключателем профиля беспроводного доступа 802.11, благодаря которому можно сохранять параметры для трех компьютеров 802.11 или беспроводных сетей. Это позволяет легко перемещать аппарат из дома в офис или между любыми тремя беспроводными сетями.



Эти профили беспроводного доступа можно изменить, воспользовавшись Панелью инструментов (Windows) или HP Network Setup Tool (Инструментом настройки сети HP) (OS Mac). Дополнительную информацию см. в разделах [Панель инструментов \(Windows\)](#) (Служба немедленной поддержки HP) и [Программа Утилита сетевой настройки принтера \(OS Mac\)](#).

 **Примечание.** Эти профили беспроводного доступа можно изменить, воспользовавшись Панелью инструментов (Windows) или HP Network Setup Tool (Инструментом настройки сети HP) (OS Mac). Дополнительную информацию см. в разделах [Панель инструментов \(Windows\)](#) (Служба немедленной поддержки HP) и [Программа Утилита сетевой настройки принтера \(OS Mac\)](#).

После конфигурации профиля беспроводного доступа вы можете распечатать страницу конфигурации беспроводного доступа для получения списка настроек профиля и проверки правильности их установки. Для получения дополнительной информации см. [Страницы с информацией об аппарате](#).

После настройки более одного профиля беспроводного доступа можно использовать переключатель профилей беспроводного доступа на аппарате для переключения между различными профилями. Для получения дополнительной информации см. [Использование переключателя профиля беспроводного доступа](#).

Утилита конфигурации профиля беспроводного доступа (Windows) позволяет настроить несколько аппаратов, используя одни и те же настройки. Для получения дополнительной информации см. [Конфигурация нескольких принтеров для 802.11 \(Windows\)](#).

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Конфигурация профилей беспроводного доступа 802.11 \(Windows\)](#)
- [Конфигурация профилей беспроводного доступа 802.11 \(OS Mac\)](#)

Конфигурация профилей беспроводного доступа 802.11 (Windows)

Данный раздел предполагает, что Панель инструментов обменивается информацией с аппаратом.

 **Примечание.** Для использования аппарата с любым беспроводным соединением необходимо, как минимум, один раз запустить программу установки с компакт-диска с программами и драйверами и создать беспроводное соединение. После выполнения настройки одного беспроводного соединения, можно подключать аппарат к дополнительным беспроводным сетям путем конфигурации новых профилей беспроводного доступа и изменения положения переключателя профилей.

Примечание. Если в Панели инструментов отображается уровень чернил, значит Панель инструментов обменивается информацией с аппаратом.

1. Откройте Набор инструментов. Для получения дополнительной информации см. [Панель инструментов \(Windows\)](#).
2. Перейдите на вкладку **Настройка профилей WiFi**.
3. Выберите профиль беспроводного доступа, который необходимо изменить.

 **Примечание.** Синяя точка обозначает выбранный на данный момент профиль беспроводного доступа.

4. Щелкните **Конфигурация**.
5. Введите информацию профиля беспроводного доступа для сети, с которой необходимо соединиться и щелкните **Готово**.

Конфигурация профилей беспроводного доступа 802.11 (ОС Mac)

1. При помощи переключателя профиля беспроводного доступа аппарата выберите профиль для конфигурации. Для получения дополнительной информации см. [Использование переключателя профиля беспроводного доступа](#).
2. На рабочем столе дважды щелкните на значке Macintosh HD.
3. Выберите **Library (Библиотека)** и затем выберите **Printers (Принтеры)**.
4. Выберите **hp**, затем **Утилиты** и **Инструмент настройки сети HP**.
5. На экране приветствия щелкните **Continue (Продолжить)**.
6. Из ниспадающего меню списка принтеров выберите **Wireless (Беспроводной)** или USB, если принтер в настоящее время подключен через USB-кабель.
7. Выберите аппарат из списка принтеров и затем щелкните **Continue (Продолжить)**.
Если аппарат не появился в списке, подождите минуту и затем щелкните **Rescan (Повторный поиск)**.
8. Введите информацию профиля беспроводного доступа и щелкните **Apply (Применить)**.
9. Щелкните **Send Settings (Отправить настройки)** для отправки настроек на аппарат.

Использование переключателя профиля беспроводного доступа

Каждый профиль, сконфигурированный в программном обеспечении (1, 2 и 3) соответствует положению переключателя беспроводного доступа (1, 2 и 3) аппарата. "Текущий" профиль – это профиль текущего положения (1, 2 или 3) переключателя профиля беспроводного доступа.

 **Примечание.** Можно распечатать страницу конфигурации беспроводного доступа для получения списка настроек профиля и проверки правильности их установки. Для получения дополнительной информации см. [Страницы с информацией об аппарате](#).

Печать данных определенного профиля

1. Установите переключатель профиля беспроводного доступа на определенный профиль.



2. Смените беспроводную сеть вашего компьютера на данный конкретный профиль.
3. Используя установленный драйвер принтера, отправьте задание на печать.

После настройки более одного профиля беспроводного доступа можно использовать переключатель профилей беспроводного доступа на аппарате для переключения между различными профилями.

Например, если вы сконфигурировали профиль 1 для работы в структурированной среде (например, в офисе), а профиль 2 для печати в среде ad hoc (например, на расстоянии от офиса или в дороге), вам достаточно просто переместить переключатель между положением 1 и 2 для переключения этих профилей.

Перед отправкой задания на печать убедитесь, что переключатель установлен в положение (1, 2 или 3), соответствующее используемому вами профилю. Например, если вы находитесь в дороге и ранее сконфигурировали положение переключателя 2 для беспроводной печати в сети ad hoc в дороге, перед отправкой задания на печать установите переключатель в положение 2.

 **Примечание.** При переключении с одного профиля беспроводного доступа на другой, вывод на печать первого задания занимает около 10 секунд.

Сброс профилей беспроводного доступа 802.11 на заводские установки

Для сброса действующего профиля (текущее положение переключателя беспроводного доступа)

- ▲ Удерживая нажатой кнопку  (кнопку питания), восемь раз нажмите  (кнопку отмены).

Сброс всех трех профилей беспроводного доступа 802.11

- ▲ Удерживая нажатой кнопку  (кнопку питания), дважды нажмите  (кнопку отмены) и шесть раз -  (кнопку продолжения).

Конфигурация нескольких принтеров для 802.11 (Windows)

Можно использовать утилиту конфигурации профиля беспроводного доступа для удобной настройки нескольких аппаратов на беспроводной доступ. Данная утилита осуществляет экспорт настроек профиля беспроводного доступа аппарата на USB-накопитель. Затем можно выполнить конфигурацию других аппаратов с данными настройками, установив USB-накопитель в USB-порт другого аппарата.

 **Примечание.** Утилита конфигурации профиля беспроводного доступа поддерживается следующими операционными системами: Windows 2000 и Windows XP.

Использование утилиты конфигурации профиля беспроводного доступа

1. Вставьте дополнительное беспроводное USB-устройство 802.11 в разъем.
2. Установите USB-накопитель в главный USB-порт одного из аппаратов. Для определения расположения этого порта см. [Вид сзади и сбоку](#).
При установке USB-накопителя индикаторы дополнительного беспроводного USB-устройства 802.11 погаснут. Индикаторы будут светиться снова после конфигурации настроек 802.11 на USB-накопителе.
3. Закройте все работающие приложения.
4. Вставьте компакт-диск с программами и драйверами в дисковод компакт-дисков. Меню компакт-диска запустится автоматически.
Если меню компакт-диска не запускается автоматически, дважды щелкните на значке **Setup** на компакт-диске с программами и драйверами.
5. В меню CD щелкните **Утилиты**, затем **Утилита конфигурирования беспроводной связи**.
6. Следуйте инструкциям на экране для экспорта настроек профиля беспроводного доступа аппарата на USB-накопитель и затем выполните конфигурацию остальных аппаратов, установив USB-накопитель в главный USB-порт каждого аппарата.

Беспроводное соединение Bluetooth

В данном разделе описывается настройка и конфигурация аппарата для беспроводного соединения Bluetooth. Для обзора Bluetooth обратитесь к разделу [Информация о Bluetooth](#).

Параметры беспроводного доступа Bluetooth можно сконфигурировать во время установки программного обеспечения или позднее, при помощи Панели инструментов (Windows) или HP Printer Utility (Утилита принтера HP) (OS Mac). Для получения дополнительной информации см. [Опции параметров беспроводного доступа Bluetooth](#).

 **Примечание.** Если вы пользуетесь КПК или Palm OS, можно использовать программное обеспечение Панели инструментов для КПК. Для получения дополнительной информации см. [Программное обеспечение Набора инструментов для КПК \(Pocket PC и Palm OS\)](#).

Примечание. Для конфигурации параметров Bluetooth или отслеживания состояния аппарата (например, уровня чернил) через Панель инструментов (Windows), необходимо подключить аппарат к компьютеру через USB-кабель.

Примечание. Беспроводная печать через Bluetooth доступна при помощи дополнительных беспроводных устройств Bluetooth, входящих в комплект поставки некоторых моделей аппарата. Описания и изображения дополнительных беспроводных устройств Bluetooth см. в разделе [Установка и использование дополнительных устройств 802.11 и Bluetooth](#). Устройство, отправляющее задание на печать, также должно иметь встроенную функцию Bluetooth или установленную карту беспроводного доступа Bluetooth.

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Настройка беспроводной связи Bluetooth](#)
- [Конфигурация параметров беспроводного доступа Bluetooth](#)
- [Опции параметров беспроводного доступа Bluetooth](#)
- [Обнаружение Bluetooth](#)
- [Шрифты Bluetooth](#)
- [Страница конфигурации беспроводного доступа](#)
- [Подключение](#)
- [Профили беспроводного доступа Bluetooth](#)

Настройка беспроводной связи Bluetooth

В этом разделе описан процесс настройки беспроводной связи Bluetooth.

Настройка беспроводной связи Bluetooth (Windows)

1. Сохраните все открытые документы. Закройте все приложения на компьютере.
2. Вставьте компакт-диск с программами и драйверами в компьютер. Если меню компакт-диска не запускается автоматически, дважды щелкните на значке **Setup** на компакт-диске с программами и драйверами.

3. В меню компакт-диска щелкните **Install Bluetooth-Connected Device (Установка устройства, подключаемого с помощью Bluetooth-)**.
4. Для завершения установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране.
5. Откройте программу настройки Bluetooth на своем компьютере и затем установите соединение Bluetooth между компьютером и устройством HP.



Примечание. Название программы настройки Bluetooth и ее функции могут различаться в зависимости от производителя карты Bluetooth, установленной на компьютере. Однако эта утилита может находиться на панели управления на компьютере или на панели задач (обычно в правом нижнем углу рабочего стола компьютера). Для получения дополнительной информации об использовании программы настройки Bluetooth см. в документации к компьютеру.

Для конфигурации настроек беспроводного доступа Bluetooth после настройки аппарата, обратитесь к разделу [Беспроводное соединение Bluetooth](#).

Настройка беспроводной связи Bluetooth (ОС Mac)

1. Вставьте компакт-диск с программами и драйверами в дисковод компакт-дисков.
2. Дважды щелкните значок установки на компакт-диске Starter CD и выполняйте инструкции, которые будут отображаться на экране.
3. Выберите устройство HP Officejet/Officejet Pro, которое хотите установить. Если вы не видите устройство HP Officejet/Officejet Pro в списке, см. **Мое устройство отсутствует в списке**.
4. Следуйте инструкциям на экране. При появлении запроса выберите **USB** на экране **Выбор соединения с устройством**.
5. На экране программы Помощник настройки щелкните **Пропустить настройку** и затем щелкните **Пропустить** в появившемся сообщении.
6. Откройте Помощник настройки Bluetooth:
 - **Mac OS X (версия 10.3):** В программе Finder выберите **Утилиты в Продолжить**, и затем дважды щелкните **Помощник настройки Bluetooth**.
 - **Mac OS X (версия 10.4):** Откройте System Preferences (Предпочтения системы) в разделе Dock и в списке **Hardware (Оборудование)** щелкните на **Bluetooth**. Щелкните **Devices (Устройства)**, затем щелкните **Установить новое устройство**, чтобы открыть Помощник настройки Bluetooth.



Примечание. Убедитесь, что Bluetooth включен, и что компьютер **Обнаружен**.

7. Следуйте инструкциям на экране. При появлении запроса выберите **Принтер**, затем выберите устройство HP из списка и следуйте инструкциям на экране для завершения установки.

Для конфигурации настроек беспроводного доступа Bluetooth после настройки аппарата, обратитесь к разделу [Беспроводное соединение Bluetooth](#).

Конфигурация параметров беспроводного доступа Bluetooth

Для конфигурации параметров беспроводного доступа Bluetooth можно использовать Панель инструментов (Windows), HP Printer Utility (Утилита принтера HP) (OS Mac) или программное обеспечение Панели инструментов для КПК (КПК и Palm OS).

 **Примечание.** Для изменения параметров беспроводного доступа Bluetooth аппарата необходимо подключить аппарат к компьютеру через USB-кабель.

Конфигурация параметров соединения Bluetooth (Windows)

1. Подключите аппарат к компьютеру с помощью кабеля USB.
2. Вставьте дополнительное беспроводное USB-устройство Bluetooth в разъем. Для получения дополнительной информации см. [Установка и использование дополнительных устройств 802.11 и Bluetooth](#).
3. Откройте Набор инструментов. Для получения дополнительной информации см. [Панель инструментов \(Windows\)](#).
4. Перейдите на вкладку **Конфигурация настроек Bluetooth**.
5. Установите необходимые опции беспроводного соединения Bluetooth. Описание опций беспроводного доступа Bluetooth см. в разделе [Беспроводное соединение Bluetooth](#).
6. После установки требуемых опций щелкните **Apply**.
7. На экране появится диалоговое окно с предупреждением.
8. Чтобы продолжить, щелкните мышью на кнопке **OK**.
9. Закройте Набор инструментов.

Принтер будет игнорировать другие устройства, которые будут пытаться соединиться с принтером. Прежде чем установить новое соединение, устройство должно ожидать завершения текущего соединения.

Конфигурация настроек беспроводного доступа Bluetooth (OS Mac)

 **Примечание.** Соединения Bluetooth поддерживаются в Mac OS X (версия 10.3 и выше), при условии, что на вашем компьютере имеется или установлено оборудование Bluetooth.

1. Подключите аппарат к компьютеру с помощью кабеля USB.
2. Вставьте дополнительное беспроводное USB-устройство Bluetooth в разъем. Для получения дополнительной информации см. [Установка дополнительного беспроводного USB-устройства 802.11 или Bluetooth](#).
3. Откройте HP Printer Utility (Утилиту принтера HP). Для получения дополнительной информации см. [Утилита HP Printer Utility \(OS Mac\)](#).
4. Выберите аппарат и щелкните **Утилита запуска**.
5. Щелкните на панели **Bluetooth Settings (Параметры Bluetooth)**.
6. Установите необходимые опции беспроводного соединения Bluetooth. Описание опций беспроводного доступа Bluetooth см. в разделе [Опции параметров беспроводного доступа Bluetooth](#).
7. Щелкните **Apply Now (Применить сейчас)**.

Принтер будет игнорировать другие устройства, которые будут пытаться соединиться с принтером. Прежде чем установить новое соединение, устройство должно ожидать завершения текущего соединения.

Опции параметров беспроводного доступа Bluetooth

 **Примечание.** Для изменения параметров беспроводного доступа Bluetooth аппарата необходимо подключить аппарат к компьютеру через USB-кабель.

Для просмотра информации Bluetooth, специфичной для вашего аппарата, распечатайте страницу конфигурации беспроводного доступа. Для получения дополнительной информации см. [Страницы с информацией об аппарате](#).

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Адрес устройства Bluetooth](#)
- [Имя устройства Bluetooth](#)
- [PIN-код \(Ключ доступа\)](#)
- [Сброс доступа к аппарату](#)
- [Сброс на заводские настройки](#)
- [Отключение Bluetooth](#)

Адрес устройства Bluetooth

Это адрес, по которому другие устройства Bluetooth будут идентифицировать аппарат. Изменить адрес устройства Bluetooth для аппарата невозможно.

Имя устройства Bluetooth

Когда устройство обнаружит аппарат, оно покажет имя устройства Bluetooth аппарата. Аппарат поставляется со стандартным именем устройства Bluetooth: HP Officejet H470/[серийный номер].

Эта опция позволяет вам изменить имя устройства Bluetooth для аппарата. Для изменения имени устройства, аппарат необходимо подключить к компьютеру через USB-кабель.

 **Примечание.** Для имени устройства Bluetooth можно ввести и сохранить до 60 символов. Для просмотра полного имени в 60 символов вы можете распечатать страницу конфигурации беспроводного доступа.

Примечание. Имя устройства Bluetooth аппарата появляется только в прикладных программах Bluetooth. В папке Принтеры Windows аппарат идентифицируется как HP Officejet H470 series.

Изменение имени устройства Bluetooth аппарата (Windows)

1. Подключите аппарат к компьютеру с помощью кабеля USB.
2. Откройте Набор инструментов. Для получения дополнительной информации см. [Панель инструментов \(Windows\)](#).
3. Перейдите на вкладку **Конфигурация настроек Bluetooth**.
4. В поле **Имя устройства** введите новое имя устройства длиной до 60 символов.
5. Щелкните **Применить**.

Имя устройства Bluetooth для аппарата изменится.

Изменение имени устройства Bluetooth аппарата (ОС Mac)

1. Подключите аппарат к компьютеру с помощью кабеля USB.
2. Откройте HP Printer Utility (Утилиту принтера HP). Для получения дополнительной информации см. [Утилита HP Printer Utility \(ОС Mac\)](#).
3. Щелкните на панели **Bluetooth Settings (Параметры Bluetooth)**.
4. Введите новое имя устройства.
5. Щелкните **Apply Now (Применить сейчас)**.

Имя устройства Bluetooth для аппарата изменится.

PIN-код (Ключ доступа)

Эта опция позволяет изменить PIN-код аппарата. Когда аппарат установлен на Требуется шифрование, устройствам, пытающимся использовать аппарат, потребуется указать PIN-код.

Для изменения PIN-кода аппарата необходимо подключить аппарат к компьютеру через USB-кабель.

Изменение PIN-кода аппарата (Windows)

1. Подключите аппарат к компьютеру с помощью кабеля USB.
2. Откройте Набор инструментов. Для получения дополнительной информации см. [Панель инструментов \(Windows\)](#).
3. Перейдите на вкладку **Конфигурация настроек Bluetooth**.
4. Щелкните **Изменить пароль**.
На экране появится диалоговое меню Change PIN Code (Изменение PIN-кода).
5. Введите новый пароль.
6. Повторно введите новый пароль в поле **Подтверждение нового пароля**.
7. Щелкните **ОК**.

PIN-код будет изменен.

Изменение PIN-кода аппарата (ОС Mac)

1. Подключите аппарат к компьютеру с помощью кабеля USB.
2. Откройте HP Printer Utility (Утилиту принтера HP). Для получения дополнительной информации см. [Утилита HP Printer Utility \(ОС Mac\)](#).
3. Щелкните на панели **Bluetooth Settings (Параметры Bluetooth)**.
4. Щелкните на кнопке **Change PIN Code (Изменить PIN-код)**.
На экране появится диалоговое меню Change PIN Code (Изменение PIN-кода).
5. Введите новый PIN-код. По умолчанию PIN-код установлен на "0000" (четыре нуля).
6. Еще раз введите новый PIN-код.
7. Щелкните **Apply Now (Применить сейчас)**.

PIN-код будет изменен.

Сброс доступа к аппарату

Следующие действия приведут к удалению из памяти аппарата всех подключенных к нему устройств.

Для сброса доступа к устройству (Windows)

1. Откройте Набор инструментов. Для получения дополнительной информации см. [Панель инструментов \(Windows\)](#).
 2. Перейдите на вкладку **Конфигурация настроек Bluetooth**.
 3. Щелкните на кнопке **Reset Device Access (Сброс доступа к устройству)**. На экране появится диалоговое окно с предупреждением.
 4. Щелкните **ОК** для закрытия диалогового окна с предупреждением.
- Все подключенные устройства будут удалены из памяти аппарата.

Для сброса доступа к аппарату (ОС Mac)

1. Откройте HP Printer Utility (Утилиту принтера HP). Для получения дополнительной информации см. [Утилита HP Printer Utility \(ОС Mac\)](#).
 2. Щелкните на панели **Bluetooth Settings (Параметры Bluetooth)**.
 3. Щелкните на кнопке **Reset Device Access (Сброс доступа к устройству)**. На экране появится диалоговое окно с предупреждением.
 4. Щелкните **ОК** для закрытия диалогового окна с предупреждением.
- Все подключенные устройства будут удалены из памяти аппарата.

Сброс на заводские настройки

 **Примечание.** Выполнение следующих действий приведет к сбросу на заводские настройки только параметров Bluetooth аппарата.

1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  (кнопку питания).
2. Удерживая нажатой кнопку  (кнопку питания), четыре раза нажмите  (кнопку отмены), затем шесть раз нажмите  (кнопку продолжения).
3. Отпустите  (кнопку питания).

Отключение Bluetooth

- ▲ Для отключения печати через Bluetooth извлеките дополнительное беспроводное устройство Bluetooth из аппарата.

Обнаружение Bluetooth

Обнаружение – это процесс, когда одно устройство с включенным Bluetooth, обнаруживает другие устройства с включенными Bluetooth, находящиеся в пределах зоны работы Bluetooth.

Когда устройство обнаружит принтер, оно покажет имя устройства Bluetooth принтера. Для получения дополнительной информации см. [Имя устройства Bluetooth](#).

Способ обнаружения зависит от типа используемого программного обеспечения Bluetooth.

Шрифты Bluetooth

Аппарат поставляется со встроенными шрифтами для печати с Bluetooth. Некоторые модели имеют встроенные азиатские шрифты для печати с мобильных телефонов. Встроенные шрифты зависят от страны/региона, где был приобретен аппарат. Для получения дополнительной информации см.

[Технические характеристики аппарата.](#)

Страница конфигурации беспроводного доступа

Страница конфигурации беспроводного доступа показывает информацию о подключении 802.11 и Bluetooth, необходимую при использовании аппарата. Для дополнительной информации и инструкций печати данной страницы обратитесь к разделу [Страницы с информацией об аппарате.](#)

Подключение

Когда принтер и устройство, отправляющее задание на печать, связываются, они заносят в память адрес устройства Bluetooth друг друга. Это позволяет устройству обнаружить принтер в Частном режиме.

Принтер может связываться не более чем с 31 устройством. Если вы достигли этого предела и хотите подключить дополнительное устройство, необходимо удалить из памяти принтера все ранее связанные устройства. Для получения дополнительной информации см. [Сброс доступа к аппарату.](#)

Профили беспроводного доступа Bluetooth

Профиль Serial port profile (SPP)

Профиль Serial Port Profile – это беспроводная версия последовательного порта аппарата, который может использоваться ноутбуками, КПК, такими как HP iPAQ и другими КПК для печати с использованием беспроводной технологии Bluetooth. Профиль Serial Port Profile отправляет данные в виде серии байтов и не требует поддержки двунаправленной связи.

Профиль Object push profile (OPP)

Профиль Object Push Profile позволяет печатать с устройств, использующих протокол Object Exchange (OBEX), например, с мобильных телефонов и КПК, таких как устройства Pocket PC и Palm OS. Файлы, которые могут быть переданы через OBEX, включают vCard (сохраненные визитные карточки, адреса и номера телефонов), vCalendar (поддержка отслеживания событий и списков дел), vMessage (поддержка простых сообщений и текста), JPEG (для изображений) и текст в формате ASCII для мобильных телефонов и КПК, таких как Palm OS.

Профиль Basic printing profile (BPP)

- Профиль Basic Printing Profile расширяет возможности OВЕХ, что предоставляет вам лучший контроль над процессом печати с КПК, мобильных телефонов и других устройств с Bluetooth. Профиль Basic Printing Profile позволяет настроить аппарат, указать количество копий для печати, а также установить другие атрибуты печати, такие как несколько страниц на лист или печать листовок.
- Профиль Basic Printing Profile обладает достаточной гибкостью, позволяющей печатать "без драйвера", что позволяет любому аппарату, поддерживающему этот профиль, печатать данные с устройств, которые также поддерживают этот профиль. Этот профиль двунаправленный, что позволяет показывать на экране компьютера информацию о состоянии аппарата (ход выполнения задания печати или ошибки, например "нет бумаги" или "зачемтие бумаги").

Профиль Basic imaging profile (BIP)

Профиль Basic Imaging profile позволяет вам печатать изображения с совместимых цифровых камер или других мобильных устройств с беспроводной технологией Bluetooth.

Профиль Hardcopy cable replacement profile (HCRP)

- Профиль Hardcopy Cable Replacement Profile позволяет вам печатать с теми же самыми функциями, качеством и скоростью, как при кабельном подключении принтера. Профиль Hardcopy Cable Replacement Profile обладает теми же базовыми функциями, что и профиль Serial Port Profile, с дополнительной возможностью двунаправленной связи (например, сообщения "нет бумаги", "нет чернил" и состояние задания печати). Он также поддерживает все функции, предлагаемые многофункциональными устройствами HP, такие как печать, сканирование, отправка факсов и копирование.
- В отличие от профиля Basic Printing Profile, профиль Hardcopy Cable Replacement Profile требует, чтобы на компьютере, с которого вы выполняете печать, был установлен драйвер принтера, то есть этот профиль особенно удобен при печати с компьютера.

5 Обслуживание и устранение неисправностей

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Работа с картриджами](#)
- [Замена модуля отработанных чернил](#)
- [Советы и ресурсы для устранения неисправностей](#)
- [Разрешение проблем, возникающих при печати](#)
- [Низкое качество печати и распечатка лишних элементов](#)
- [Устранение неисправностей, связанных с подачей бумаги](#)
- [Устранение неисправностей, связанных с установкой](#)
- [Устранение замятий](#)

Работа с картриджами

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Замена картриджей](#)
- [Выравнивание картриджей](#)
- [Печать с одним картриджем](#)
- [Калибровка цвета](#)
- [Обслуживание аппарата](#)
- [Хранение расходных материалов](#)

Замена картриджей

Приблизительный уровень чернил можно проверить при помощи Панели инструментов (Windows), Утилиты принтера HP (Mac OS) или программного обеспечения Панели инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS). Для информации об использовании данных инструментов см. раздел [Использование средств управления аппаратом](#). Чтобы просмотреть эту информацию, вы также можете напечатать страницу самодиагностики (см. раздел [Страницы с информацией об аппарате](#)).

 **Примечание.** Указанные уровни чернил являются только приблизительными. Фактический объем чернил может отличаться.

Распаковывайте картридж непосредственно перед его установкой. Не извлекайте картридж из принтера надолго.

Информацию о картриджах, которые можно устанавливать в аппарат, см. в разделе [Расходные материалы](#).

 **Внимание** Во избежание закупорки сопел, сбоев подачи чернил и нарушения электрических соединений, не прикасайтесь к соплам картриджа или к его медным контактам, а также не удаляйте медные полоски картриджа.

Замена картриджей

1. Извлеките новый картридж из упаковки, потяните за цветной язычок и снимите защитную пленку с картриджа.



2. При включенном питании аппарата откройте переднюю панель. Дождитесь, когда движение картриджа прекратится. Это обычно занимает всего несколько секунд.

△ **Внимание** Заменяйте или устанавливайте картридж только после прекращения движения каретки.



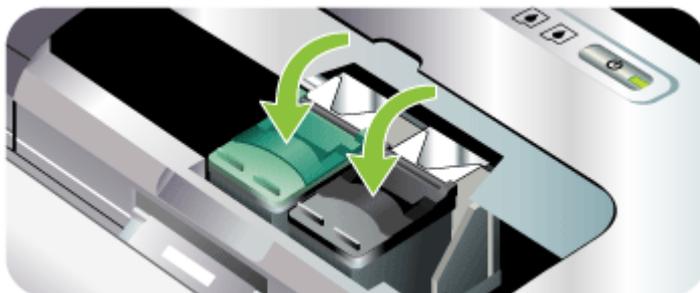
3. Поднимите защелку картриджа для его открытия и аккуратно извлеките картридж из его отделения.



4. Вставьте новый картридж в гнездо под тем же углом, под которым вы вытаскивали старый картридж. Чтобы убедиться, что вы вставляете нужный картридж, сверьте символ на защелке с символом на картридже.



5. Закройте защелку картриджа. Если картридж установлен правильно, то при закрытии защелки картридж плавно установится в свое гнездо. Нажмите на защелку и убедитесь, что она плотно касается картриджа.



6. Закройте переднюю крышку.
7. Перед использованием аппарата дождитесь завершения кареткой процесса инициализации картриджа и ее возвращения в начальное положение на левой стороне аппарата.



Примечание. Не открывайте переднюю крышку до завершения процесса инициализации картриджа.

Выравнивание картриджей

При любой установке нового картриджа необходимо выполнять выравнивание картриджей для обеспечения наилучшего качества печати. Если печатный документ имеет зернистость, точки, неровные края или чернила затекают на другой цвет, необходимо повторить выравнивание картриджей из Панели инструментов или драйвера принтера (Windows), HP Printer Utility (Утилиты принтера HP) (Mac OS) или программы Панели инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS). Для информации об использовании данных инструментов см. раздел [Использование средств управления аппаратом](#).



Примечание. Перед выполнением выравнивания картриджей загрузите в лоток обычную бумагу. Во время выравнивания будет распечатываться страница выравнивания.

- **Панель инструментов (Windows):** Откройте Панель инструментов. Для получения дополнительной информации см. [Панель инструментов \(Windows\)](#). Перейдите на вкладку **Службы печати**, затем щелкните **Выравнивание картриджей** и выполняйте выводимые на экран инструкции.
- **Утилита HP Printer Utility (OS Mac):** Для открытия утилиты принтера HP. Для получения дополнительной информации см. [Утилита HP Printer Utility \(OS Mac\)](#). Щелкните **Align (Выравнивание)** и следуйте инструкциям на экране.

Печать с одним картриджем

Если в одном из картриджей закончились чернила до того, как вы сможете заменить пустой картридж, можно продолжать печатать, используя только один картридж.

Картридж пустой	Картридж использован	Печатный документ
Черный	Печать только с трехцветным картриджем	Цветной и в тонах серого
Трехцветный	Печать только с черным или фотокартриджем	Все документы будут печататься в тонах серого
Фото	Печать только с трехцветным картриджем	Цветной и в тонах серого

 **Примечание.** Печать с одним картриджем может быть медленнее и качество печати может быть хуже. Рекомендуется печатать с обоими картриджами. При печати без полей необходимо наличие трехцветного картриджа.

Калибровка цвета

Если вы не удовлетворены видом цветов, можно выполнить калибровку цветов вручную для достижения максимального качества печати.

 **Примечание.** Выполняйте калибровку цвета только при совместной установке трехцветного картриджа и фотокартриджа. Фотокартридж приобретается как дополнительная принадлежность. Для получения дополнительной информации см. [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#).

Примечание. Если вы пользуетесь КПК или Palm OS, можно выполнить калибровку цвета из программного обеспечения Панели инструментов для КПК. Для получения дополнительной информации см. [Программное обеспечение Набора инструментов для КПК \(Pocket PC и Palm OS\)](#).

Калибровка цвета позволяет создать нужный баланс цветовых оттенков на распечатываемых страницах. Она необходима только если:

- цвета при печати имеют видимый сдвиг в сторону желтого, бирюзового или пурпурного.
- На серых тенях имеются цветные пятна.

Низкий уровень чернил в картриджах также может привести к неправильному воспроизведению цветов.

- **Панель инструментов (Windows):** Откройте Панель инструментов. Для получения дополнительной информации см. [Панель инструментов \(Windows\)](#). Перейдите на вкладку **Обслуживание принтера**, затем щелкните **Калибровка цвета** и следуйте выводимым на экран инструкциям.
- **Утилита HP Printer Utility (ОС Mac):** Для открытия утилиты принтера HP. Для получения дополнительной информации см. [Утилита HP Printer Utility \(ОС Mac\)](#). Щелкните на **Calibrate Color** (Калибровка цвета) и следуйте инструкциям, которые будут появляться на экране.

Обслуживание аппарата

Аппарат не требует планового обслуживания, за исключением замены модуля отработанных чернил. Для получения дополнительной информации см. [Замена модуля отработанных чернил](#). Однако следует содержать аппарат в чистоте, не допуская скапливания в нем пыли и грязи. Такая чистка позволяет поддерживать аппарат в рабочем состоянии и упрощает обнаружение неисправностей.

⚠ Осторожно Перед чисткой аппарата выключите его и отсоедините кабель питания. Если используется дополнительно поставляемый аккумулятор для аппарата, перед чисткой выключите аппарат и извлеките аккумулятор.

В данном разделе освещены следующие темы:

- [Чистка аппарата](#)
- [Чистка картриджей](#)

Чистка аппарата

При чистке аппарата следуйте следующим рекомендациям:

- Выполняйте чистку внешних поверхностей аппарата с помощью мягкой ткани, смоченной водным раствором мягкого моющего средства.



Примечание. Для чистки аппарата используйте только воду или водный раствор мягкого моющего средства. Использование других чистящих средств или спирта может привести к повреждению аппарата.

- Для чистки внутри передней крышки доступа используйте только сухую ткань без ворса.



Внимание Будьте осторожны и не прикасайтесь к роликам. Попадание кожных жиров на ролики может привести к их загрязнению и ухудшению качества печати.

Чистка картриджей

Если распечатываемые символы имеют незаконченный вид, или если в распечатке отсутствуют точки или линии, вам, возможно, следует почистить печатающие картриджи. Это свидетельствует о засорении сопел распыления чернил, что является результатом длительного воздействия воздуха.

 **Примечание.** Перед чисткой картриджей убедитесь, что они не пусты и в них достаточно чернил. Низкий уровень чернил в картридже также может привести к неполной распечатке символов, пропуску линий или точек на распечатке. Проверьте индикаторы картриджей и убедитесь, что они не светятся. Для получения дополнительной информации см. [Описание индикаторов панели управления](#). Проверить состояние картриджей также можно из вкладки Состояние принтера Панели инструментов (Windows), HP Printer Utility (Утилита принтера HP) (OS Mac) или программного обеспечения Панели инструментов для КПК. Замените все пустые картриджи или картриджи с низким уровнем чернил. Для получения дополнительной информации см. [Замена картриджей](#).

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Автоматическая чистка картриджей](#)
- [Ручная чистка картриджей](#)

Автоматическая чистка картриджей

 **Примечание.** Чистите картриджи только при необходимости. При чистке используются чернила, что приводит к сокращению срока службы картриджей. Имеется три уровня чистки. После выполнения одного уровня чистки переходите к следующему только в том случае, если чистка не дала удовлетворительных результатов.

Панель управления

1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  (кнопку **питания**).
2. При удержании кнопки в нажатом положении выполните одно из следующих действий. Выполняйте чистку следующего уровня только в том случае, если чистка предыдущего уровня не дала удовлетворительных результатов.
 - а. Для чистки уровня 1: Два раза нажмите  (кнопку **отмены**).
 - б. Для чистки уровня 2: Дважды нажмите  (кнопку **отмены**) и один раз нажмите  (кнопку **продолжения**).
 - в. Для чистки уровня 3: Дважды нажмите  (кнопку **отмены**) и дважды нажмите  (кнопку **продолжения**).
3. Отпустите  (кнопку **питания**).
Аппарат начнет процесс чистки.

Набор инструментов (Windows)

1. Откройте Набор инструментов. Для получения дополнительной информации см. [Панель инструментов \(Windows\)](#).
2. Щелкните на вкладке **Работа принтера**, затем щелкните **Чистка картриджей** и следуйте инструкциям на экране.

HP Printer Utility (Утилита принтера HP) (Mac OS)

1. Откройте HP Printer Utility (Утилиту принтера HP). Для получения дополнительной информации см. [Утилита HP Printer Utility \(OS Mac\)](#).
2. Щелкните **Clean (Чистка)** и следуйте инструкциям на экране.

Ручная чистка картриджей

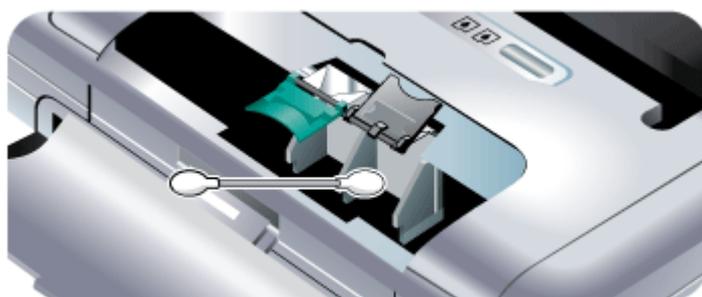
Плохой контакт между картриджем и кареткой также может влиять на качество печати. В этом случае, попробуйте почистить электрические контакты на картридже и каретке:

 **Примечание.** Перед выполнением ручной чистки картриджей извлеките их и снова вставьте, чтобы убедиться, что картриджи вставлены правильно.

1. Извлеките картридж из аппарата. Для получения дополнительной информации см. [Замена картриджей](#).



2. Почистите электрические контакты каретки сухой хлопчатобумажной тканью.

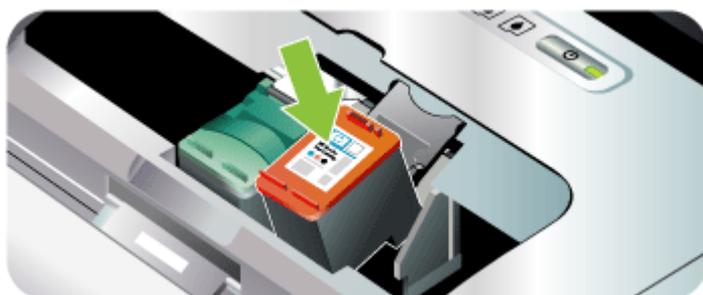


3. Аккуратно почистите электрические контакты картриджа мягкой сухой тканью, не оставляющей ворса.

 **Внимание** Во избежание повреждения электрических контактов следует протирать контакты только однократно. Не протирайте сопла картриджей.



4. Установите картриджи на место.



Хранение расходных материалов

В данном разделе освещены следующие темы:

- [Хранение картриджей](#)

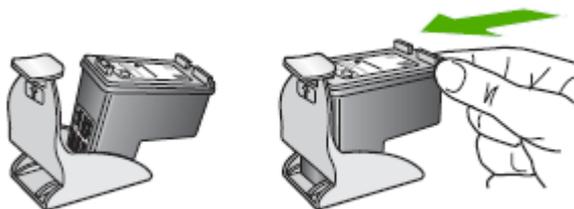
Хранение картриджей

Защитный футляр для картриджа специально разработан для безопасного хранения картриджа и предотвращения его высыхания, когда он длительное время не используется. Если вы планируете использовать извлеченный из аппарата картридж позже, храните картридж в защитном футляре. Например, когда нужно выполнить печать высококачественных фотографий с использованием фотокартриджа и трехцветного картриджа, поместите извлеченный картридж для черно-белой печати в защитный футляр.

 **Примечание.** Если у вас нет защитного футляра для картриджей, его можно заказать в службе поддержки пользователей HP. Для получения дополнительной информации см. [Поддержка и гарантия](#). Также можно использовать герметичный пластиковый контейнер. Убедитесь, что во время хранения картриджей сопла ничего не касаются.

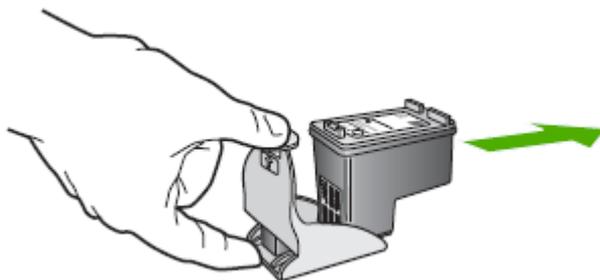
Установка картриджа в защитный футляр

- ▲ Поместите картридж в защитный футляр под небольшим углом и нажмите на него до щелчка.



Извлечение картриджа из защитного футляра

- ▲ Нажав на крышку защитного футляра, осторожно извлеките картридж.



Замена модуля отработанных чернил

Модуль отработанных чернил используется для сбора отработанных чернил черного картриджа. Когда он окажется почти заполненным, индикаторы аппарата предупредят вас о необходимости его замены. Для получения дополнительной информации см. [Описание индикаторов панели управления](#).

Когда модуль отработанных чернил будет заполнен, аппарат прекратит печать. Если у вас есть новый модуль отработанных чернил, немедленно установите его, соблюдая инструкции, прилагаемые к модулю.

Если нового модуля нет, посетите www.hp.com/support или см. раздел [Поддержка и гарантия](#) для получения информации о приобретении нового модуля отработанных чернил. Тем временем, выньте черный картридж для продолжения печати. Аппарат может печатать только с использованием трехцветного картриджа, однако это повлияет на цветопередачу и скорость

печати. Для получения дополнительной информации см. [Печать с одним картриджем](#).

△ **Внимание** Если вы допустите полное заполнение модуля отработанных чернил, то это может привести к утечке черных чернил. Избегайте разлива чернил в модуле отработанных чернил. Чернила могут навсегда закрасить ткань и другие материалы.

 **Примечание.** Если вы установили Панель инструментов (Windows), вы можете выбрать опцию вывода на экран компьютера сообщений об ошибках в работе аппарата. Для получения дополнительной информации см. [Совместное использование устройства по локальной сети с разделением пропускной способности](#).

Советы и ресурсы для устранения неисправностей

Используйте следующие советы и ресурсы для разрешения проблем печати.

- О замятии бумаги см. в разделе [Устраните затор в аппарате](#).
- О сбоях подачи бумаги - например, перекосах или выщипывании, - см. [Устранение неисправностей, связанных с подачей бумаги](#).
- Убедитесь в том, что устройство находится в состоянии готовности. Если индикаторы светятся или мигают, см. [Описание индикаторов панели управления](#).
- Кабель питания и другие кабели находятся в рабочем состоянии и надежно подсоединены к аппарату. Убедитесь в том, что аппарат надежно подключен к действующему гнезду питания переменного тока и включен. Требования к напряжению см. в разделе [Электрические характеристики](#).
- Носители правильно загружены в лоток, а в принтере нет замятой бумаги.
- Картриджи правильно установлены в соответствующие гнезда. С усилием нажмите на каждый картридж, чтобы обеспечить надлежащий контакт. Убедитесь, что с каждого картриджа была удалена защитная пленка.
- Убедитесь, что все крышки закрыты.
- Удалены все упаковочные ленты и материалы.
- Устройство может выполнить печать страницы самодиагностики. Дополнительную информацию см. в разделе [Страницы с информацией об аппарате](#) (Руководство к началу работы).
- Принтер установлен как принтер по умолчанию. В Windows установите этот принтер по умолчанию в папке "Принтеры". В ОС Mac установите этот принтер по умолчанию в утилите настройки Printer Setup Utility. Более подробные сведения см. в документации к компьютеру.
- Если компьютер работает в Windows, **Пауза печати** не выделяется.
- Во время выполнения задания печати выполняется минимальное количество программ. Перед повторным запуском задания печати закройте ненужные программы или перезагрузите компьютер.

- Убедитесь, что при использовании соединения Bluetooth, на главном устройстве установлено все необходимое программное обеспечение (например, Printboy для пользователей Palm OS). Убедитесь, что настройки Bluetooth выполнены правильно. Для получения дополнительной информации см. [Опции параметров беспроводного доступа Bluetooth](#).
- При использовании соединения 802.11 убедитесь в правильности настроек беспроводной сети. Для получения дополнительной информации см. [Беспроводное соединение 802.11](#).
- Убедитесь, что при попытке прямой печати с цифровой камеры вы создали файл DPOF. Для получения дополнительной информации см. [Печать с карт памяти и USB-накопителей](#).

Некоторые проблемы печати разрешаются сбросом настроек устройства.

Разрешение проблем, возникающих при печати

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Аппарат неожиданно выключается](#)
- [Все индикаторы аппарата светятся или мигают](#)
- [Аппарат не отвечает \(ничего не печатается\)](#)
- [Не удается установить картридж в аппарат](#)
- [Аппарат печатает медленно](#)
- [Печать пустых страниц или наличие пропусков печати](#)
- [Некоторые фрагменты изображения отсутствуют или печатаются неправильно](#)
- [Неправильное размещение текста или графики](#)

Аппарат неожиданно выключается

Проверьте источник питания и подключение к нему

- Убедитесь в том, что принтер надежно подключен к действующему гнезду питания переменного тока. Требования к напряжению см. в разделе [Электрические характеристики](#).
- Если используется аккумулятор, убедитесь, что он установлен правильно.

Все индикаторы аппарата светятся или мигают

Произошла непоправимая ошибка

Отсоедините все кабели (кабель питания, сетевой и USB кабель), извлеките аккумулятор, подождите около 20 секунд, нажмите любую кнопку на панели управления и снова подсоедините кабели. Если неисправность остается, посетите Web-сайт HP (www.hp.com/support) в поисках последней информации об устранении неисправностей и недоработок в изделиях, а также об обновлениях программ.

Аппарат не отвечает (ничего не печатается)

Проверка очереди печати

Задание печати может застрять в очереди печати. Чтобы решить эту проблему, откройте очередь печати, отмените печать всех стоящих в очереди документов и перезапустите компьютер. После перезапуска компьютера попытайтесь выполнить печать снова. Информацию о процедуре открывания очереди печати и удаления заданий см. в справке к вашей операционной системе.

Проверьте настройку аппарата

Дополнительную информацию см. в разделе [Советы и ресурсы для устранения неисправностей](#) (Руководство к началу работы).

Проверьте установку программного обеспечения для аппарата

Если аппарат отключается во время печати, на экране компьютера должно появиться сообщение об этом; если этого не происходит, причина, вероятно, в неправильной установке программного обеспечения аппарата. Чтобы устранить неисправность, полностью удалите, затем вновь установите программное обеспечение аппарата. Дополнительную информацию см. в разделе [Удаление и повторная установка программного обеспечения](#) (Руководство к началу работы).

Проверьте соединения кабелей

Убедитесь в надежном подключении обоих концов USB-кабеля.

Проверьте все персональные брандмауэры, установленные на компьютере

Брандмауэр - это программа, защищающая компьютер от вторжения извне. Однако брандмауэр может блокировать связь между компьютером и аппаратом. Если возникают ошибки соединения с аппаратом, попробуйте на время отключить брандмауэр. Если это не решит проблему, значит брандмауэр не является причиной ошибки соединения. Вновь включите брандмауэр. Если отключение брандмауэра позволяет устанавливать связь с устройством, последнему можно назначить статический адрес IP и вновь включить брандмауэр.

Проверьте беспроводную связь

Печать файлов большого размера через Bluetooth может привести к сбоям печати. Попробуйте распечатывать файлы меньшего размера. Для получения дополнительной информации см. [Проблемы с настройкой беспроводного соединения 802.11 или Bluetooth](#).

Не удается установить картридж в аппарат

Проверьте картридж

- Извлеките и снова установите картридж.
- Убедитесь, что картридж вставлен в соответствующее гнездо. Убедитесь, что на картридже не осталось защитной пленки. Для получения дополнительной информации см. [Замена картриджей](#).

Ручная чистка картриджа

Выполните процедуру чистки картриджа. Для получения дополнительной информации см. [Ручная чистка картриджей](#).

После извлечения картриджа выключите аппарат

После извлечения картриджа выключите аппарат, подождите примерно 20 секунд, и, не устанавливая картридж, снова включите аппарат. После перезапуска аппарата снова установите картридж.

Аппарат печатает медленно

Проверка ресурсов системы

Убедитесь, что компьютер имеет достаточно ресурсов для печати документа за приемлемый промежуток времени. Если компьютер отвечает только минимальным системным требованиям, печать документа может занимать больше времени. Дополнительную информацию о минимальных и рекомендуемых системных требованиях см. в разделе [Требования к системе](#). Кроме того, если компьютер слишком занят выполнением других программ, время печати также может увеличиться.

Проверьте настройки программного обеспечения аппарата

Принтер печатает медленнее, если в настройках задано **Высокое** качество печати или **Максимальное разрешение**. Чтобы повысить скорость печати, задайте другие параметры печати в драйвере аппарата. Дополнительную информацию см. в разделе [Изменение параметров печати](#) (Руководство к началу работы).

Проверьте наличие радиопомех

Если аппарат подключен через беспроводную связь, он может медленно печатать из-за слабого радиосигнала. Для получения дополнительной информации см. [Проблемы с настройкой беспроводного соединения 802.11 или Bluetooth](#).

Проверьте беспроводную связь

- Печать файлов большого размера через Bluetooth может привести к сбоям печати. Попробуйте распечатывать файлы меньшего размера.
- При переключении с одного профиля беспроводного доступа 802.11 на другую, вывод на печать первого задания занимает около 10 секунд. Для получения дополнительной информации см. [Проблемы с настройкой беспроводного соединения 802.11 или Bluetooth](#).

Печать пустых страниц или наличие пропусков печати

Почистите картридж

Выполните процедуру чистки картриджа. Для получения дополнительной информации см. [Чистка картриджей](#).

Проверьте параметры носителя (бумаги)

- Убедитесь в правильной установке качества в драйвере принтера для носителя, загруженного в лотки.
- Проверьте, соответствуют ли параметры страницы, заданные в драйвере принтера, носителю, загруженному в лоток.

Проверьте беспроводную связь

Печать файлов большого размера через Bluetooth может привести к сбоям печати. Попробуйте распечатывать файлы меньшего размера. Для получения дополнительной информации см. [Проблемы с настройкой беспроводного соединения 802.11 или Bluetooth](#).

Захватываются несколько страниц

Дополнительную информацию об устранении неполадок подачи бумаги см. в разделе [Устранение неисправностей, связанных с подачей бумаги](#).

Печатается пустая страница

Убедитесь, что в файле документа нет пустых страниц.

Некоторые фрагменты изображения отсутствуют или печатаются неправильно

Проверьте картриджи

- Убедитесь, что оба картриджа установлены и нормально работают. Возможно, необходима чистка картриджей. Для получения дополнительной информации см. [Чистка картриджей](#).
- Возможно, в картриджах закончились чернила. Замените пустой картридж. Попробуйте извлечь и снова установить картриджи, убедившись в надежности их фиксации на месте. Для получения дополнительной информации см. [Замена картриджей](#).

Проверьте установку полей

Убедитесь в том, что установка полей для данного документа не выходит за пределы области печати принтера. Дополнительную информацию см. в разделе [Выставление минимальных полей](#) (Руководство к началу работы).

Проверьте настройки цветов принтера

Убедитесь, что в драйвере принтера не выбрана функция **Печать оттенков серого**.

Проверьте местоположение аппарата и длину кабеля USB

Сильные электромагнитные поля (например, от кабеля USB) могут иногда вызывать незначительные искажения печати. Удалите принтер от источников электромагнитных полей. Кроме того, для снижения влияния электромагнитных полей рекомендуется использовать кабель USB длиной не более 3 метров (9,8 футов).

Проверка настроек PictBridge

Если вы печатаете с использованием устройства PictBridge, убедитесь, что параметры носителя, установленные в устройстве, правильные или установлены по умолчанию в соответствии с текущими настройками принтера. При сбоях с текущими параметрами аппарата проверьте правильность установки параметров устройства в Панели инструментов (Windows), HP Printer Utility (Утилите принтера HP) (OS Mac) или в программном обеспечении Панели инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS).

Проверьте настройки DPOF

При печати файла DPOF с карты памяти убедитесь, что файл DPOF был правильно настроен в устройстве, которым он был создан. Обратитесь к документации, поставляемой с устройством. Всегда загружайте носитель для портретной печати.

Проверьте настройки печати без полей

Если вы печатаете с использованием устройства PictBridge, убедитесь, что параметры носителя, установленные в устройстве, правильные или установлены по умолчанию в соответствии с текущими настройками принтера.

Проверьте беспроводную связь

Печать файлов большого размера через Bluetooth может привести к сбоям печати. Попробуйте распечатывать файлы меньшего размера. Для получения дополнительной информации см. [Проблемы с настройкой беспроводного соединения 802.11](#) или [Bluetooth](#).

Проверьте шрифт мобильного телефона

При попытке печати шрифтов азиатских стран с мобильного телефона на принтере, приобретенном вне Азии, на странице могут появляться "квадратики". Печать с мобильного телефона через Bluetooth шрифтов азиатских стран поддерживается моделями, приобретенными в Азии.

Неправильное размещение текста или графики

Проверьте загрузку носителя

Проверьте, ровно ли уложена стопка носителя в лотке и не перегружен ли лоток. Дополнительную информацию см. в разделе [Загрузка носителей](#) (Руководство к началу работы).

Проверьте размеры носителя

- Печать на странице может оказаться обрезанной, если размер документа больше размера используемого носителя.
- Проверьте, соответствуют ли размеры страницы, заданные в драйвере принтера, размерам носителя, загруженного в лоток.

Проверьте установку полей

Если текст или графика обрезаются по краям страницы, проверьте, не выходят ли установленные поля документа за пределы области печати аппарата.

Дополнительную информацию см. в разделе [Выставление минимальных полей](#) (Руководство к началу работы).

Проверьте установку ориентации страницы

Убедитесь в том, что установки размера носителя и ориентации страницы в приложении соответствуют аналогичным установкам в драйвере принтера.

Дополнительную информацию см. в разделе [Изменение параметров печати](#) (Руководство к началу работы).

Проверьте местоположение аппарата и длину кабеля USB

Сильные электромагнитные поля (например, от кабеля USB) могут иногда вызывать незначительные искажения печати. Удалите принтер от источников электромагнитных полей. Кроме того, для снижения влияния электромагнитных полей рекомендуется использовать кабель USB длиной не более 3 метров (9,8 футов).

Если перечисленные меры не срабатывают, причина может быть в неспособности приложения правильно интерпретировать параметры печати. См. описания известных конфликтов программного обеспечения, обратитесь к документации приложения или к его изготовителю.

Низкое качество печати и распечатка лишних элементов

В данном разделе освещены следующие темы:

- [Общие рекомендации](#)
- [Распечатка посторонних символов](#)
- [Расплывание чернил](#)
- [Чернила не полностью заполняют текст или графику](#)
- [Блеклая или матовая печать](#)
- [Черно-белая печать вместо цветной](#)
- [Неправильная передача цветов при печати](#)
- [Печать в блеклых цветах](#)
- [Нечеткое чередование цветов](#)
- [Отсутствие линий или точек в тексте или графике](#)

Общие рекомендации

Проверьте картриджи

- Убедитесь, что оба картриджа установлены и нормально работают. Возможно, необходима чистка картриджей. См. раздел [Чистка картриджей](#). Возможно, в картриджах закончились чернила. Замените пустой картридж. Попробуйте извлечь и снова установить картриджи, убедившись в надежности их фиксации на месте. Для получения дополнительной информации см. [Замена картриджей](#).
- При любой установке нового картриджа необходимо выполнять выравнивание картриджей для обеспечения наилучшего качества печати. Если печатный документ имеет зернистость, точки, неровные края или чернила затекают на другой цвет, можно повторить выравнивание картриджей из Панели инструментов или драйвера принтера (Windows), HP Printer Utility (Утилиты принтера HP) (OS Mac) или программы Панели инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS). Для получения дополнительной информации см. [Выравнивание картриджей](#).
- Падение или удары картриджей могут привести к временному смещению сопел картриджей. Для устранения этой проблемы оставьте картриджи в аппарате на 2-24 часа.
- Используйте картридж соответствующий заданию печати. Для наилучших результатов используйте черный картридж HP для печати текстовых документов и фотокартридж или серый фотокартридж HP для печати цветных или черно-белых фотографий.
- Убедитесь в том, что не было оказано какого-либо воздействия на картриджи. Использование заправленных картриджей и несовместимых чернил может нарушить работу сложной системы печати и привести к снижению качества печати и даже к повреждению аппарата или картриджа. Компания HP не гарантирует пригодность заправленных картриджей и не выполняет гарантийное обслуживание таких картриджей. Для получения информации об оформлении заказа см. [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#).

Проверьте качество бумаги

Возможно, бумага влажная или грубая. Убедитесь, что носитель соответствует техническим требованиям, установленным HP, и повторите печать. Дополнительную информацию см. в разделе [Выбор носителей печати](#) (Руководство к началу работы).

Проверьте тип носителя, загруженного в аппарат

- Убедитесь в том, что лоток предназначен для носителя данного типа. Дополнительную информацию см. в разделе [Сведения о технических характеристиках поддерживаемых носителей](#) (Руководство к началу работы).
- Проверьте, задан ли в настройках драйвера принтера лоток, в который загружен соответствующий носитель.

Проверка роликов в аппарате

Ролики аппарата могут загрязняться, что приводит к появлению линий или пятен на распечатываемом документе. Выключите аппарат, извлеките аккумулятор,

отсоедините кабель питания, почистите выходные ролики аппарата слегка смоченной водой тканью без ворса, и повторите печать еще раз.

Проверьте местоположение аппарата и длину кабеля USB

Сильные электромагнитные поля (например, от кабеля USB) могут иногда вызывать незначительные искажения печати. Удалите принтер от источников электромагнитных полей. Кроме того, для снижения влияния электромагнитных полей рекомендуется использовать кабель USB длиной не более 3 метров (9,8 футов).

Проверьте беспроводную связь

Печать файлов большого размера через Bluetooth может привести к сбоям печати. Попробуйте распечатывать файлы меньшего размера. Для получения дополнительной информации см. [Проблемы с настройкой беспроводного соединения 802.11 или Bluetooth](#).

Распечатка посторонних символов

Если печать документа была прервана, принтер может неправильно распознать оставшуюся часть документа.

Отмените задание печати и дождитесь, когда принтер перейдет в состояние готовности. Если принтер не возвращается в состояние готовности, отмените все задания и подождите еще раз. Когда аппарат придет в готовность, снова отправьте задание на печать. Если появится запрос от компьютера на подтверждение повторного выполнения задания печати, щелкните **Отмена**.

Проверьте соединения кабелей

Если принтер подключен к компьютеру кабелем USB, причина может быть в плохом соединении кабеля.

Убедитесь в надежном контакте на обоих концах кабеля. Если проблема не устраняется, выключите аппарат, отсоедините от него кабель, и не подсоединяя его вновь, включите принтер и удалите задания, оставшиеся в очереди на печать. Если горит индикатор питания, подсоедините кабель.

Проверьте содержимое файла документа

Возможно повреждение файла документа. Если печать других документов из этого приложения выполняется нормально, попробуйте выполнить печать резервной копии документа, если она имеется.

Проверьте шрифт мобильного телефона

При попытке печати шрифтов азиатских стран с мобильного телефона на принтере, приобретенном вне Азии, на странице могут появляться "квадратики". Печать с мобильного телефона через Bluetooth шрифтов азиатских стран поддерживается моделями, приобретенными в Азии.

Расплывание чернил

Проверьте настройки печати

- Если документы распечатываются с большим расходом чернил, то перед дальнейшей работы с отпечатанными листами может потребоваться больше времени для их просушки. Это особенно важно при печати на прозрачных пленках. В настройках драйвера принтера выберите **Высокое** качество печати, установите больше времени для высыхания чернил и уменьшите насыщение чернилами в дополнительных свойствах (ОС Windows) или свойствах чернил (ОС Mac). Следует, однако, иметь в виду, что уменьшение насыщения чернилами может привести к "водянистой" печати.
- Цветные документы со смешиванием цветов при качестве **Высокое** могут выходить с морщинами или расплыванием чернил. Попробуйте перейти в другой режим печати (например, **Нормальное**), чтобы уменьшить расход чернил, или использовать бумагу HP Premium, предназначенную для печати ярких цветных документов. Дополнительную информацию см. в разделе [Изменение параметров печати](#) (Руководство к началу работы).

Проверьте размер и тип носителя.

- Не выполняйте при помощи аппарата печать на носителях, размер которых меньше, чем задание печати. При печати без полей, убедитесь в загрузке носителя правильного размера. Если вы используете носитель неправильного размера, на последующих страницах в нижней части могут появиться чернильные пятна.
- Некоторые типы носителей плохо впитывают чернила. В результате этого чернила медленнее сохнут и могут расплываться. Дополнительную информацию см. в разделе [Выбор носителей печати](#) (Руководство к началу работы).

Проверьте модуль отработанных чернил

Снимите модуль отработанных чернил и убедитесь, что он не заполнен. Если он не заполнен, установите модуль на место. Если он заполнен, замените его новым. Для информации по снятию и замене модуля отработанных чернил обратитесь к разделу [Замена модуля отработанных чернил](#).

Чернила не полностью заполняют текст или графику

Проверьте картриджи

- Убедитесь, что оба картриджа установлены и нормально работают. Возможно, необходима чистка картриджей. Для получения дополнительной информации см. [Чистка картриджей](#). Возможно, в картриджах закончились чернила. Замените пустой картридж. Попробуйте извлечь и снова установить картриджи, убедившись в надежности их фиксации на месте. Для получения дополнительной информации см. [Замена картриджей](#).
- Убедитесь в том, что не было оказано какого-либо воздействия на картриджи. Использование заправленных картриджей и несовместимых чернил может нарушить работу сложной системы печати и привести к снижению качества печати и даже к повреждению аппарата или картриджа. Компания HP не гарантирует пригодность заправленных картриджей и не выполняет гарантийное обслуживание таких картриджей. Для получения информации об оформлении заказа см. [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#).

Проверьте тип носителя

Некоторые типы носителей не совместимы с данным принтером. Дополнительную информацию см. в разделе [Выбор носителей печати](#) (Руководство к началу работы).

Блеклая или матовая печать

Проверьте режим печати

Установка в драйвере принтера режимов **Черновой** или **Быстрой** печати позволяет ускорить печать, что вполне подходит для черновиков. Для более высокого качества выберите **Нормальное** или **Высокое**. Дополнительную информацию см. в разделе [Изменение параметров печати](#) (Руководство к началу работы).

Проверьте установку типа бумаги

При печати на прозрачных пленках или других специальных типах носителей в драйвере принтера необходимо выбрать соответствующий тип носителя. Дополнительную информацию см. в разделе [Порядок печати на специальных носителях и носителях нестандартных форматов \(Windows\)](#) (Руководство к началу работы).

Проверьте картриджи

- Убедитесь, что оба картриджа установлены и нормально работают. Возможно, необходима чистка картриджей. Для получения дополнительной информации см. [Чистка картриджей](#). Возможно, в картриджах закончились чернила. Замените пустой картридж. Или попробуйте извлечь и снова установить картриджи, убедившись в надежности их фиксации на месте. Для получения дополнительной информации см. [Замена картриджей](#).
- Убедитесь в том, что не было оказано какого-либо воздействия на картриджи. Использование заправленных картриджей и несовместимых чернил может нарушить работу сложной системы печати и привести к снижению качества печати и даже к повреждению аппарата или картриджа. Компания HP не гарантирует пригодность заправленных картриджей и не выполняет гарантийное обслуживание таких картриджей. Для получения информации об оформлении заказа см. [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#).

Черно-белая печать вместо цветной

Проверьте настройки печати

- Убедитесь, что в драйвере принтера не выбрана опция **Печать в тонах серого**. Порядок изменения этого параметра см. в разделе [Изменение параметров печати](#).
- Убедитесь, что трехцветный картридж установлен.

Проверьте картриджи

- Убедитесь, что трехцветный картридж установлен правильно.
- Убедитесь, что оба картриджа установлены и нормально работают. Возможно, необходима чистка картриджей. Для получения дополнительной информации см. [Чистка картриджей](#). Возможно, в картриджах закончились чернила. Замените пустой картридж. Или попробуйте извлечь и снова установить картриджи, убедившись в надежности их фиксации на месте. Для получения дополнительной информации см. [Замена картриджей](#).
- Убедитесь в том, что не было оказано какого-либо воздействия на картриджи. Использование заправленных картриджей и несовместимых чернил может нарушить работу сложной системы печати и привести к снижению качества печати и даже к повреждению аппарата или картриджа. Компания HP не гарантирует пригодность заправленных картриджей и не выполняет гарантийное обслуживание таких картриджей. Для получения информации об оформлении заказа см. [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#).

Неправильная передача цветов при печати

Проверьте настройки печати

Убедитесь, что в драйвере принтера не выбрана опция **Печать в тонах серого**. Порядок изменения этого параметра см. в разделе [Изменение параметров печати](#).

Проверьте картриджи

- Убедитесь, что оба картриджа установлены и нормально работают. Возможно, необходима чистка картриджей. Для получения дополнительной информации см. [Чистка картриджей](#). Возможно, в картриджах закончились чернила. Замените пустой картридж. Или попробуйте извлечь и снова установить картриджи, убедившись в надежности их фиксации на месте. Для получения дополнительной информации см. [Замена картриджей](#).
- Убедитесь в том, что не было оказано какого-либо воздействия на картриджи. Использование заправленных картриджей и несовместимых чернил может нарушить работу сложной системы печати и привести к снижению качества печати и даже к повреждению аппарата или картриджа. Компания HP не гарантирует пригодность заправленных картриджей и не выполняет гарантийное обслуживание таких картриджей. Для получения информации об оформлении заказа см. [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#).

Печать в блеклых цветах

Проверьте картриджи

- Убедитесь, что оба картриджа установлены и нормально работают. Возможно, необходима чистка картриджей. Для получения дополнительной информации см. [Чистка картриджей](#). Возможно, в картриджах закончились чернила. Замените пустой картридж. Или попробуйте извлечь и снова установить картриджи, убедившись в надежности их фиксации на месте. Для получения дополнительной информации см. [Замена картриджей](#).
- Убедитесь в том, что не было оказано какого-либо воздействия на картриджи. Использование заправленных картриджей и несовместимых чернил может нарушить работу сложной системы печати и привести к снижению качества печати и даже к повреждению аппарата или картриджа. Компания HP не гарантирует пригодность заправленных картриджей и не выполняет гарантийное обслуживание таких картриджей. Для получения информации об оформлении заказа см. [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#).

Проверьте тип носителя

Некоторые типы носителей не совместимы с данным принтером. Дополнительную информацию см. в разделе [Выбор носителей печати](#) (Руководство к началу работы).

Нечеткое чередование цветов

Проверьте картриджи

- Убедитесь, что оба картриджа установлены и нормально работают. Возможно, необходима чистка картриджей. Для получения дополнительной информации см. [Чистка картриджей](#). Возможно, в картриджах закончились чернила. Замените пустой картридж. Или попробуйте извлечь и снова установить картриджи, убедившись в надежности их фиксации на месте. Для получения дополнительной информации см. [Замена картриджей](#).
- При любой установке нового картриджа необходимо выполнять выравнивание картриджей для обеспечения наилучшего качества печати. Если печатный документ имеет зернистость, точки, неровные края или чернила затекают на другой цвет, можно повторить выравнивание картриджей из Панели инструментов или драйвера принтера (Windows), HP Printer Utility (Утилиты принтера HP) (OS Mac) или программы Панели инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS). Для получения дополнительной информации см. [Выравнивание картриджей](#).
- Убедитесь в том, что не было оказано какого-либо воздействия на картриджи. Использование заправленных картриджей и несовместимых чернил может нарушить работу сложной системы печати и привести к снижению качества печати и даже к повреждению аппарата или картриджа. Компания HP не гарантирует пригодность заправленных картриджей и не выполняет гарантийное обслуживание таких картриджей. Для получения информации об оформлении заказа см. [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#).

Проверьте расположение графики

Воспользуйтесь увеличением масштаба предварительного просмотра печати в приложении для определения пробелов в расположении графики на странице.

Отсутствие линий или точек в тексте или графике

Проверьте режим печати

Попробуйте воспользоваться режимом **Оптимальная печать** в драйвере принтера. Для получения дополнительной информации см. [Изменение параметров печати](#).

Проверьте картриджи

- Выполнить чистку картриджей. Для получения дополнительной информации см. [Чистка картриджей](#).
- При любой установке нового картриджа необходимо выполнять выравнивание картриджей для обеспечения наилучшего качества печати. Если печатный документ имеет зернистость, точки, неровные края или чернила затекают на другой цвет, можно повторить выравнивание картриджей из Панели инструментов или драйвера принтера (Windows), HP Printer Utility (Утилиты принтера HP) (OS Mac) или программы Панели инструментов для КПК (Pocket PC и Palm OS). Для получения дополнительной информации см. [Выравнивание картриджей](#).
- Убедитесь в том, что не было оказано какого-либо воздействия на картриджи. Использование заправленных картриджей и несовместимых чернил может нарушить работу сложной системы печати и привести к снижению качества печати и даже к повреждению аппарата или картриджа. Компания HP не гарантирует пригодность заправленных картриджей и не выполняет гарантийное обслуживание таких картриджей. Для получения информации об оформлении заказа см. [Расходные материалы и принадлежности компании HP](#).

Устранение неисправностей, связанных с подачей бумаги

Об устранении замятий бумаги см. в [Устраните затор в аппарате](#).

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Носители несовместимы с аппаратом](#)
- [Носитель не захватывается](#)
- [Носитель неправильно выводится из аппарата](#)
- [Листы перекашиваются](#)
- [Захват нескольких листов](#)

Носители несовместимы с аппаратом

Используйте только носители, предназначенные для данного принтера и данного лотка. Для получения дополнительной информации см. [Сведения о технических характеристиках поддерживаемых носителей](#).

Носитель не захватывается

- Проверьте наличие носителя в лотке. Для получения дополнительной информации см. [Загрузка носителей](#). Разворошите стопку носителя перед загрузкой в лоток.
- Проверьте, соответствует ли установка направляющих в лотке размеру носителя. Убедитесь, что направляющие придвинуты к краям стопки, но не сдавливают ее.
- Убедитесь, что находящийся в лотке носитель не скручен. Распрямите бумагу, изогнув ее в противоположном направлении.
- Убедитесь, что вы полностью выдвинули удлинитель лотка, если ваша модель аппарата оборудована таким удлинителем.

Носитель неправильно выводится из аппарата

Уберите лишние печатные носители от места выхода принтера. Если отпечатанные носители будут скапливаться рядом с выходным пазом аппарата, это может затруднить правильный выход носителей из аппарата.

Листы перекашиваются

- Носитель, загружаемый в лоток, необходимо выровнять по направляющим бумаги.
- Не загружайте носитель в аппарат во время печати.
- Убедитесь, что вы полностью выдвинули удлинитель лотка, если ваша модель аппарата оборудована таким удлинителем.

Захват нескольких листов

- Разворошите стопку носителя перед загрузкой в лоток.
- Проверьте, соответствует ли установка направляющих в лотке размеру носителя. Убедитесь, что направляющие придвинуты к краям стопки, но не сдавливают ее.
- Убедитесь в том, что в лотке нет лишней бумаги.
- Для достижения оптимальной продуктивности и эффективности используйте носители производства HP.

Устранение неисправностей, связанных с установкой

Если после выполнения нижеприведенных действий неисправность сохраняется, см. информацию о поддержке HP в разделе [Поддержка и гарантия](#) (Поддержка и гарантийное обслуживание).

- [Рекомендации по установке оборудования](#)
- [Рекомендации по установке программного обеспечения](#)
- [Проблемы с настройкой беспроводного соединения 802.11 или Bluetooth](#)

Рекомендации по установке оборудования

Выполните проверку аппарата

- Убедитесь, что внутри и снаружи устройства нет упаковочной ленты и материалов.
- Убедитесь, что в подающий лоток устройства загружено достаточное количество бумаги.
- Убедитесь, что все индикаторы, кроме индикатора **Питание**, не светятся и не мигают. Если какой-либо индикатор, кроме индикатора **Питание**, светится или мигает, произошел сбой. Дополнительную информацию см. в разделе [Описание индикаторов панели управления](#).
- Убедитесь, что устройство может распечатать страницу результатов самодиагностики.

Проверьте соединения оборудования

- Убедитесь, что все используемые шнуры и кабели в хорошем рабочем состоянии.
- Убедитесь, что шнур питания надежно подсоединен к устройству и к рабочей сетевой розетке.

Проверьте картриджи

- При установке нового картриджа аппарат автоматически производит выравнивание картриджей. Если выравнивание не удалось, убедитесь, что картриджи установлены правильно, и снова запустите их выравнивание. Для получения дополнительной информации см. [Выравнивание картриджей](#).
- Убедитесь, что все защелки и крышки закрыты правильно.

Рекомендации по установке программного обеспечения

Проверьте компьютерную систему

- Убедитесь, что компьютер работает под управлением одной из поддерживаемых операционных систем.
- Убедитесь, что компьютер соответствует минимальным системным требованиям.
- Проверьте в диспетчере устройств Windows, чтобы драйверы USB не были отключены.
- Если компьютер под управлением Windows не может обнаружить устройство, запустите программу удаления (util\ccc\uninstall.bat на компакт-диске Starter CD) для полного удаления драйвера устройства. Перезагрузите компьютер и повторно установите драйвер устройства.

Проверьте предварительные условия установки

- Используйте только тот компакт-диск Starter CD, на котором содержится надлежащее установочное программное обеспечение для вашей операционной системы.
- Перед установкой программного обеспечения убедитесь, что все другие программы закрыты.
- Если компьютер не может распознать введенный вами путь к компакт-дису, проверьте, правильно ли вы указали букву, соответствующую устройству чтения компакт-дисков.
- Если компьютер не может произвести чтение с компакт-диска Starter CD, вставленного в устройство чтения компакт-дисков, проверьте компакт-диск на наличие повреждений. Драйвер устройства можно загрузить с веб-сайта HP (www.hp.com/support).



Примечание. После исправления ошибок вновь запустите программу установки.

Проблемы с настройкой беспроводного соединения 802.11 или Bluetooth

Если у вас возникли проблемы печати с использованием беспроводного соединения 802.11 или Bluetooth, попробуйте выполнить следующие рекомендации. Для дополнительной информации о конфигурации параметров беспроводного доступа обратитесь к разделу [Беспроводное соединение 802.11](#) и [Беспроводное соединение Bluetooth](#).

 **Примечание.** Для включения беспроводного соединения 802.11 необходимо выполнить установку беспроводной связи, запустив программу установки с компакт-диска с программами и драйверами. Параметры беспроводного соединения можно установить из Панели инструментов (Windows), если вы используете для подключения USB-кабель. Однако до тех пор, пока вы не запустите программу установки и не настроите параметры беспроводного соединения, вы не сможете печатать с использованием беспроводного соединения 802.11.

Выполните данные общие действия и используйте информацию следующих разделов для устранения проблем беспроводного соединения:

Windows

1. Проверьте дополнительное беспроводное устройство. Для получения дополнительной информации см. [Проверьте дополнительное беспроводное устройство](#).
2. Проверьте настройки беспроводной связи. Для получения дополнительной информации см. [Проверьте настройки беспроводной связи](#).
3. Вручную присвойте IP-адрес аппарату во вкладке Порты свойств устройства.
4. Выполните команду PING для аппарата. Для получения дополнительной информации см. [Проверьте связь в сети](#).

Mac OS

1. Проверьте дополнительное беспроводное устройство. Для получения дополнительной информации см. [Проверьте дополнительное беспроводное устройство](#).
2. Удалите и снова добавьте аппарат в Print Center (Центр печати) (OS Mac).
3. Выполните команду PING для аппарата. Для получения дополнительной информации см. [Проверьте связь в сети](#).

Проверьте дополнительное беспроводное устройство

- Убедитесь в правильной установке дополнительного беспроводного устройства. Для получения дополнительной информации см. [Установка дополнительного беспроводного USB-устройства 802.11 или Bluetooth](#).
- Убедитесь, что вы установили карту дополнительное беспроводное устройство до или после инициализации аппарата, а не во время ее.

- Если индикатор дополнительного беспроводного устройства не светится, выполните следующее:
 - Извлеките дополнительное беспроводное устройство.
 - Выключите аппарат, подождите несколько секунд и затем снова включите его.
 - Снова вставьте дополнительное беспроводное устройство, когда аппарат будет находиться в состоянии готовности. При отсутствии реакции, повторите данную процедуру несколько раз. Если ответная реакция все равно отсутствует, обратитесь в НР. Для получения дополнительной информации см. [Поддержка и гарантия](#).
- Для проверки работоспособности дополнительного беспроводного устройства попробуйте выполнить печать с другого дополнительного беспроводного устройства. Если печать невозможна, это может свидетельствовать о неисправности дополнительного беспроводного устройства. При необходимости, замените дополнительное устройство.

Проверьте настройки беспроводной связи

- Убедитесь, что переключатель профиля беспроводного доступа на задней панели аппарата установлен в правильное положение, соответствующее используемому вами профилю. Убедитесь, что вы используете профиль, сконфигурированный во время установки. Для получения дополнительной информации см. [Беспроводное соединение 802.11](#).
- Если после установки программного обеспечения и отключения USB-кабеля вы не можете установить связь с аппаратом, это свидетельствует о том, что один из следующих параметров беспроводного доступа аппарата был установлен неправильно:
 - Имя сети (SSID)
 - Режим связи (структурированная или ad hoc)
 - Канал (только сети ad hoc)
 - Параметры безопасности (такие как Тип проверки подлинности и Шифрование)

Для дополнительной информации о конфигурации параметров беспроводного доступа обратитесь к разделу [Беспроводное соединение 802.11](#) и [Беспроводное соединение Bluetooth](#).

- Для конфигурации параметров Bluetooth или отслеживания состояния аппарата (например, уровня чернил) через Панель инструментов (Windows), необходимо подключить аппарат к компьютеру через USB-кабель.

Проверьте связь в сети

PING – это программа, которая отправляет серию пакетов по сети или через Интернет на конкретное устройство для получения ответа от этого устройства. Другое устройство отвечает подтверждением получения пакетов. Команда PING

проверяет наличие и подключение конкретного устройства к локальной сети или к Интернету.

Выполнение команды PING для аппарата

1. Распечатайте страницу конфигурации. Для получения дополнительной информации см. [Страницы с информацией об аппарате](#).
2. Используя IP-адрес страницы конфигурации отправьте команду PING на аппарат для проверки его связи с сетью. В данном примере IP-адресом является 169.254.110.107.
 - a. Откройте окно командной строки MS-DOS (Windows) или Terminal (Терминал) (Mac OS).
 - б. При появлении командного приглашения наберите IP-адрес принтера и затем нажмите **Enter** (например: ping 169.254.110.107).

Если команда была выполнена успешно, утилита PING выведен на экран приблизительно следующий результат. Точная информация зависит от вашей операционной системы. Независимо от операционной системы в ответном результате будет указан IP-адрес устройства, время прохождения каждого пакета в миллисекундах туда и обратно, количество отправленных и полученных пакетов и число и процент количества потерянных пакетов.

Пример

```
Pinging 169.254.110.107 with 32 bytes of data:  
Reply from 169.254.110.107: bytes=32 time<10ms TTL=128  
Reply from 169.254.110.107: bytes=32 time<10ms TTL=128  
Reply from 169.254.110.107: bytes=32 time<10ms TTL=128  
Reply from 169.254.110.107: bytes=32 time<10ms TTL=128
```

Если команда не была успешной, утилита PING выведен на экран приблизительно следующий результат:

Пример

```
Pinging 169.254.110.107 with 32 bytes of data:  
Request timed out.  
Request timed out.  
Request timed out.  
Request timed out.
```

Проверьте наличие сигнала беспроводной связи

Беспроводная связь может прерываться или отсутствовать при наличии помех сигнала, проблем с расстоянием между устройствами или силой сигнала, а также при отсутствии готовности аппарата по какой-либо причине.

- Убедитесь, что аппарат находится в пределах досягаемости устройства 802.11 или Bluetooth, отправляющего задание на печать. Печать по протоколу 802.11 позволяет вам печатать на расстоянии до 100 метров (300 футов). Печать через Bluetooth позволяет вам печатать на расстоянии до 10 метров (30 футов).
- Если документ не распечатывается, это может свидетельствовать о прерывании сигнала. При появлении на компьютере сообщения о наличии проблем сигнала, отмените задание на печать и затем снова отправьте его с компьютера.

Устранение замятий

Иногда во время печати в принтере возникают заторы бумаги. Прежде чем попытаться извлечь застрявшую бумагу, выполните следующие действия.

- Убедитесь в том, что носители отвечают установленным требованиям. Дополнительную информацию см. в разделе [Выбор носителей печати](#) (Руководство к началу работы).
- Убедитесь в отсутствии на носителе морщин, складок или дефектов.
- Убедитесь в том, что входной лоток установлен правильно и не перегружен. Для получения дополнительной информации см. [Загрузка носителей](#).

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Устраните затор в аппарате](#)
- [Рекомендации по предотвращению заторов](#)

Устраните затор в аппарате

Устранение замятия

1. Выключите аппарат.
2. Выключите шнур аппарата из розетки.
3. Удалите весь не застрявший печатный носитель из лотка подачи и выходного паза.



Примечание. Не допускайте попадания пальцев в лоток подачи. Используйте пинцет, но будьте осторожны, чтобы ничего не поцарапать внутри аппарата.

4. Найдите застрявший носитель.

5. Если печатный носитель можно увидеть со стороны выходного паза, аккуратно вытащите его из паза. Если носитель не виден, откройте переднюю крышку и удалите застрявший носитель.



Примечание. Извлекайте застрявший носитель медленно с постоянным усилием, чтобы избежать его обрыва.

6. Если печатающая каретка мешает удалению застрявшего носителя, аккуратно сдвиньте ее в сторону и удалите носитель.



7. Если застрявший печатный носитель не видим в области печати, расположенной внутри аппарата, уберите из лотка подачи видимую часть носителя.
8. После удаления застрявшего носителя закройте переднюю крышку, включите принтер и нажмите  (кнопку **продолжения**) для возобновления выполнения задания печати. Аппарат продолжит задание печати на следующей странице. Вам потребуется повторно отправить на печать страницу, или страницы, которые застряли в принтере.

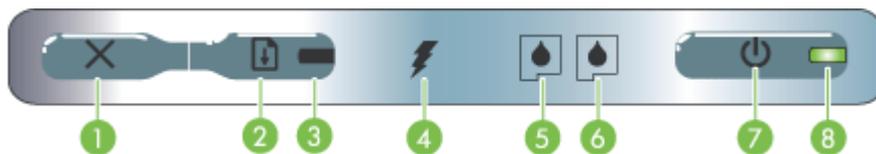
Рекомендации по предотвращению заторов

- Убедитесь, что нет препятствий на пути подачи бумаги.
- Не переполняйте лотки. Дополнительную информацию см. в разделе [Сведения о технических характеристиках поддерживаемых носителей](#) (Руководство к началу работы).
- Загружайте бумагу правильно, пока устройство не печатает. Дополнительную информацию см. в разделе [Загрузка носителей](#).
- Не загружайте в лоток скрученный или смятый носитель.
- Используйте только носители, указанные в технических условиях принтера. Дополнительную информацию см. в разделе [Выбор носителей печати](#) (Руководство к началу работы).
- Выравнивайте стопку носителя по правому краю лотка.
- Убедитесь, что направляющие отрегулированы соответственно размерам носителя, не изгибая и не скручивая его.

6 Описание индикаторов панели управления

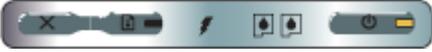
Индикаторы панели управления обозначают состояние устройства и полезны при диагностировании проблем печати. В этом разделе представлена информация о световых индикаторах - что они обозначают и какие действия необходимо предпринять в том или ином случае.

Интерпретация индикаторов панели управления



1	X (Кнопка отмены) – Отменяет выполнение текущего задания печати. Время, требующееся для отмены, зависит от размера задания печати. Чтобы отменить задание печати, помещенное в очередь, нажмите эту клавишу только один раз.
2	🖨️ (Кнопка продолжения) – Возобновляет выполнение задания печати после временного перерыва (например, при добавления печатных носителей в принтер) или продолжает печать очередного документа.
3	Индикатор возобновления – Светится оранжевым цветом, если в очереди находится задание на печать; мигает или включается для обозначения состояния аппарата или необходимости вмешательства.
4	Индикатор зарядки аккумулятора – Светится зеленым цветом во время зарядки аккумулятора.
5	Индикатор левого картриджа – Мигает, когда левый картридж отсутствует или неправильно функционирует. Светится постоянным светом при низком уровне чернил или при их отсутствии.
6	Индикатор правого картриджа – Мигает, когда правый картридж отсутствует или неправильно функционирует. Светится постоянным светом при низком уровне чернил или при их отсутствии.
7	🔌 (Кнопка питания) – Включает или выключает принтер.
8	Индикатор питания – Светится зеленым цветом при работе принтера от сетевого адаптера или от аккумулятора, заряженного на 41-100%. При питании от аккумулятора, светится желтым светом, когда уровень зарядки аккумулятора составляет 10-40%, и красным, когда уровень зарядки не превышает 10%. Во время печати этот индикатор мигает.

Чтобы получить самую актуальную информацию об устранении неисправностей, недоработках в изделиях и обновлениях программ, посетите веб-сайт HP (www.hp.com/support).

Описание индикаторов и сочетаний индикаторов	Объяснения и рекомендации
<p>Индикатор питания светится зеленым цветом.</p> 	<p>При использовании питания от сети: Принтер включен и находится в холостом режиме.</p> <p>При использовании питания от аккумулятора: Аккумулятор заряжен на 41-100%, принтер включен и находится в режиме ожидания.</p> <p>Никаких действий не требуется.</p>
<p>Индикатор питания светится желтым цветом.</p> 	<p>Аккумулятор заряжен на 10-40%, принтер включен и находится в режиме ожидания.</p> <p>Подключите сетевой адаптер для подзарядки аккумулятора. См. Установка и использование аккумулятора.</p>
<p>Индикатор питания светится красным цветом.</p> 	<p>Аккумулятор заряжен менее чем на 10%, принтер включен и находится в режиме ожидания.</p> <p>Подключите сетевой адаптер для подзарядки аккумулятора. См. Установка и использование аккумулятора.</p>
<p>Индикатор зарядки аккумулятора светится зеленым цветом.</p> 	<p>Идет зарядка аккумулятора.</p> <p>Никаких действий не требуется.</p>
<p>Индикатор зарядки аккумулятора светится красным цветом.</p> 	<p>Аккумулятор неисправен.</p> <p>Замените аккумулятор. См. Расходные</p>

(продолж.)

Описание индикаторов и сочетаний индикаторов	Объяснения и рекомендации
	материалы и принадлежности компании HP.
<p>Индикатор питания мигает.</p> 	<p>Принтер печатает. Никаких действий не требуется.</p>
<p>Индикаторы питания, продолжения печати, левого и правого картриджа мигают поочередно.</p> 	<p>Включается питание принтера. Никаких действий не требуется.</p>
<p>Индикатор питания светится зеленым цветом, и индикатор продолжения мигает.</p> 	<p>Принтер либо ожидает высыхания печатного носителя, либо в нем отсутствует бумага, либо идет обработка печати DPOF. Если в принтере нет бумаги, загрузите бумагу. Для продолжения печати нажмите  (кнопку продолжения).</p>
<p>Индикатор левого картриджа мигает.</p> 	<p>Работа трехцветного картриджа требует вмешательства. Переустановите картридж и попробуйте продолжить печать. Если сбой повторяется, замените картридж. См. Ручная чистка картриджей.</p>
<p>Индикатор правого картриджа мигает.</p> 	<p>Работа правого картриджа требует вмешательства. Переустановите картридж и попробуйте продолжить печать. Если сбой повторяется, замените картридж. См. Ручная чистка картриджей.</p>

(продолж.)

Описание индикаторов и сочетаний индикаторов	Объяснения и рекомендации
<p data-bbox="240 187 740 213">Индикаторы правого и левого картриджа мигают.</p> 	<p data-bbox="923 187 1151 282">Работа трехцветного и правого картриджей требует вмешательства.</p> <p data-bbox="923 296 1141 513">Переустановите картриджи и попробуйте продолжить печать. Если сбой повторяется, замените картриджи. См. Ручная чистка картриджей.</p>
<p data-bbox="240 534 904 560">Индикатор питания не светится, а индикатор продолжения мигает.</p> 	<p data-bbox="923 534 1135 656">Заедание печатного носителя или блокирование двигателя подачи бумаги.</p> <p data-bbox="923 670 1141 808">Извлеките замятую бумагу из принтера. Для получения дополнительной информации см. Устранение замятий.</p> <p data-bbox="923 822 1151 1013">После устранения застрявшего носителя нажмите  (кнопку продолжения) для возобновления выполнения задания печати.</p> <p data-bbox="923 1027 1141 1262">Если замятия бумаги нет, нажмите  (кнопку продолжения). Если это не помогает, попробуйте выключить и снова включить принтер и заново отправьте задание на печать.</p>
<p data-bbox="240 1281 847 1307">Индикатор питания мигает, индикатор продолжения мигает.</p> 	<p data-bbox="923 1281 1157 1359">Заедание печатного носителя или блокирование каретки.</p> <p data-bbox="923 1373 1141 1512">Извлеките замятую бумагу. Для получения дополнительной информации см. Устранение замятий.</p> <p data-bbox="923 1525 1113 1560">После устранения застрявшего</p>

(продолж.)

Описание индикаторов и сочетаний индикаторов	Объяснения и рекомендации
	<p>носителя нажмите  (кнопку продолжения) для возобновления выполнения задания печати.</p> <p>Если замятия бумаги нет, нажмите  (кнопку продолжения). Если это не помогает, попробуйте выключить и снова включить принтер и заново отправьте задание на печать.</p> <p>К аппарату подключено неподдерживаемое USB-устройство или концентратор.</p> <p>Извлеките USB-устройство или концентратор. Дополнительную информацию о поддерживаемых устройствах см. в разделе Характеристики карт памяти.</p>
<p>Индикаторы питания и продолжения печати мигают, а левого и правого картриджа светятся.</p> 	<p>Заедание печатного носителя или блокирование узла обслуживания.</p> <p>Извлеките замятую бумагу. Для получения дополнительной информации см. Устранение замятий.</p> <p>После устранения застрявшего носителя нажмите  (кнопку продолжения) для возобновления выполнения задания печати.</p> <p>Если замятия бумаги нет, нажмите  (кнопку продолжения). Если</p>

(продолж.)

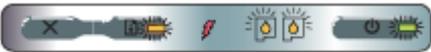
Описание индикаторов и сочетаний индикаторов	Объяснения и рекомендации
	это не помогает, попробуйте выключить и снова включить принтер и заново отправьте задание на печать.
<p data-bbox="228 347 917 407">Индикатор продолжения печати мигает, а левого и правого картриджа светятся.</p> 	<p data-bbox="917 347 1171 451">Заедание печатного носителя или блокирование двигателя выборки.</p> <p data-bbox="917 451 1171 581">Извлеките замятую бумагу. Для получения дополнительной информации см. Устранение замятий.</p> <p data-bbox="917 581 1171 651">После устранения застрявшего носителя нажмите  (кнопку продолжения) для возобновления выполнения задания печати.</p> <p data-bbox="917 651 1171 807">Если замятия бумаги нет, нажмите  (кнопку продолжения). Если это не помогает, попробуйте выключить и снова включить принтер и заново отправьте задание на печать.</p>
<p data-bbox="228 1072 917 1133">Индикатор продолжения печати мигает, а индикаторы левого и правого картриджа мигают поочередно.</p> 	<p data-bbox="917 1072 1171 1203">Заедание печатного носителя или блокирование двигателя переключения.</p> <p data-bbox="917 1203 1171 1333">Извлеките замятую бумагу. Для получения дополнительной информации см. Устранение замятий.</p> <p data-bbox="917 1333 1171 1402">После устранения застрявшего носителя нажмите  (кнопку продолжения) для возобновления</p>

Описание индикаторов и сочетаний индикаторов	Объяснения и рекомендации
	<p>выполнения задания печати.</p> <p>Если замятия бумаги нет, нажмите  (кнопку продолжения). Если это не помогает, попробуйте выключить и снова включить принтер и заново отправьте задание на печать.</p>

(продолж.)

Описание индикаторов и сочетаний индикаторов	Объяснения и рекомендации
<p data-bbox="240 187 904 239">Индикатор питания светится, индикатор продолжения мигает, индикатор правого картриджа циклически дважды мигает и гаснет.</p> 	<p data-bbox="923 187 1150 262">Модуль отработанных чернил почти заполнен.</p> <ul data-bbox="923 270 1150 1274" style="list-style-type: none"><li data-bbox="923 270 1150 513">• Если у вас есть запасной модуль отработанных чернил, немедленно замените его, соблюдая инструкции, прилагаемые к модулю.<li data-bbox="923 517 1150 1274">• В противном случае, зайдите на: www.hp.com/support или обратитесь в службу поддержки для заказа замены. См. Поддержка и гарантия. Тем временем, можно нажать  (кнопку продолжения) для продолжения печати, однако данное состояние индикатора, свидетельствующее об ошибке, будет действовать до замены модуля отработанных чернил. Когда модуль отработанных чернил будет заполнен, принтер прекратит печать.

(продолж.)

Описание индикаторов и сочетаний индикаторов	Объяснения и рекомендации
<p>Индикаторы питания и продолжения печати светятся, индикатор правого картриджа циклически дважды мигает и гаснет.</p> 	<p>Модуль отработанных чернил заполнен.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если у вас есть запасной модуль отработанных чернил, немедленно замените его, соблюдая инструкции, прилагаемые к модулю. • В противном случае, зайдите на: www.hp.com/support или обратитесь в службу поддержки для заказа замены. Тем временем, вы можете вынуть черный картридж и продолжить печать с использованием только трехцветного картриджа. Это может повлиять на цветопередачу и скорость печати. См. Печать с одним картриджем.
<p>Индикаторы питания, продолжения печати, левого и правого картриджа мигают.</p> 	<p>Ошибка принтера.</p> <p>Нажмите  (кнопку продолжения) для распечатки кода ошибки.</p> <p>Нажмите  (кнопку питания) для возврата принтера в исходное состояние.</p>

А Расходные материалы и принадлежности компании HP

В этом разделе представлена информация о расходных материалах и принадлежностях, поставляемых компанией HP для данного аппарата. В информацию могут вноситься изменения; для их отслеживания посещайте Web-сайт HP (www.hpshopping.com). Покупки можно также делать на Web-сайте.

- [Заказ расходных материалов через Интернет](#)
- [Дополнительные устройства](#)
- [Расходные материалы](#)

Заказ расходных материалов через Интернет

Кроме Web-сайта компании HP можно заказать расходные материалы для печати при помощи следующих средств:

- **Панель инструментов (Windows):** На вкладке **Предполагаемый уровень чернил** щелкните **Интернет-магазин**.
- **Утилита HP Printer Utility (OS Mac):** Выберите **Состояние расходных материалов** в панели **Информация и поддержка**, затем в раскрывающемся списке **Покупка расходных материалов HP** выберите пункт **Онлайн**.

Дополнительные устройства

Адаптер беспроводного интерфейса HP с технологией Bluetooth	Q6273A
Адаптер беспроводного интерфейса HP 802.11 b/g	Q6274A
Ионно-литиевый аккумулятор HP	CB8263A
Транспортный контейнер для черного/фотокартриджа	CB006A
Сетевой адаптер 12 В	C8257A
Сетевой адаптер HP Ultra Slim	C92792A
Зарядное устройство для аккумулятора HP	CB011A
Зарядное устройство и аккумулятор для принтера HP	CB012A
USB-кабель (2 м)	C6518A

Расходные материалы

В данном разделе освещены следующие темы:

- [Картриджи](#)
- [HP носитель](#)

Картриджи

Доступность картриджей зависит от страны и региона. Размер поставляемых картриджей может отличаться. Для получения списка поддерживаемых картриджей для вашего

аппарата распечатайте страницу самодиагностики и прочитайте сведения, содержащиеся в разделе состояния картриджей.

Номер картриджа можно найти в следующих местах:

- На странице самодиагностики (см. раздел [Страницы с информацией об аппарате](#)).
- На этикетке заменяемого картриджа.
- **Windows:** На **Панели инструментов**, если установлена двунаправленная связь, щелкните вкладку **Предполагаемый уровень чернил**, переместите курсор на кнопку **Сведения о картридже**, и щелкните ее.
- **OS Mac:** Открыв утилиту **HP Printer Utility** выберите пункт **Состояние расходных материалов** на панели **Информация и поддержка**, затем выберите **Информация о наличии в продаже расходных материалов**.

 **Примечание.** Чернила с картриджем используются в процессе печати по-разному, в том числе в процессе инициализации, во время которого аппарат и картриджи подготавливаются к печати, а также после чистки картриджа, что позволяет удерживать сопла принтера в чистом состоянии и способствует равномерной подаче чернил. Кроме того, некоторое количество чернил остается в использованном картридже в виде осадка. Более подробную информацию см. на веб-сайте www.hp.com/go/inkusage.

HP носитель

Для заказа таких носителей, как бумага HP Premium Plus Photo Paper или HP Premium Paper, посетите сайт www.hp.com.

Выберите страну/регион, а затем выберите **Купить** или **Приобретение**.

Б Поддержка и гарантия

Информация, содержащаяся в [Обслуживание и устранение неисправностей](#) касается решения общих проблем. Если аппарат не работает должным образом, и данная информация не помогает разрешить проблему, попробуйте воспользоваться следующими службами поддержки.

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Ограниченная гарантия фирмы Hewlett-Packard](#)
- [Электронные средства поддержки](#)
- [Получение поддержки компании HP по телефону](#)
- [Подготовка аппарата к транспортировке](#)
- [Упаковка аппарата](#)

Ограниченная гарантия фирмы Hewlett-Packard

Продукт HP	Срок ограниченной гарантии
Носитель с программным обеспечением	90 дней
Принтер	1 год
Печатающие картриджи или картриджи с чернилами	до первого из следующих событий: момента, когда в картридже закончатся чернила HP или даты "окончания гарантии", указанной на картридже. Данная гарантия не распространяется на изделия HP, которые подвергались перезарядке, доработке, процедурам восстановления работоспособности, а также на изделия, подвергавшиеся неправильной эксплуатации или нерегламентированным воздействиям.
Дополнительные принадлежности	1 год, если не указано иное

A. Условия ограниченной гарантии

- Компания Hewlett-Packard (HP) гарантирует конечному пользователю, что в вышеуказанных изделиях HP отсутствуют дефекты, связанные с качеством материалов или изготовлением, в течение вышеуказанного срока, который отсчитывается с момента покупки изделия пользователем.
- В отношении программного обеспечения ограниченная гарантия HP распространяется только на сбои при выполнении программных инструкций. Компания HP не гарантирует бесперебойной и безошибочной работы любой программы.
- Ограниченная гарантия HP распространяется только на те дефекты, которые возникли в результате нормальной эксплуатации изделия, и не распространяется на любые другие неполадки, включая неполадки, причиной которых является:
 - техническое обслуживание или модификация изделия с нарушением инструкции по эксплуатации;
 - использование программного обеспечения, материалов для печати, деталей и принадлежностей, не поставляемых или не поддерживаемых компанией HP;
 - случаи эксплуатации, не соответствующей техническим характеристикам изделия;
 - Несанкционированная модификация или использование не по назначению.
- Установка в принтеры HP картриджей других изготовителей или повторно заправленных картриджей не влияет ни на гарантийное соглашение с пользователем, ни на какие-либо соглашения компании HP с пользователем относительно технической поддержки. Однако в том случае, если вероятной причиной конкретного сбоя или повреждения принтера является установка картриджа другого изготовителя или повторно заправленного картриджа либо использование картриджа с истекшим сроком службы, компания HP взимает плату за время и материалы, необходимые для устранения этого сбоя или повреждения, по стандартным расценкам.
- Если в течение действующего гарантийного периода компания HP получит уведомление о дефекте в изделии, на которое распространяется гарантия HP, компания HP обязуется по своему выбору либо отремонтировать, либо заменить изделие.
- Если компания HP окажется не в состоянии отремонтировать или заменить дефектное изделие, на которое распространяется гарантия HP, компания HP обязуется в течение приемлемого срока после получения уведомления о дефекте возместить продажную стоимость изделия.
- Компания HP не принимает на себя никаких обязательств по ремонту, замене или возмещению стоимости до тех пор, пока пользователь не вернет дефектное изделие компании HP.
- Любое изделие, на которое заменяется дефектное изделие, может быть новым либо равноценным новому, при условии, что его функциональные возможности по крайней мере равны возможностям заменяемого изделия.
- Изделия компании HP могут содержать восстановленные детали, компоненты или материалы, эквивалентные новым по своим характеристикам.
- Ограниченная гарантия HP действительна в любой стране или регионе, в котором компания HP продает изделия, на которые распространяется данная гарантия. Контракты на дополнительное гарантийное обслуживание, например, на обслуживание по месту установки, могут заключаться любым уполномоченным обслуживающим предприятием HP в странах, где сбыт изделий осуществляется HP или уполномоченными импортерами.

B. Ограничения гарантии

В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НИ КОМПАНИЯ HP, НИ СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ, НЕ ДАЮТ НИКАКИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

C. Ограничение ответственности

- В пределах, допускаемых местным законодательством, возмещение ущерба, определяемое настоящей Гарантией, является единственным и исключительным возмещением ущерба, предоставляемым пользователю.
- В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ЭТО ДОПУСКАЕТСЯ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ОСОБО ОГОВОРЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ ГАРАНТИЙНОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВЕ, НИ КОМПАНИЯ HP, НИ ЕЕ НЕЗАВИСИМЫЕ ПОСТАВЩИКИ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКИЕ ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ОСОБЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ВОСПОСЛЕДОВАВШИЕ УБЫТКИ, ПОНЕСЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ КОНТРАКТНЫХ, ГРАЖДАНСКИХ И ИНЫХ ПРАВОВЫХ ОТНОШЕНИЙ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, БЫЛИ ЛИ ОНИ ОПОВЕЩЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ.

D. Местное законодательство

- Настоящая гарантия дает пользователю определенные юридические права. Покупатель может иметь и другие права, которые варьируются в зависимости от штата на территории Соединенных Штатов Америки, от провинции на территории Канады и от страны в других регионах мира.
- В части Гарантии, не соответствующей местному законодательству, ее следует считать измененной в соответствии с местным законодательством. В соответствии с местным законодательством некоторые ограничения ответственности производителя и ограничения условий настоящей Гарантии могут не относиться к заказчику. Например, некоторые штаты США, а также другие государства (включая провинции Канады), могут:
 - исключить действие оговорок и ограничений, упомянутых в настоящем Положении о гарантии, как ограничивающие установленные в законном порядке права потребителей (например, в Великобритании);
 - каким-либо иным образом ограничить возможность производителя применять такие оговорки или ограничения;
 - предоставить пользователю дополнительные права на гарантийное обслуживание, указать длительность действия предполагаемых гарантий, от которых производитель не может отказаться, либо не допустить ограничения срока действия предполагаемых гарантий.
- УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕГО ПОЛОЖЕНИЯ О ГАРАНТИИ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ РАЗРЕШЕННЫХ НА ЗАКОННОМ ОСНОВАНИИ, НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ ИЗМЕНЯЮТ, А ЛИШЬ ДОПОЛНЯЮТ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРАВА, УСТАНОВЛЕННЫЕ ПО ЗАКОНУ И ПРИМЕНИМЫЕ К ПРОДАЖЕ ПРОДУКТОВ HP ТАКИМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ.

Электронные средства поддержки

Информация о технической поддержке и условиях гарантии приведена на Web-сайте компании HP по адресу www.hp.com/support. При появлении запроса выберите страну/регион и нажмите **Связь с HP** для получения информации по обращению в службу технической поддержки.

На этом Web-сайте также предлагается техническая поддержка, драйверы, расходные материалы, информация по оформлению заказа, а также другие возможности:

- получение доступа к страницам интерактивной поддержки;
- передача сообщения электронной почты в HP для получения ответов на свои вопросы;
- обращение к техническому специалисту HP в интерактивном чате;
- проверка наличия обновлений программного обеспечения.

Можно также получить поддержку из панели инструментов (Windows). С помощью панели инструментов можно получить пошаговые инструкции, которые позволят устранить наиболее часто возникающие при печати неполадки. Для получения дополнительной информации см. [Панель инструментов \(Windows\)](#).

Варианты поддержки и их доступность определяются изделием, страной/регионом и языком.

Получение поддержки компании HP по телефону

В течение гарантийного срока вы можете обращаться в Центр обслуживания пользователей изделий HP.

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Действия перед телефонным звонком в HP](#)
- [Получение поддержки](#)
- [Поддержка HP по телефону](#)
- [Дополнительные гарантийные условия](#)
- [HP Quick Exchange Service \(в Японии\)](#)

Действия перед телефонным звонком в HP

Посетите Web-сайт компании HP (www.hp.com/support) для получения последней информации об устранении неисправностей, недоработок в изделиях и об обновлениях программ.

Чтобы представители Центра могли оказать помощь наилучшим образом, подготовьте, перед обращением к HP, следующую информацию.

1. Распечатайте страницу самодиагностики устройства. Дополнительную информацию см. в разделе [Страницы с информацией об аппарате](#) (Руководство к началу работы). Если печать выполнить невозможно, подготовьте следующую информацию:
 - Модель принтера
 - номер модели и серийный номер (указаны на задней панели аппарата)
2. Проверьте название используемой операционной системы (например, Windows XP).
3. Если принтер подключен к сети, проверьте сетевую операционную систему.
4. Обратите внимание на то, как аппарат подключен к системе - через USB или сетевое соединение.
5. Получение номера версии программного обеспечения принтера. (Чтобы найти номер версии драйвера принтера, откройте диалоговое окно настроек или свойств принтера и щелкните вкладку **О программе**).
6. Если неполадки возникают при печати из какого-либо определенного приложения, название и номер версии этого приложения.

Получение поддержки

Если возникла проблема, выполните следующее:

1. Просмотрите документацию, прилагаемую к аппарату Принтера HP.
2. Посетите Web-сайт технической поддержки HP по адресу: www.hp.com/support. Поддержка HP в Интернете доступна всем клиентам HP. Web-сайт позволяет быстро получить самую последнюю информацию об устройстве и помощь специалистов. Он предоставляет следующие возможности.
 - Быстрый доступ к квалифицированным специалистам службы интерактивной технической поддержки
 - Обновления программного обеспечения и драйверов для Принтера HP
 - Полезную информацию об Принтера HP и устранении наиболее распространенных неполадок
 - Обновления продуктов, уведомления службы технической поддержки и информационные бюллетени HP, доступные при регистрации Принтера HP
3. Позвоните в службу поддержки HP. Доступные способы поддержки зависят от модели продукта, страны/региона и языка.

Поддержка HP по телефону

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Период поддержки по телефону](#)
- [Номера телефонов поддержки](#)
- [Обращение по телефону](#)
- [По истечении периода поддержки по телефону](#)

Период поддержки по телефону

Поддержка по телефону предоставляется в течение одного года в странах Северной Америки, Азиатско-Тихоокеанского региона и Латинской Америки (включая Мексику). Информацию о периоде поддержки по телефону в Европе, Африке и на Ближнем Востоке см. на Web-сайте по адресу: www.hp.com/support. При этом действуют стандартные тарифы телефонной компании.

Номера телефонов поддержки

Во многих местах есть бесплатные телефоны поддержки в течение гарантийного срока. Однако поддержка по некоторым телефонным номерам, приведенным ниже, может осуществляться за плату.

Наиболее свежий список номеров телефонной поддержки см. в www.hp.com/support.



021 672 280	الجزائر
Argentina (Buenos Aires)	54-11-4708-1600
Argentina	0-800-555-5000
Australia	1300 721 147
Australia (out-of-warranty)	1902 910 910
Österreich	0820 87 4417
17212049	البحرين
België	070 300 005
Belgique	070 300 004
Brasil (Sao Paulo)	55-11-4004-7751
Brasil	0-800-709-7751
Canada	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)
Central America & The Caribbean	www.hp.com/support
Chile	800-360-999
中国	10-68687980
中国	800-810-3888
Colombia (Bogotá)	571-606-9191
Colombia	01-8000-51-4746-8368
Costa Rica	0-800-011-1046
Česká republika	810 222 222
Danmark	70 202 845
Ecuador (Andínatel)	1-999-119 ☎ 800-711-2884
Ecuador (Pacifiel)	1-800-225-528 ☎ 800-711-2884
(02) 6910602	مصر
El Salvador	800-6160
España	902 010 059
France	0892 69 60 22
Deutschland	01805 652 180
Ελλάδα (από το εξωτερικό)	+ 30 210 6073603
Ελλάδα (εντός Ελλάδας)	801 11 75400
Ελλάδα (από Κύπρο)	800 9 2654
Guatemala	1-800-711-2884
香港特別行政區	(852) 2802 4098
Magyarország	06 40 200 629
India	1-800-425-7737
India	91-80-28526900
Indonesia	+62 (21) 350 3408
+971 4 224 9189	العراق
+971 4 224 9189	الكويت
+971 4 224 9189	لبنان
+971 4 224 9189	قطر
+971 4 224 9189	اليمن
Ireland	1890 923 902
1-700-503-048	ישראל
Italia	848 800 871
Jamaica	1-800-711-2884
日本	0570-000511
日本(携帯電話の場合)	03-3335-9800

0800 222 47	الأردن
한국	1588-3003
Luxembourg (Français)	900 40 006
Luxembourg (Deutsch)	900 40 007
Malaysia	1800 88 8588
Mauritius	(262) 262 210 404
México (Ciudad de México)	55-5258-9922
México	01-800-472-68368
081 005 010	المغرب
Nederland	0900 2020 165
New Zealand	0800 441 147
Nigeria	(01) 271 2320
Norge	815 62 070
24791773	عمان
Panamá	1-800-711-2884
Paraguay	009 800 54 1 0006
Perú	0-800-10111
Philippines	2 867 3551
Polska	801 800 235
Portugal	808 201 492
Puerto Rico	1-877-232-0589
República Dominicana	1-800-711-2884
Reunion	0820 890 323
România	0801 033 390
Россия (Москва)	095 777 3284
Россия (Санкт-Петербург)	812 332 4240
800 897 1415	السعودية
Singapore	6 272 5300
Slovensko	0850 111 256
All other African English Speaking ISE countries	+ 27 (0)11 234 5872
South Africa (RSA)	0860 104 771
Rest of West Africa	+ 351 213 17 63 80
Suomi	0 203 66 767
Sverige	077 120 4765
Switzerland	0848 672 672
臺灣	02-8722-8000
ໄທ	+66 (2) 353 9000
071 891 391	تونس
Trinidad & Tobago	1-800-711-2884
Türkiye	+90 212 444 71 71
Україна	(044) 230 51 06
600 54 47 47	المتحدة العربية الإمارات
United Kingdom	0870 010 4320
United States	1-(800)-474-6836
Uruguay	0004-054-177
Venezuela (Caracas)	58-212-278-8666
Venezuela	0-800-474-68368
Việt Nam	+84 88234530

Обращение по телефону

Позвоните в службу поддержки HP, не отходя от компьютера и Принтера HP. Будьте готовы предоставить следующую информацию:

- Номер модели (указан на этикетке на передней панели Принтера HP)
- Серийный номер (указан сзади или снизу Принтера HP)
- Текст сообщений об ошибках
- Ответы на следующие вопросы:
 - Возникла ли эта ситуация раньше?
 - Можно ли воссоздать ее?
 - Устанавливалось ли незадолго до этого новое оборудование или программное обеспечение?
 - Происходило ли перед этим какое-либо другое событие (например, гроза, перемещение аппарата Принтера HP и т.д.)?

По истечении периода поддержки по телефону

По истечении периода поддержки по телефону обслуживание предоставляется HP за дополнительную плату. Поддержка также доступна Web-сайте технической поддержки HP по адресу: www.hp.com/support. Для получения дополнительной информации об обслуживании обратитесь к дилеру HP или в ближайший центр технической поддержки по телефону.

Дополнительные гарантийные условия

За дополнительную плату для Принтера HP доступны расширенные пакеты обслуживания. Перейдите в www.hp.com/support, выберите свою страну/регион и язык, после чего смотрите в разделах о поддержке и гарантиях информацию о расширенных планах поддержки.

HP Quick Exchange Service (в Японии)

インク カートリッジに問題がある場合は以下に記載されている電話番号に連絡してください。インク カートリッジが故障している、または欠陥があると判断された場合、HP Quick Exchange Service がこのインク カートリッジを正常品と交換し、故障したインクカートリッジを回収します。保障期間中は、修理代と配送料は無料です。また、お住まいの地域にもよりますが、プリンタを次の日までに交換することも可能です。

電話番号： 0570-000511 (自動応答)
03-3335-9800 (自動応答システムが使用できない場合)

サポート時間： 平日の午前 9:00 から午後 5:00 まで
土日の午前 10:00 から午後 5:00 まで
祝祭日および 1 月 1 日から 3 日は除きます。

サービスの条件:

- サポートの提供は、カスタマケアセンターを通してのみ行われます。
- カスタマケアセンターがプリンタの不具合と判断した場合に、サービスを受けることができます。

ご注意：ユーザの扱いが不適切であったために故障した場合は、保障期間中であっても修理は有料となります。詳細については保証書を参照してください。

その他の制限:

- 運搬の時間はお住まいの地域によって異なります。詳しくは、カスタマケアセンターに連絡してご確認ください。
- 出荷配送は、当社指定の配送業者が行います。
- 配送は交通事情などの諸事情によって、遅れる場合があります。
- このサービスは、将来予告なしに変更することがあります。

Инструкции по упаковке аппарата для обмена см. в разделе [Упаковка аппарата](#).

Подготовка аппарата к транспортировке

Если после обращения в службу технической поддержки HP или возврата по месту продажи вы получили указание отправить аппарат на обслуживание, перед возвратом аппарата обязательно снимите с него и сохраните у себя следующие детали:

- картриджи
- Кабель питания, USB-кабель, карты памяти, беспроводные USB-устройства и другие кабели, подсоединенные к аппарату
- бумагу, загруженную во входной лоток
- Извлеките все оригиналы, загруженные в аппарат

Извлечение картриджей из аппарата перед транспортировкой

Перед тем, как вернуться к аппарату, проверьте, извлечены ли картриджи.

 **Примечание.** Эта информация не предназначена для клиентов в Японии.

Извлечение картриджей перед транспортировкой аппарата

1. При включенном питании аппарата откройте переднюю панель. Дождитесь, когда движение картриджа прекратится. Это обычно занимает всего несколько секунд.

△ **Внимание** Заменяйте или устанавливайте картридж только после прекращения движения каретки.



2. Поднимите защелку картриджа для его открытия и аккуратно извлеките картридж из его отделения.



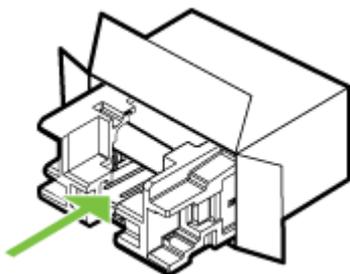
3. Во избежание высыхания чернил поместите картриджи в герметичный пластиковый контейнер для хранения. Пересылать картриджи вместе с аппаратом следует только по указанию представителя службы технической поддержки HP.
4. Закройте переднюю крышку и дождитесь возврата каретки в исходное положение (на левую сторону).
5. Нажмите кнопку **Питание**, чтобы выключить устройство.

Упаковка аппарата

После подготовке аппарата к транспортировке выполните следующие действия.

Упаковка аппарата

1. Для транспортировки упакуйте аппарат в заводские упаковочные материалы, если они сохранились, или в материалы, которые использовались для упаковки аппарата, поставленного на замену.



Если заводские упаковочные материалы не сохранились, используйте аналогичные им упаковочные материалы. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильной упаковки и/или неправильной транспортировки.

2. На внешнюю сторону упаковочной коробки наклейте транспортировочную этикетку с адресом.
3. В коробку необходимо вложить перечисленные ниже компоненты:
 - Полное описание признаков неисправности для персонала по обслуживанию (если неисправность связана с качеством печати, полезно приложить образцы распечаток).
 - Копию товарного чека или другого документа, подтверждающего факт покупки, для определения гарантийного срока.
 - Имя, адрес и телефонный номер, по которому можно связаться с вами в рабочее время.

В Технические характеристики аппарата

Технические требования к носителю и обращению с ним см. в [Сведения о технических характеристиках поддерживаемых носителей](#).

- [Габариты и масса](#)
- [Функции и производительность изделия](#)
- [Технические характеристики процессора и памяти](#)
- [Требования к системе](#)
- [Разрешение печати](#)
- [Внешние условия](#)
- [Электрические характеристики](#)
- [Характеристики акустической эмиссии \(уровни шумов согласно стандарту ISO 7779\)](#)
- [Характеристики карт памяти](#)

Габариты и масса

Размер (ширина x глубина x высота)

- **Устройство:** 340,2 на 163,8 на 80,5 мм (13,4 на 6,45 на 3,15 дюйма)
- **Аппарат с аккумулятором:** 340,2 x 184,8 x 80,5 мм (13,4 x 7,28 x 3,15 дюймов)

Вес устройства (без учета расходных материалов для печати)

- **Устройство:** 2,0 кг (4,2 фунта)
- **Аппарат с аккумулятором:** 2,1 кг (4,63 фунта)

Функции и производительность изделия

Функция	Емкость
Подключение	<ul style="list-style-type: none">• USB-порт аппарата: Высокоскоростной USB 2.0• PictBridge/USB 1.1 Полноскоростной порт хоста• карта Secure digital (SD)• карта Multimedia card (MMC)• Bluetooth 2.0 с увеличенной скоростью передачи данных, обратная совместимость с 1.0 (через USB-порт аппарата) Поддерживаемые профили Bluetooth: HCRP, BPP, BIP, OPP, SDP• 802.11 b/g (через USB-порт хоста)
Метод печати	Термоструйная печать
Картриджи	Два картриджа (черных, трехцветный, серый и фотокартридж)

(продолж.)

Функция	Емкость
Выход расходных материалов	Более подробные сведения о расходе картриджа смотрите на странице www.hp.com/pageyield/ .
Язык принтера	HP PCL 3 расширенный
Поддержка шрифтов	13 встроенных шрифтов для книжной ориентации. Шрифты США: CG Times, CG Times Italic, Universe, Universe Italic, Courier, Courier Italic, Letter Gothic, Letter Gothic Italic.
Шрифты для печати через Bluetooth*	Шрифты США: CG Times, CG Times Italic, Universe, Universe Italic, Courier, Courier Italic, Letter Gothic, Letter Gothic Italic Шрифты азиатских языков**: упрощенный китайский, традиционный китайский, японский, корейский *Эти шрифты также используются при печати с мобильных телефонов. **Устанавливаются в моделях для некоторых стран/регионов.
Режим работы	До 500 страниц в месяц

Технические характеристики процессора и памяти

Процессор принтера

192 МГц ARM9463ES

Память аппарата

- 32 Мбайт встроенной памяти
- 8 Мб - встроенная память MROM + 2 Мб - встроенное флэш-ПЗУ

Требования к системе

 **Примечание.** Самую свежую информацию о поддерживаемых операционных системах и системных требованиях можно найти на веб-сайте <http://www.hp.com/support/>

Совместимость операционной системы

- Windows 2000, Windows XP, Windows XP x64 (версии Professional и Home Edition), Windows Vista

 **Примечание.** Для Windows 2000 доступны только драйверы принтера и Панель инструментов.

- Mac OS X (версии 10.3.9 и выше, 10.4.6 и выше):
- Linux

Минимальные требования

- **Windows 2000 Service Pack 4:** Процессор Intel Pentium II или Celeron, 128 МБ ОЗУ, 150 МБ свободного места на жестком диске
Microsoft Internet Explorer 6.0
- **Windows XP 32-разрядная:** процессор Intel Pentium II или Celeron, 128 МБ ОЗУ, 300 МБ свободного места на жестком диске
Microsoft Internet Explorer 6.0
- **Windows XP x64:** Процессор AMD Athlon 64, AMD Opteron, Intel Xeon с поддержкой Intel EM64T, или же Intel Pentium 4 с поддержкой Intel EM64T, 128 МБ ОЗУ, 270 МБ свободного места на диске
Microsoft Internet Explorer 6.0
- **Windows Vista:** Процессор 800 МГц 32-разрядный (x86) или 64-разрядный (x64), 512 МБ ОЗУ, 730 МБ свободного места на жестком диске
Microsoft Internet Explorer 7.0
- **Mac OS X (версии 10.3.9 и выше, 10.4.6 и выше):** Процессор 400 МГц Power PC G3 (версии 10.3.9 и выше, 10.4.6 и выше) или 1,83 ГГц Intel Core Duo (версии 10.4.6 и выше), 256 МБ памяти, 200 МБ свободного места на жестком диске
QuickTime версии 5.0 или выше
- Adobe Acrobat Reader версии 5.0 или выше

Рекомендуемые требования

- **Windows 2000 Service Pack 4:** Процессор Intel Pentium III или более мощный, 200 МБ ОЗУ, 150 МБ свободного места на жестком диске
- **Windows XP 32-разрядная:** процессор Intel Pentium III или выше, 256 МБ ОЗУ, 350 МБ свободного места на жестком диске
- **Windows XP x64:** Процессор AMD Athlon 64, AMD Opteron, Intel Xeon с поддержкой Intel EM64T, или же Intel Pentium 4 с поддержкой Intel EM64T, 256 МБ ОЗУ, 340 МБ свободного места на диске
- **Windows Vista:** Процессор 1 ГГц 32-разрядный (x86) или 64-разрядный (x64), 1 ГБ ОЗУ, 790 МБ свободного места на жестком диске
- **Mac OS X (версии 10.3.9 и выше, 10.4.6 и выше):** Процессор 400 МГц Power PC G4 (версии 10.3.9 и выше, 10.4.6 и выше) или 1,83 ГГц Intel Core Duo (версии 10.4.6 и выше), 256 МБ памяти, 500 МБ свободного места на жестком диске

Разрешение печати

Черно-белое

До 1200 dpi с пигментными черными чернилами

Цвет

Повышенное качество фотопечати HP с применением чернил Vivaera (оптимизированное разрешение до 4800 на 1200 dpi на фотобумаге HP Premium Plus при исходном разрешении 1200 на 1200 dpi)

Внешние условия

Рабочая среда

Температура эксплуатации:

Рекомендуемая относительная влажность: от 25 до 75% без конденсации

- Рекомендуемые условия эксплуатации: от 15° до 32° C (от 59° до 90° F)
- Максимум: от 0° до 55° C (от 32° до 131° F)

- Зарядка аккумулятора: от 2,5° до 40° C (от 36,5° до 104° F)
- Разрядка/использование аккумулятора: от 0° до 40° C (от 32° до 104° F)

Условия хранения

Температура хранения: от -40° до 60° C (от -40° до 140° F)

Относительная влажность при хранении: до 90% без конденсации при температуре 65° C (150° F)

Электрические характеристики

Электропитание

Универсальный блок питания (внешний) (номер изделия HP C9279A)

Требования к электропитанию

Входное напряжение: от 100 до 240 В переменного тока ($\pm 10\%$), от 50 до 60 Гц (± 3 Гц)

Выходное напряжение: 18,5 В пост. тока при токе 3500 мА

Энергопотребление

34,03 Вт

Характеристики акустической эмиссии (уровни шумов согласно стандарту ISO 7779)

Звуковое давление (рядом с принтером)

LpAm 47 (dBA)

Мощность звука

LwAd 6,1 (BA)

Характеристики карт памяти

- Максимальное рекомендуемое количество файлов на карте памяти: 1,000
- Рекомендуемый максимальный размер одного файла: не более 12 мегапиксел, 8Мб
- Максимальный рекомендуемый объем карты памяти: 2 Гб (только жесткого типа)



Примечание. При достижении указанных выше максимальных значений производительность аппарата может снизиться.

Поддерживаемые типы карт памяти

- Secure Digital
- MultiMediaCard (MMC)

Г Регуляторная информация

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Программа экологической приемлемости](#)
- [Заявление FCC](#)
- [Прочая регуляторная информация](#)
- [Декларация соответствия](#)

Программа экологической приемлемости

Компания Hewlett-Packard производит качественную продукцию безопасным для окружающей среды образом. HP непрерывно совершенствует процесс проектирования своих изделий с целью сведения к минимуму отрицательного воздействия на среду офисов и местностей, где изделия производятся, перевозятся и используются. Компания HP разработала процесс сведения к минимуму отрицательного воздействия утилизации изделий после окончания срока эксплуатации.

Подробнее о программе экологической приемлемости HP см. в www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html.

- [Снижение и устранение](#)
- [Потребление энергии](#)
- [Программа Energy Star®](#)
- [Таблицы безопасности материалов](#)
- [Повторное использование материалов](#)
- [Удаление отходов от оборудования для пользователей в домашних условиях \(Европейский союз\)](#)

Снижение и устранение

Использование бумаги

Функции двусторонней (дуплексной) печати и N-up (печати множества документов на одном листе бумаги) способствует снижению расхода бумаги и, как следствие, потребления природных ресурсов. Об использовании этих функций см. данное руководство.

Расход чернил

Расход чернил в режиме черновой печати меньше, а это способствует продлению срока службы картриджей. Подробнее см. в справке драйвера принтера.

Химикаты, уничтожающие озоновый слой

Химикаты, уничтожающие озоновый слой - например, хлорфторуглероды, - не используются в производственных процессах HP.

Потребление энергии

Это изделие разработано с целью уменьшения потребления электроэнергии и сохранения природных ресурсов, что не сказывается на его производительности. Он был разработан для уменьшения потребления электроэнергии как во время работы, так и в то время, когда аппарат не используется. Конкретную информацию о потребляемой электроэнергии можно найти в печатной документации, которая входит в комплект поставки Принтера HP.

Программа Energy Star®

Это изделие разработано с целью уменьшения потребления электроэнергии и сохранения природных ресурсов, что не сказывается на его производительности. Он был разработан для уменьшения потребления электроэнергии как во время работы, так и в то время, когда

аппарат не используется. Этот аппарат отвечает требованиям программы ENERGY STAR, которая является добровольной программой, нацеленной на содействие разработке энергосберегающего офисного оборудования.



ENERGY STAR является зарегистрированной в США торговой маркой, принадлежащей США. EPA. Будучи участником программы ENERGY STAR, компания HP определила, что данное изделие удовлетворяет рекомендациям ENERGY STAR по экономии электроэнергии. Дополнительную информацию о требованиях ENERGY STAR см. на Web-сайте по адресу: www.energystar.gov

Таблицы безопасности материалов

Таблицы безопасности материалов (MSDS) можно загрузить с Web-сайта HP: www.hp.com/go/msds.

Повторное использование материалов

В данном принтере использована технология повторного использования материалов:

- Число материалов сведено к минимуму при обеспечении достаточных функциональности и надежности.
- Разнородные материалы легко разделяются.
- Фиксаторы и прочие крепления располагаются в доступных местах и снимаются простыми инструментами.
- Важные части сконструированы легко доступными, что упрощает разборку и ремонт.
- [Упаковка изделия](#)
- [Пластмассы](#)
- [Продукты и расходные материалы HP](#)

Упаковка изделия

Материалы упаковки этого изделия выбраны таким образом, чтобы обеспечить максимальную защиту при минимуме расходов, нанесение минимального ущерба окружающей среде и возможность повторного использования. Шероховатая поверхность изделия способствует уменьшению объема упаковочных материалов и процента повреждений.

Пластмассы

Пластиковые части более 25 г помечаются в соответствии с международными стандартами, которые позволяют определить использованные детали в целях утилизации.

Продукты и расходные материалы HP

Служба повторного использования материалов Planet Partners™ компании HP обеспечит простой способ повторного использования компьютерного оборудования любых марок и расходных материалов HP. Современные технологии HP обеспечивают повторное использование ненужного оборудования и расходных печатных материалов HP и, как следствие, экономию ресурсов.

Подробнее см. в www.hp.com/recycle.

Заявление FCC

FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations
Hewlett-Packard Company
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(650) 857-1501

Modifications (part 15.21)

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Прочая регуляторная информация

- [Предупреждение пользователям в Корее](#)
- [Заявление о соответствии VCCI \(Класс B\) для пользователей в Японии](#)
- [Предупреждение пользователям в Японии о шнуре питания](#)
- [Характеристики эмиссии шума для Германии](#)
- [Сообщения RoHS \(только для Китая\)](#)
- [Заявление относительно светодиодного индикатора](#)
- [Регуляторный номер модели](#)

Предупреждение пользователям в Корее

사용자 안내문(B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파 적합 등록을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Заявление о соответствии VCCI (Класс В) для пользователей в Японии

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Предупреждение пользователям в Японии о шнуре питания

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。

同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Характеристики эмиссии шума для Германии

Geräuschemission

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz im Normalbetrieb nach DIN 45635 T. 19

Сообщения RoHS (только для Китая)

Таблица токсичных и опасных веществ

有毒有害物质表						
根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》						
零件描述	有毒有害物质和元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴联苯醚
外壳和托盘*	0	0	0	0	0	0
电线*	0	0	0	0	0	0
印刷电路板*	X	0	0	0	0	0
打印系统*	X	0	0	0	0	0
显示器*	X	0	0	0	0	0
喷墨打印机墨盒*	0	0	0	0	0	0
驱动光盘*	X	0	0	0	0	0
扫描仪*	X	X	0	0	0	0
网络配件*	X	0	0	0	0	0
电池板*	X	0	0	0	0	0
自动双面打印系统*	0	0	0	0	0	0
外部电源*	X	0	0	0	0	0

0: 指此零件的所有均一材质中包含的这种有毒有害物质, 含量低于SJ/T11363-2006 的限制
X: 指此零件使用的均一材质中至少有一种包含的这种有毒有害物质, 含量高于SJ/T11363-2006 的限制
注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件
*以上只适用于使用这些零件的产品

Заявление относительно светодиодного индикатора

LED indicator statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

Регуляторный номер модели

Для идентификации устройства в нормативных целях вашему изделию присвоен нормативный номер модели. Нормативный номер модели вашего аппарата: SNPRC-0705. Не путайте нормативный номер модели с названием изделия (HP Officejet H470, HP Officejet H470B, HP Officejet H470wbt и т.д.) или номером изделия (CB260A, CB027A, CB028A, etc.).

Декларация соответствия

 invent	DECLARATION OF CONFORMITY according to ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1
DoC #: SNPRC-0705 Rev B	
Supplier's Name:	Hewlett-Packard Company
Supplier's Address:	60 Alexandra Terrace, #07-01 The Comtech, Singapore 118502
declares, that the product	
Product Name and Model:	HP Officejet H470 Series
Regulatory Model Number:¹⁾	SNPRC-0705
Product Accessory Number:	HP Lithium ion battery – C8263A L HP Bluetooth USB 2.0 Wireless Adapter BT500 -RMN: SDCAB-0705 HP 802.11b/g Wireless Printer Adapter - RMN: SDCAB-0704
Product Options:	All
Conforms to the following Product Specifications and Regulations:	
EMC:	
CISPR 22: 2005 / EN 55022: 2006 (class B)	
CISPR 24: 1997 + A1: 2001 + A2: 2002 / EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003	
EN 61000-3-2: 2006 (class A)	
EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001	
FCC CFR 47 Part 15 / ICES-003, Issue 4	
Safety:	
IEC 60950-1: 2001 / EN 60950-1: 2001	
EN 60825-1: 1994+A1:2002+A2: 2001(LED)	
Radio:	
EN 300 328 V1.6.1:2004-11	
EN 301 489-1 V1.4.1:2002 / EN 301 489-17 V1.2.1:2002	
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.	
The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the EMC Directive 2004/108/EC and the R&TTE Directive 99/5/EC and carries the CE-marking accordingly. In addition it complies with the WEEE Directive 2002/96/EC and RoHS Directive 2002/95/EC	
Additional Information:	
1) This product is assigned a Regulatory Model Number which stays with the regulatory aspects of the design. The Regulatory Model Number is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports, this number should not be confused with the marketing name or the product numbers.	
Singapore 26 July 2007	Chan Kum Yew, Director Quality, Imaging & Printing Manufacturing Operations
Local contact for regulatory topics only:	
EMEA: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany www.hp.com/go/certificates	
U.S.: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501	

Указатель

Символы/Цифры

- 802.11
 - информация 20
 - печать 20
 - установка
 - дополнительных USB-устройств 19
 - устранение неисправностей 106

А

- аккумулятор
 - вторичная переработка 15
 - зарядка 17
 - извлечение 18
 - техника безопасности 15
 - установка 15
- акустическая эмиссия 135

Б

- беспроводная
 - имя сети 60
 - параметры сети 60
 - SSID 60
- беспроводная карта
 - установка 40
- беспроводное
 - настройка 61
 - режим подключения 61
 - соединение 59
 - соединение Bluetooth 71
- беспроводной
 - конфигурация профилей 66
 - настройки безопасности 61
 - переключатель профиля 59, 68
 - сброс профилей 70
- брандмауэры, диагностика неисправностей 91
- бумага. *см.* носители

В

- веб-сайты
 - информация о специальных возможностях 9
 - таблица характеристик выхода расходных материалов 133
- Вкладка Информация, Панель инструментов (Windows) 47
- Вкладка Службы, Панель инструментов (Windows) 47
- влажность 134
- внешние условия 134
- выравнивание картриджей 82
- выходной лоток
 - местонахождение 10

Г

- гарантия 124, 128
- гнездо для аккумулятора 11
- графика
 - отсутствие линий или точек 102
 - чернила не заполняют 99

Д

- данные по шумам 135
- двусторонняя печать 29
- Декларация соответствия (ДС) 142
- документация 7
- дополнительные приспособления
 - установка 15
- дополнительные устройства
 - 802.11 19
 - Bluetooth 19
- драйвер
 - версия 125
 - гарантия 124
 - параметры 28
- драйвер принтера
 - версия 125

- гарантия 124
- параметры 28

Е

- емкость лотки 26

З

- загрузка носители 27
- замена картриджи 79
- замечания о текущей версии 7
- замятия
 - носители, которые не следует использовать 23
 - устранение 109
- затеры
 - предотвращение 111
- защита HP Instant Support 50
- звуковое давление 135

И

- извлечение картриджей 129
- имя сети
 - беспроводная 60
- индикаторы на панели управления
 - изображение 112
 - интерпретация 112
- информация утеряна или искажена, устранение неисправностей 93

К

- калибровка перехода на новую строку 83
- карточки
 - поддерживающий лоток 26

картридж
 устранение
 неисправностей 91
картриджи
 выравнивание 82
 выход 133
 заказ через Интернет 121
 замена 79
 извлечение 129
 индикаторы 112
 номера деталей 121
 поддерживаемые 132
 состояние 44
 чистка 84
карты памяти
 печать 41
 характеристики 135
качество печати
 устранение
 неисправностей 95
качество, устранение
 неисправностей
 печать 95
Команда PING для
 устройства 108
конверты
 инструкции 23
 поддерживаемые
 размеры 25
 поддерживающий лоток
 26
конфигурация
 беспроводные профили
 66
 Bluetooth 73
конфиденциальность, HP
 Instant Support 50
КПК
 печать 38

Л

лотки
 емкость 26
 иллюстрация,
 изображающая
 ограничители 10
 местонахождение 10
 поддерживаемые типы и
 плотность носителей
 26
 поддерживаемые
 форматы носителей 24

М

медленная печать,
 устранение
 неисправностей 92
мобильные устройства
 печать 34
мобильный телефон
 печать 36
мощность
 характеристики 135

Н

наличие в изделии
 химикатов, уничтожающих
 озоновый слой 136
напряжение 135
настройка
 беспроводное 61
 Bluetooth 71
 Windows 53
настройки безопасности
 беспроводной 61
настройки по умолчанию
 печать 29
неисправности, связанные с
 подачей бумаги,
 устранение
 неисправностей 103
номера деталей, расходные
 материалы и
 дополнительные
 устройства 121
носители
 выбор 22
 двусторонняя печать 29
 загрузка 27
 печать без рамки 32
 печать на нестандартном
 формате 31
 поддерживаемые типы и
 плотность 26
 поддерживаемые
 форматы 24
 технические
 характеристики 24
 устранение замятий 109
носители нестандартных
 размеров
 инструкции 24
носители нестандартных
 форматов
 печать на 31

носитель
 HP, заказ 122
носитель нестандартного
 размера
 поддерживаемые
 размеры 26

О

обе стороны, печать 29
обрезанные страницы,
 устранение
 неисправностей 94
обслуживание 84
описание индикаторов 112
ОС Mac
 Программа Утилита
 сетевой настройки
 принтера 49
 совместное
 использование
 аппарата 56
 удаление программного
 обеспечения 58
 установка программного
 обеспечения 55
 Утилита HP Printer Utility
 48
Открытие утилиты HP Printer
 Utility (ОС Mac)
 48
открытки
 инструкции 23
 поддерживаемые
 размеры 25
отмена
 задание печати 43
отсутствие линий или точек,
 устранение
 неисправностей 102

П

память
 технические
 характеристики 133
панель инструментов
 (Windows)
 открытие 46
Панель инструментов
 (Windows)
 Вкладка Информация 47
 Вкладка Службы 47
 описание 46

- параметры
 - администратора 45
 - Предполагаемый уровень чернил, вкладка 47
 - Панель инструментов КПК (КПК и Palm OS)
 - параметры администратора 45
 - панель управления
 - изображение 112
 - индикаторы, интерпретация 112
 - местонахождение 10
 - параметры
 - Администратор 45
 - драйвер 28
 - Параметры администратора 45
 - параметры сети
 - беспроводная 60
 - переключатель профиля беспроводной 59
 - переключатель профиля беспроводного доступа 11
 - перекошенные листы, устранение неисправностей 104
 - переход на новую строку, калибровка 83
 - период поддержки по телефону
 - поддержка по телефону 126
 - печатающие головки
 - гарантия 124
 - печать
 - двусторонняя 29
 - медленно 92
 - отмена 43
 - параметры 28
 - с КПК 38
 - с мобильного телефона 36
 - с мобильных устройств 34
 - с Palm OS 39
 - устранение неисправностей 90
 - цифровые фотографии 34
 - печать без рамки
 - Mac OS 33
 - Windows 32
 - по истечении периода поддержки 128
 - повторное использование материалов 137
 - подача нескольких листов, устранение неисправностей 104
 - поддерживаемые шрифты 133
 - поддержка. см. поддержка клиента
 - поддержка клиента
 - HP Instant Support 50
 - поддержка операционных систем 133
 - поддержка по телефону 126
 - поддержка пользователя
 - поддержка по телефону 125
 - электронная 125
 - поддержка пользователя по телефону 125
 - поддержка PCL 3 133
 - получение поддержки 126
 - поля
 - настройка, технические характеристики 27
 - порты, технические характеристики 132
 - принадлежности
 - гарантия 124
 - заказ 121
 - Программа Утилиты сетевой настройки принтера (ОС Mac) 49
 - программа экологической приемлемости 136
 - Программа HP Planet Partners 137
 - программное обеспечение
 - гарантия 124
 - удаление из ОС Mac 58
 - удаление из Windows 57
 - установка в ОС Mac 55
 - установка в Windows 53
 - прозрачные пленки 24
 - профили беспроводного доступа
 - Bluetooth 77
 - пустые страницы, устранение неисправностей
 - печать 92
- Р**
- разрешение
 - печать 134
 - разъем для подвода питания, местонахождение 11
 - разъемы, местонахождение 11
 - распыливание чернил, устранение неисправностей 98
 - расходные материалы
 - выход 133
 - заказ через Интернет 121
 - состояние 44
 - myPrintMileage 50
 - регуляторная информация 136
 - регуляторный номер модели 141
 - режим работы 133
 - ресурсы для устранения неисправностей
 - страницы с информацией об аппарате 51
 - HP Instant Support 50
- С**
- сети
 - брандмауэры, диагностика неисправностей 91
 - иллюстрация, изображающая разъем 11
 - настройка ОС Mac 55
 - совместное использование, Windows 54
 - сеть
 - информация об аппарате 51
 - скорость
 - устранение неисправностей при печати 92
 - Слот для карт MMC 11
 - Слот для карт SD 11
 - советы для путешественников 13
 - совместное использование аппарата
 - ОС Mac 56

совместное использование устройства
Windows 54
соединение
беспроводное 59
Соединение с устройством
PictBridge 11
соединение USB
порт, местонахождение 11
состояние
расходные материалы 44
специальные возможности 9
справка
HP Instant Support 50
см. также поддержка клиента
средства контроля 44
стандартные параметры драйвер 28
страниц в месяц (режим работы) 133
страница конфигурации Bluetooth 77
страницы с информацией об аппарате
печать, краткое описание 51

Т
Таблицы безопасности материалов (MSDS) 137
текст
устранение неисправностей 94, 99, 102
температура 134
техническая информация
характеристики карт памяти 135
техническая поддержка пользователей
гарантия 128
технические характеристики носители 24
процессор и память 133
требования к системе 133
физические 132
технические характеристики процессора 133
точек на дюйм (dpi)
печать 134

транспортировка принтера 129
требования к системе 133

У
Уведомления компании Hewlett-Packard 3
удаление программного обеспечения
ОС Mac 58
Windows 57
упаковка аппарата 130
установка
беспроводная карта 40
дополнительные приспособления 15
картриджи 79
программное обеспечение для ОС Mac 55
программное обеспечение для Windows 53
устранение неисправностей 104
Printboу 40
устранение неисправностей 802.11 106
блеклые цвета 101
брандмауэры 91
захват нескольких листов 104
индикаторы 112
информация утеряна или искажена 93
картридж 91
качество печати 95
медленная печать 92
неисправности, связанные с подачей бумаги 103
несовместимые носители 103
ничего не печатается 91
носитель не захватывается 103
носитель неправильно выводится 104
обрезанные страницы, неправильное размещение текста или графики 94

отсутствие линий или точек 102
перекошенные листы 104
печать 90
печать пустых страниц 92
распечатка посторонних символов 97
расплывание чернил 98
советы 89
установка 104
устройства
беспроводного соединения 106
цвета 99, 102
чернила не заполняют текст или графику 99
Bluetooth 106
устранение неисправности аппарат выключается 90
индикаторы светятся или мигают 90
устройства беспроводного соединения
устранение неисправностей 106
утилизация 137
Утилита принтера HP (ОС Mac)
параметры администратора 45
Утилита HP Printer Utility (ОС Mac)
панели 48
параметры администратора 45

Ф
фотографии
перемещение 36
печать 34
печать без рамки 32
фотоносители
поддерживаемые форматы 25
рекомендации 24

Х
характеристики
акустическая эмиссия 135
рабочая среда 134
условия хранения 135
электрический 135

характеристики рабочей среды 134
характеристики условий хранения 135
хлорфторуглероды в изделии 136

Ц

цвета
блеклые 101
блеклые или матовые 99
неправильная передача 100
технические характеристики 134
устранение неисправностей 102
черно-белая печать, устранение неисправностей 100
Центр решений 29
Центр решений HP 29
цифровые фотографии печать 34

Ч

чернильные картриджи гарантия 124
черно-белая печать страниц устранение неисправностей 100
чистка картриджи 84

Ш

шрифты Bluetooth 77

Э

электрические характеристики 135

Я

язык, принтер 133

В

Bluetooth беспроводное соединение 71
информация 20
конфигурация 73
настройка 71

обнаружение 76
опции параметров 74
печать 20
поддерживаемые шрифты 133
подключение 77
профили беспроводного доступа 77
страница конфигурации 77
установка дополнительных USB-устройств 19
устранение неисправностей 106
шрифты 77

D

Documents To Go 41

H

HP Instant Support доступ 50
защита и конфиденциальность 50
описание 50
myPrintMileage 50

M

Mac OS настройки печати 29
печать без рамки 33
печать на специальных носителях или носителях нестандартных форматов 32
требования к системе 133
myPrintMileage доступ 51
описание 50

P

Palm OS печать 39
PictBridge 36, 94
Printboy установка 40

R

readme 7

S

SSID 60

U

USB-накопители печать 41
USB-соединение настройка ОС Mac 55
настройка Windows 53

W

Web-сайты заказ расходных материалов и принадлежностей 121
поддержка пользователя 125
Таблицы безопасности материалов (MSDS) 137
утилизация 137
экологические программы 136
Apple 56
Windows дуплексный режим 30
настройки печати 29
печать без рамки 32
печать на специальных носителях и носителях нестандартных форматов 31
совместное использование устройства 54
требования к системе 133
удаление программного обеспечения 57
установка программного обеспечения 53
Центр решений HP 29

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com/support

